

Kylskåp  
Chladnička  
**Ledusskapis**  
Chłodziarka  
**Ledusskapis šaldiklis**

FSE 1073  
FSE 1073 X  
FSE 1073 X  
FSE 1000  
FSE 1070  
FSE 1072  
FSE 1074  
FSE 1072 X

**BEKO**

## Läs den här bruksanvisningen först!

Kära kund!

Vi hoppas att produkten, som har producerats på en modern anläggning och genomgått de allra noggrannaste kvalitetsprocesser, kommer att erbjuda effektiv service.

Vi rekommenderar därför att du läser igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du använder den och att du förvarar den nära till hands för framtida referens.

## Den här bruksanvisningen

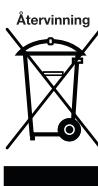
- Hjälper dig använda enheten på ett snabbt och säkert sätt.
- Läs bruksanvisningen innan du installerar och använder produkten.
- Följ instruktionerna, speciellt säkerhetsanvisningarna.
- Förvara bruksanvisningen på en lättåtkomlig plats där du kan hämta den senare.
- Läs även övriga dokument som tillhandahålls tillsammans med produkten.

Observera att den här bruksanvisningen även kan gälla för andra modeller.

## Symboler och beskrivningar för dem

Den här bruksanvisningen innehåller följande symboler:

- ⓘ Viktig information eller användbara tips.  
 ⚠ Varning för risker för liv och egendom.  
 ⚡ Varning för elektrisk spänning.



Den här produkten är försedd med symbolen för källsortering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).

Detta innebär att produkten måste hanteras i enlighet med EU-direktivet 2002/96/EC för att återvinnas eller återanvändas och därmed minimera påverkan på miljön. För ytterligare information, kontakta din lokala kommun.

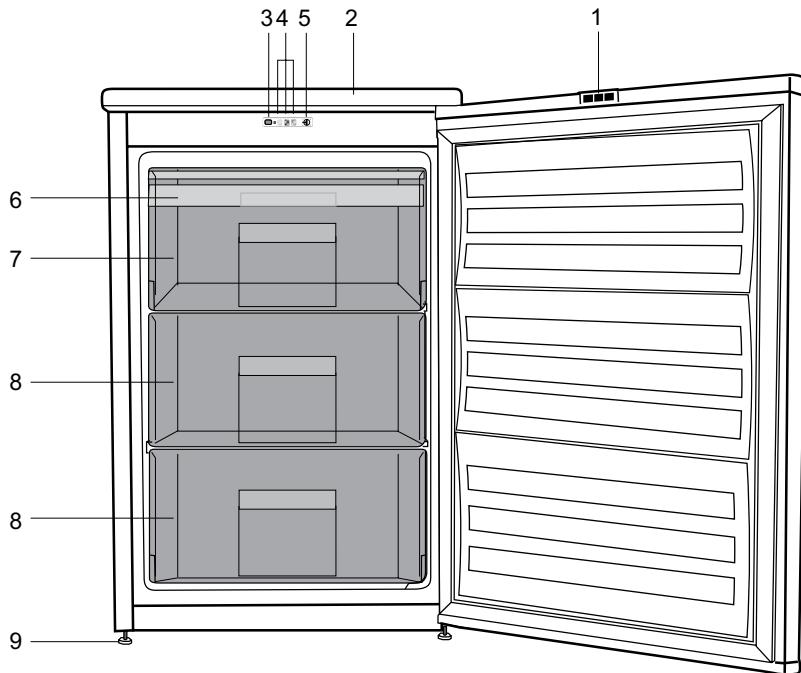
Elektroniska produkter som inte inkluderas i källsortering är potentiellt farliga för miljön och den personliga hälsan, på grund av farliga substanser.

## **INNEHÅLL**

---

<b>1 Kylskåpet</b>	<b>3</b>	<b>4 Förberedelse</b>	<b>12</b>
<b>2 Viktiga säkerhetsvarningar</b>	<b>4</b>	<b>5 Använda kylskåpet</b>	<b>13</b>
Avsedd användning .....	4	Ställ in driftstemperaturen .....	13
För produkter med vattenbehållare; ...	6	Lysdioder och kontrollpanel .....	13
Barnsäkerhet .....	6		
HCA-Varning .....	6		
Saker att göra för att spara energi .....	7		
<b>3 Installation</b>	<b>8</b>	<b>6 Underhåll och rengöring</b>	<b>17</b>
Saker att tänka på vid transport av kylskåpet .....	8	Skydd av plastytter .....	17
Innan du använder kylskåpet .....	8		
Elektrisk anslutning .....	8		
Avyttring av förpackningen.....	9		
Avyttring av ditt gamla kylskåp .....	9		
Placering och installation .....	9		
Justera benen .....	9		
Byte av dörrar.....	10		
Byte av dörrar.....	11		
<b>7 Rekommenderade lösningar på problem</b>	<b>18</b>		

# 1 Kylskåpet



1. Reflektorer
2. Övre list
3. Snabbfrysningsreglage
4. Indikatorlampor
5. Termostatvred
6. Isfack
7. Fack för snabbfrysning
8. Fack för fryst mat
9. Justerbara frontfötter

☞ Bilder som förekommer i den här bruksanvisningen är exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt. Om delar inte medföljer produkten du har köpt så gäller det för andra modeller.

## 2 Viktiga säkerhetsvarningar

---

Läs följande information. Om du underläter att följa den här informationen kan det orsaka person- och materialskador. Annars blir alla garanti- och tillförlitlighetsåtaganden giltiga.

Användningslivslängden för enheten är 10 år. Det här är den period som reservdelarna krävs för att enheten ska hålla.

### Avsedd användning

Den här produkten är avsedd för följande användning

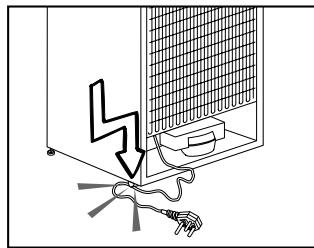
- inomhus och i stängda rum, exempelvis i hemmet;
- i stängda miljöer, såsom butiker och kontor;
- i stängda inkvarteringsområden, såsom bondgårdar, hotell, pensionat.
- Denna produkt ska inte användas utomhus.

### Allmän säkerhet

- När du vill avyttra produkten rekommenderar vi att du rådgör med auktoriserad kundtjänst för att få den information som krävs, samt auktoriserade organ.
- Rådfråga auktoriserad service när det gäller alla frågor och problem som är relaterade till kylskåpet. Modifiera inte kylskåpet utan att meddela auktoriserad kundtjänst.
- För produkter med frysfack; Ät inte glass och iskuber direkt efter att du har tagit ut dem ur frysfacket! (Det kan leda till köldskador i munnen.)

- För produkter med frysfack; Placera inte flaskprodukter och konserverade drycker i frysfacket. De kan explodera.
- Rör inte vid fryst mat med händerna; de kan fastna.
- Koppla ur kylskåpet före rengöring och avfrostning.
- Lätflyktiga material skall aldrig användas vid avfrostning av kylskåpet. Det kan leda till att ångan kommer i kontakt med elektriska delar och orsaka kortslutning eller elektriska stötar.
- Använd aldrig delar på ditt kylskåp såsom en dörr som stöd eller trappsteg.
- Använd inte elektriska enheter inne i kylskåpet.
- Skada inte delarna med borr eller vassa verktyg, när kylskåpet cirkulerar. Kylmedlet som kan läcka ut om rör eller ytor punkteras kan orsaka hudirritation och ögonskador.
- Täck inte över eller blockera ventilationshålen på kylskåpet med något material.
- Elektriska enheter måste repareras av behöriga fackmän. Reparationer som utförs av personer utan rätt kunskap kan orsaka risk för användaren.
- Vid eventuella fel eller felfunktion under service eller reparationsarbete, skall du koppla ur strömkällan till kylskåpet genom att antingen vrinda ur motsvarande säkring eller dra ur sladden.
- Drag inte i kabeln – drag i kontakten.
- Placera drycker i kylskåpet ordentligt stängda och upprätt.

- Förvara aldrig spraymedel som innehåller antändbara och explosiva ämnen i kylskåpet.
- Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.
- Den här produkten är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller mental förmåga eller oerfarna personer (inklusive barn) om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller instruerar dem i användningen av produkter
- Använd inte ett skadat kylskåp. Kontakta serviceombudet om du har några frågor.
- Elsäkerheten för kylskåpet garanteras endast om jordningssystemet i huset uppfyller de krav som gäller.
- Det är farligt att utsätta produkten för regn, snö, sol och vind med tanke på elsäkerheten.
- Kontakta auktoriserad service om strömkabeln skadas för att undvika fara.
- Koppla aldrig in kylskåpet i vägguttaget under installationen. Det ökar risken för allvarlig skada eller dödsfall.
- Det här kylskåpet är endast avsett för förvaring av livsmedel. Det får inte användas för något annat ändamål.
- Etiketten med tekniska specifikationer sitter på vänster insida i kylskåpet.
- Koppla aldrig in kylskåpet till energibesparande system; de kan skada kylskåpet.
- Om det finns en blå lampa på kylskåpet ska du inte titta in i den blå lampan med optiska verktyg.
- För manuellt kontrollerade kylskåp, vänta i minst 5 minuter för att starta kylskåpet efter strömbrottet.
- Den här bruksanvisningen ska lämnas till den nya ägaren av produkten när den lämnas till andra.
- Undvik att orsaka skada på strömkabeln vid transport av kylskåpet. Om du böjer kabeln kan det orsaka brand. Placera aldrig tunga föremål på strömkabeln. Rör inte vid kontakten med våta händer när du kopplar in produkten.



- Anslut inte kylskåpet till ett eluttag som sitter löst.
- Vatten får av säkerhetsskäl inte sprayas direkt på de inre eller yttre delarna av produkten.
- Spraya inte ämnen som innehåller antändbara gaser, såsom propangas, nära kylskåpet för att undvika brand och explosionsrisk.
- Placera aldrig behållare som är fyllda med vatten på kylskåpet, eftersom det kan orsaka elektrisk kortslutning eller brand.
- Överbelasta inte kylskåpet med för stora mängder mat. Om det överbelastas kan mat falla ned och skada dig och kylskåpet när du öppnar dörren. Placera aldrig föremål på kylskåpet; annars kan de falla

- ned när du öppnar eller stänger kylskåpsdörren.
- Produkter som behöver en exakt temperaturkontroll (vaccin, värmekänslig medicin, vetenskapliga material etc.) får inte förvaras i kylen.
- Om kylskåpet inte används under en längre tid ska det kopplas från strömkällan. Ett möjligt problem i strömkabeln kan orsaka brand.
- Kontakten stift ska rengöras reglebundet; annars kan det leda till brandrisk.
- Kontakten stift ska rengöras regelbundet med en torr trasa; annars kan det leda till brandrisk.
- Kylskåpet kan flytta på sig om de justerbara benen inte sitter fast ordentligt i golvet. Om du förankrar de justerbara benen ordentligt i golvet kan det förhindra att kylskåpet flyttar på sig.
- När du bär på kylskåpet ska du inte hålla i dörrhandtaget. Annars kan det släppa.
- Om du har placerat produkten intill ett annat kylskåp eller en frys ska avståndet mellan enheterna vara minst 8 cm. Annars kan de angränsande väggarna bli fuktiga.

## För produkter med vattenbehållare;

- Vattentrycket ska vara minst 1 bar.
- Vattentrycket ska vara max 8 bar.
- Använd bara drickbart vatten.

## Barnsäkerhet

- Om dörren har ett lås ska nyckeln hållas borta från barn.
- Barn ska övervakas för att hindra att de pillar på produkten.

## HCA-Varning

### Om produktens kylsystem innehåller R600a:

Den här gasen är lättantändlig. Var därför noggrann så att du inte skadar kylsystemet och rören under användning och transport. Om det skulle uppstå någon skada skall produkten hållas borta från potentiella eldkällor som kan göra att produkten fattar eld och du ska ventilera rummet där enheten är placerad.

### Du kan bortse från den här varningen om produktens kylsystem innehåller R134a.

Typen av gas som används i produkten anges på märkplåten som sitter på kylskåpets vänstra insida.

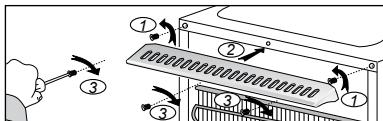
Kasta aldrig produkten i eld när den ska kasseras.

## **Saker att göra för att spara energi**

- Låt inte dörrarna till kylskåpet stå öppna under en längre tid.
- Placerar inte varm mat eller varma drycker i kylskåpet.
- Överbelasta inte kylskåpet så att luften inuti det påverkas.
- Installera inte kylskåpet i direkt solljus eller nära värmeavsöndrande enheter såsom ugn, diskmaskin eller element.
- Observera att mat ska förvaras i tillslutna behållare.
- För produkter med frysfack; Du kan lagra maximal mängd mat i frysen när du tar bort hyllan eller lådan till frysen. Energiförbrukningen som anges på kylskåpet har fastställts genom att ta bort fryshyllan eller lådan och ha maximal belastning. Det finns ingen risk i att använda en hylla eller låda enligt formerna och storlekarna på maten som ska frysas.
- Upptining av fryst mat i kylfacket sparar både energi och håller matens kvalitet.

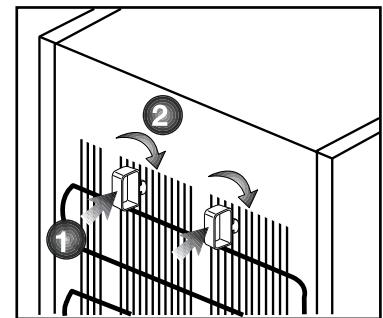
## 3 Installation

⚠ Kom ihåg att tillverkaren inte skall hållas ansvarig om användaren underåter att observerar något i den här bruksanvisningen.



### Saker att tänka på vid transport av kylskåpet

1. Kylskåpet måste vara tomt och rent före transport.
2. Hyllor, tillbehör, grönsakslåda etc. i kylskåpet måste spänna fast ordentligt med självhäftande tejp före ompaketering.
3. Förfärdigningen måste fästas ihop med tjock tejp och starka rep och de transportregler som anges på förpackningen måste följas.



### Glöm inte...

Varje återvunnet material är en ovärderlig källa för naturen och för våra nationella resurser.

Om du vill bidra till återvinningen av förpackningsmaterial kan du hämta ytterligare information från våra miljöorgan eller lokala myndigheter.

3. Rengör kylskåpets insida enligt rekommendationerna i avsnittet "Underhåll och rengöring".
4. Koppla in kylskåpet i vägguttaget. När dörren öppnas kommer den invändiga belysningen att tändas.
5. Du kommer att höra ett bullrande ljud när kompressorn startar. Vätska och gas inne i produkten kan också ge upphov till ljud, även om kompressorn inte körs och detta är helt normalt.
6. De främre kanterna på kylskåpet kan känna varma. Detta är normalt. De här områdena är utformade för att bli varma och därmed undvika kondens.

### Innan du använder kylskåpet

Kontrollera följande innan du startar kylskåpet:

1. Är kylskåpetts insida torrt och kan luften cirkulera fritt bakom det?
2. Installera de 2 plastklämmorna så som visas på bilden. Plastklämmorna ger rätt avstånd mellan kylskåpet och väggen för att tillåta luften att cirkulera. (Bilden som visas är bara ett exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt.)

### Elektrisk anslutning

Anslut produkten till ett jordat uttag som skyddas av en säkring med lämplig kapacitet.

Viktigt:

- Anslutningen måste ske i enlighet med nationell lagstiftning.
- Strömkabelns kontakt måste vara lätt

- att komma åt efter installationen.
  - Den angivna spänningen måste överensstämma med strömkällans spänning.
  - Förlängningskablar och grenkontakter får inte användas för anslutningen.
- ⚠ En skadad strömkabel måste bytas av en behörig elektriker.
- ⚠ Produkten får inte användas innan den reparerats! Det finns risk för kortslutning!

## Avyttring av förpackningen

Förpackningsmaterial kan vara farligt för barn. Förvaraförpackningsmaterialen utom räckhåll för barn eller avyttra dem i enlighet med gällande regler. Avyttra dem inte med hushållsavfallet.

Förpackningsmaterialet för ditt kylskåp produceras av återvinningsbara material.

## Avyttring av ditt gamla kylskåp

Avyttra ditt gamla kylskåp utan att skada miljön.

- Du kan kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ett återvinningscenter angående avyttring av ditt kylskåp.

Innan du avyttrar kylskåpet ska du dra ur strömkontakten och, om det finns några lås på dörren, göra dem obrukbara för att förhindra att barn skadar sig.

## Placering och installation

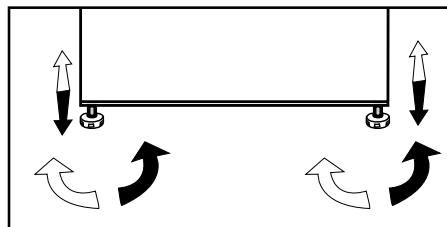
⚠ Om entrén till rummet där kylskåpet skall installeras är inte bred nog för att kylskåpet skall kunna passera skall du ringa till auktoriserad fackman så att de avlägsnar dörrarna på kylskåpet och tar

in det i sidled genom dörren.

1. Installera kylskåpet på en plats där det är lättåtkomligt.
2. Håll kylskåpet borta från värmekällor, fuktiga platser och direkt solljus.
3. Det måste finnas tillräcklig ventilation runt kylskåpet för att uppnå effektiv användning. Om kylskåpet placeras i en hållighet i väggen måste det vara ett avstånd på minst 5 cm till taket och 5 cm till väggen. **Om golvet täcks med en matta måste produkten ha ett mellanrum på 2,5 cm till golvet**
4. Placera kylskåpet på en jämn och plan golvtyta för att förhindra lutningar.
5. Låt inte kylskåpet stå i en omgivande temperatur som understiger 10°C.

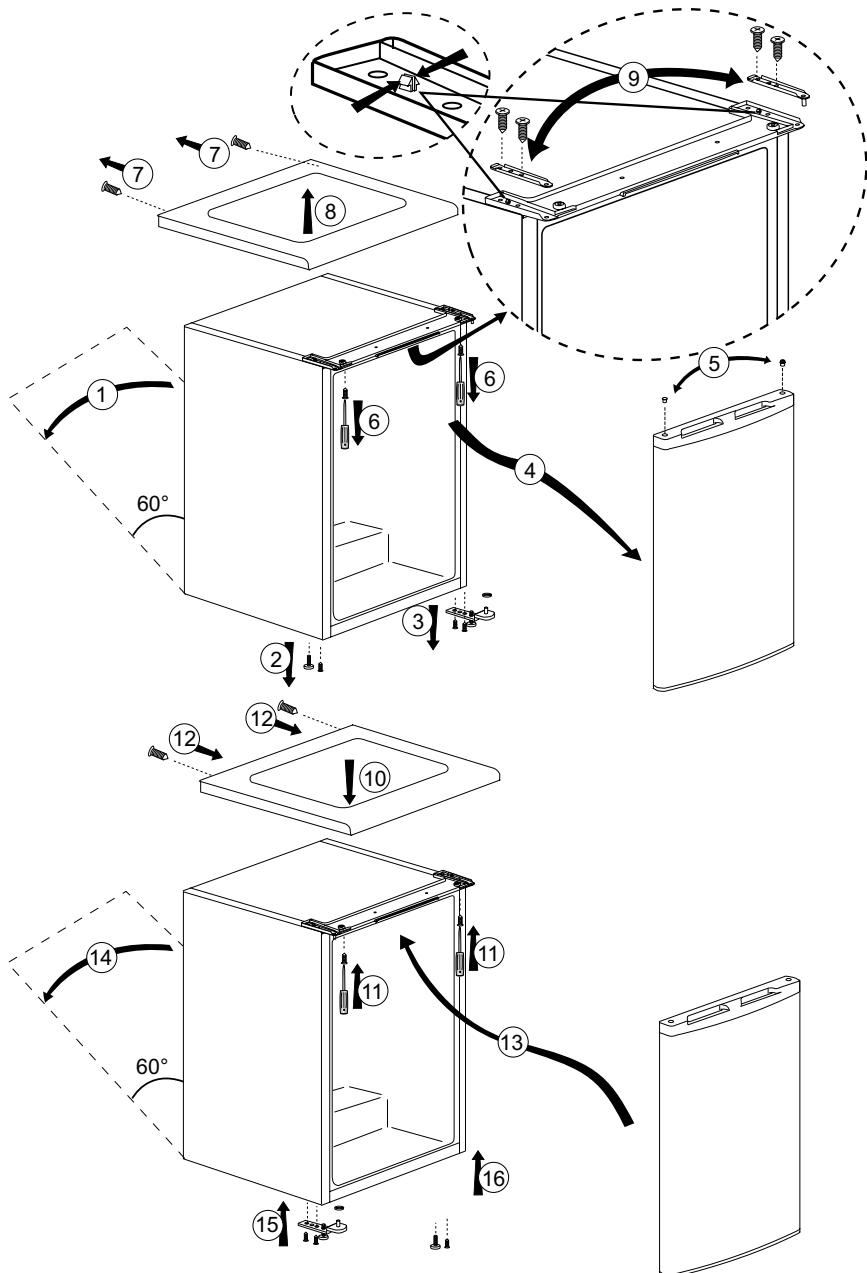
## Justerera benen

Om kylskåpet är obalanserat; Du kan balansera kylskåpet genom att vrida de främre benen såsom illustreras på bilden. Hörnet där benen finns sänks när du vrider i den svarta pilens riktning och höjs när du vrider i motsatt riktning. Det är lämpligt att be om hjälp när du gör detta för att göra det enklare.



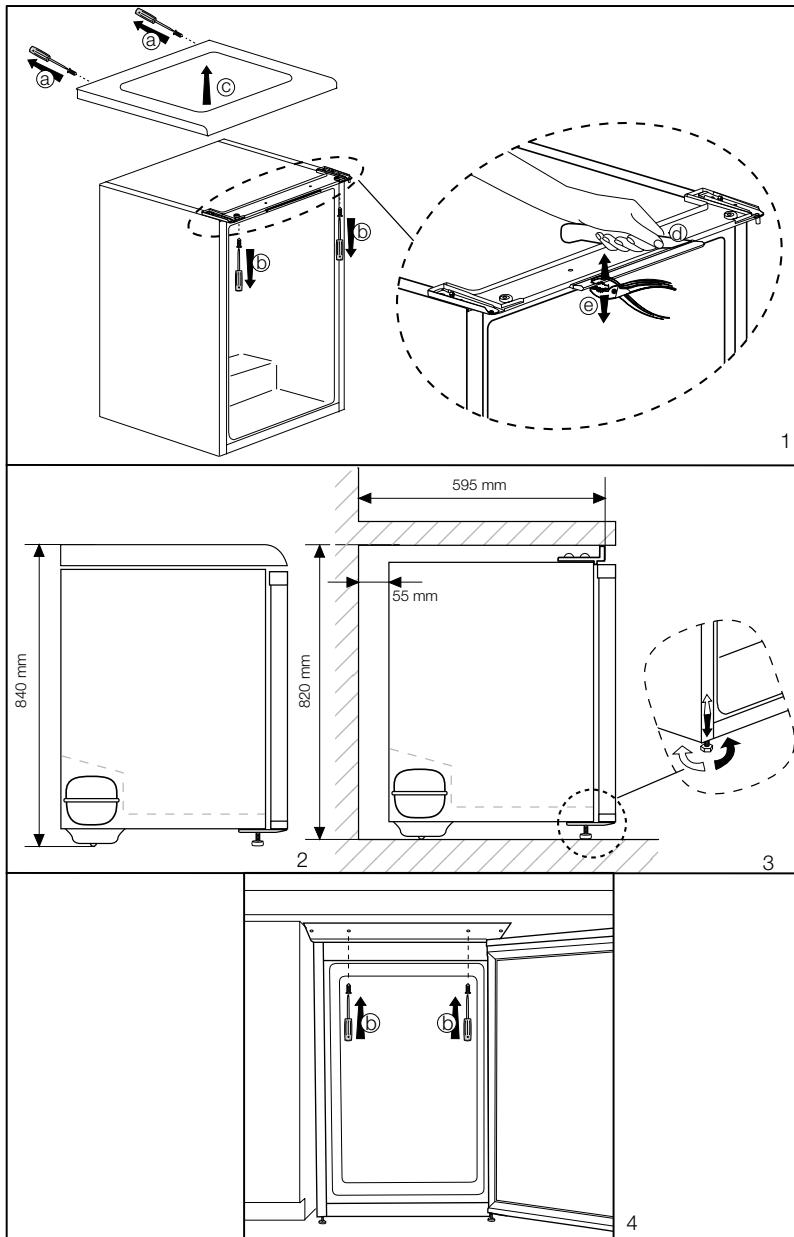
## Byte av dörrar

Gå tillväga i nummerordning



## Byte av dörrar

Gå tillväga i nummerordning



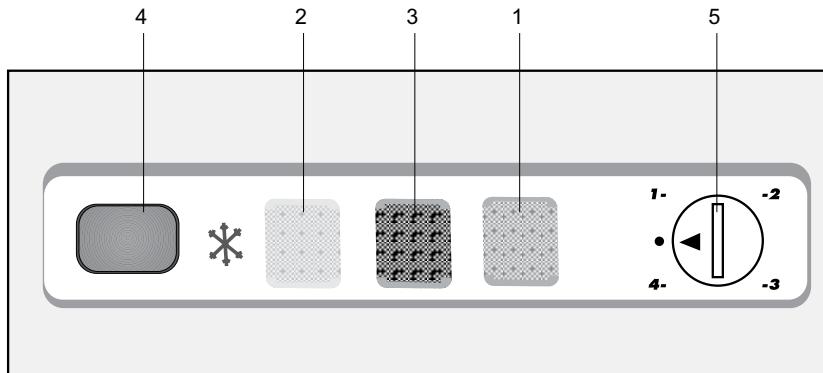
## 4 Förberedelse

---

- Kylnskåpet skall installeras minst 30 cm från värmekällor, såsom spis, ugn och centralvärm och minst 5 cm från elektriska ugnar och får inte placeras i direkt solljus.
- Den omgivande temperaturen i rummet där du installerar kylskåpet skall vara minst 10°C. Användning i kallare miljöer rekommenderas inte och kan minska effektiviteten.
- Se till att kylskåpet är ordentligt rengjort invändigt.
- Om två kylskåp skall installeras intill varandra skall det vara ett avstånd på minst 2 cm från varandra.
- Vid användning av kylskåpet för första gången skall du observera följande anvisningar under de första sex timmarna.
  - Dörren får inte öppnas för ofta.
  - Det måste köras tomt utan mat.
  - Dra inte ur sladden till kylskåpet. Om det inträffar ett strömbrott som ligger utanför din kontroll, se varningarna i avsnittet "Rekommenderade lösningar på problem".
- Originalförpackning och skumplastmaterial skall sparas för framtida transport.

## 5 Använda kylskåpet

### Ställ in driftstemperaturen



### Lysdioder och kontrollpanel

Det finns tre färgade indikatorlampor på enhetens framsida som visar driftsläget för enheten.

**Grön indikator** (1): Tänds då enheten är ansluten till huvudströmmen och lyser så länge elektriciteten är på. Den gröna lampan lyser inte om termostaten är i läge '0'. Den gröna indikatorn ger ingen indikation om temperaturen inuti frysen.

**Lysdiod** (2): Den här indikatorn tänds när snabbfrysningsskappen är på och fortsätter att vara tänd tills den slås av. Kompressorn körs kontinuerligt under tiden snabbfrysningen är på. Snabbfrysning är till för att fryska färsk mat.

#### Röd indikator (3) tänds:

a) om den förinställda temperaturen inte kan bibehållas.

b) om stora mängder färsk mat placeras i enheten.

c) Om enhetens dörr oavsiktligt lämnas öppen.

**Termostatvred (5)** Termostatvredet är placera på belysningsstället.

**VIKTIGT!** Då du trycker på snabbfrysningsskappen, kan det dröja en stund innan kompressorn startas. Detta är normalt och inte ett kompressorfel.

Driftstemperaturen regleras med temperaturreglaget.



1 = Lägsta kylinställning (Varmaste inställning)

4 = Högsta kylinställning (Kallaste inställning)  
(Eller)

Min. = Lägsta kylinställning  
(Varmaste inställning)

Max. = Högsta kallaste inställning  
(Kallaste inställning)

Välj inställning enligt önskad temperatur.

Den invändiga temperaturen beror också på den omgivande temperaturen, hur ofta dörren öppnas och hur mycket mat som förvaras i kylskåpet.

Frekvent öppnande av dörren gör att den invändiga temperaturen stiger.

Av denna anledning bör man stänga dörren så fort som möjligt efter användning.

Den normala lagringstemperaturen för din enhet är -18 °C (0 °F). Om termostatvredet vrids moturs från läge 1, kommer enheten att stängas av och ett "klickande" ljud hörs. Lägre temperaturer kan uppnås genom att justera termostatvredet mot position 4.

Vi rekommenderar kontroll av temperaturen med en termometer för att kontrollera att förvaringshyllorna håller önskad temperatur.

Kom ihåg att läsa av omedelbart

eftersom temperaturen stiger mycket snabbt då du avlägsnat termometern från frysen.

### Frysning av mat

Frysområdet är märkt med symbolen .

Du kan använda enheten för frysning av färsk mat samt för förvaring av djupfryst mat

Se rekommendationerna på matförpackningen.

### ⚠️ Observera

Frys inte kolsyrade drycker, eftersom flaskan kan spricka.

Var försiktig med frysta produkter som t.ex. färgade isbitar.

Överskrid inte din enhets infrysningsskapacitet under 24 timmar. Se märketiketten.

För att bibehålla matens kvalitet, skall den frysas så fort som möjligt.

På detta sätt överskrids inte frys kapaciteten, och temperaturen inuti frysens kommer inte att stiga.

### ⚠️ Observera

Förvara alltid redan djupfryst mat separat från nyligen fryst mat.

Vid djupfrysning av varm mat, kommer kylkompressorn att slås på till dess att maten är helt fryst. Detta kan tillfälligt leda till extra kyling av kylskåpet.

Om du tycker att frys dörren är svår att öppna precis då du stängt den, var inte

orolig. Detta beror på tryckskillnaden som jämnar ut sig så att dörren kan öppnas normalt efter några minuter.

Du kommer att höra ett vakuum-ljud precis då dörren stängts. Detta är helt normalt.

## Göra isbitar

Fyll isbitsfacket till 3/4 med vatten och placera det i frysen.

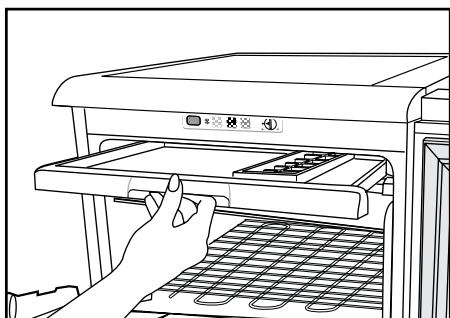
Då vattnet har blivit till is, kan du ta ut isbitarna.

Använd aldrig vassa föremål som t.ex. knivar eller gafflar för att avlägsna isbitarna. Du kan skada dig!

Låt istället isbitarna tina något, eller placera fackets undersida i varmt vatten en kort stund.

## Snabbfrysning

Om stora mängder färsk mat skall frysas, tryck på snabbfrysning 24 timmar innan du placerar maten i snabbfrysningsfacket.



Du rekommenderas starkt att låta snabbfrysningsknappen vara på i 24 timmar för att frys en maximal mängd färsk mat motsvarande maximal frys kapacitet. Var extra noga med att inte blanda redan frusen mat med färsk mat.

## Avfrostning av enheten

Överdriven isbeläggning påverkar frysprestandan för din enhet.

Du bör därför avfrosta frysens minst två gånger per år, eller då isbeläggningen överstiger 7 mm.

Avfrosta enheten då den är tom eller nästan tom.

Ta ut djupfryst mat från lådorna. Slå in den djupfrysta maten i flera lager papper, eller i en filt och förvara den på en sval plats.

Koppla från enheten eller slå av reläet innan du startar avfrostningen.

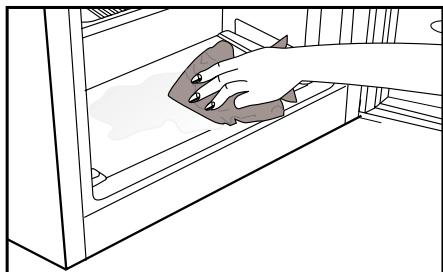
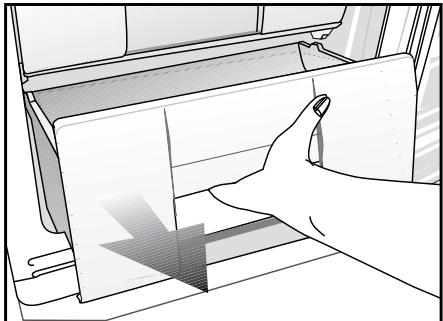
Avlägsna tillbehör (hylla, låda etc.) från enheten och använd en lämplig behållare för uppsamling av avfrostningsvattnet.

Använd en svamp eller mjuk trasa för att avlägsna avfrostningsvattnet vid behov.

Håll dörren öppen under avfrostning.

För snabbare avfrostning kan behållarna placeras med varmt vatten inuti enheten.

Använd aldrig elektriska apparater, avfrostningssprayer eller vassa eller skarpa föremål som knivar eller gafflar för att avlägsna isen.



Rengör insidan när avfrostningen är klar.

Anslut enheten till huvudströmmen. Placera den frysta maten i lådor och för in dem i frysen.

## 6 Underhåll och rengöring

---

- ⚠ Använd aldrig bensin, bensen eller liknande ämnen för rengöring.
- ⚠ Vi rekommenderar att du kopplar ur utrustningen före rengöring.
- ⚠ Använd aldrig vassa instrument eller slipande medel, tvål, rengöringsmedel, tvättmedel eller polish för rengöring.
- ⓘ Använd ljummet vatten för rengöring av enhetens skåp och torka det torrt.
- ⓘ Använd en fuktig trasa urvriden i en lösning av en tesked bikarbonatsoda till en halv liter vatten, torka ur interiören och torka sedan torrt.
- ⚠ Se till att inget vattentränger in i lampkåpan och i andra elektriska tillbehör.
- ⚠ Om enheten inte kommer att användas under en längre tid, stäng då av den, plocka ur all mat, rengör den och lämna dörren på glänt.
- ⓘ Kontrollera dörrtätningen regelbundet så att den är ren och fri från matrester.
- ⚠ För att ta bort ett dörrfack tar du först ur allt innehåll och trycker sedan enkelt upp det från sitt fäste.

### Skydd av plastytter

- ⓘ Förvara inte rinnande olja eller mat som har tillagats i olja utan att vara tillslutna i kylskåpet, eftersom det kan skada kylskåpets plastytter. Om du spiller olja på plasten, rengör och skölj ytan direkt med varmvatten.

## **7 Rekommenderade lösningar på problem**

Titta igenom listan innan du tillkallar service. Det kan spara både tid och pengar. Den här listan inkluderar vanliga klagomål som inte uppstår till följd av defekter i tillverkningen eller materialanvändningen. Vissa av funktionerna som beskrivs här kanske inte finns på din produkt.

### Kylen fungerar inte

- Är kylskåpet korrekt inkopplat? Sätt i vägguttaget.
- Har säkringen som är ansluten till kylskåpet gått? Kontrollera säkringen.

Kondens på kylskåpets sidoväggar (MULTIZON, KYLKONTROLL och FLEXIZON).

- Mycket kalla omgivande förhållanden. Dörren öppnas och stängs ofta. Hög luftfuktighet i den omgivande luften. Lagring av mat med vätska i öppna behållare. Dörren har lämnats öppen. Vrid termostaten till ett kallare läge.
- Minska tiden som dörren lämnas öppen eller öppna inte så ofta.
- Täck över mat som lagras i öppna behållare med ett lämpligt material.
- Torka av kondens med en torr trasa och kontrollera om den ligger kvar.

### Kompressorn går inte

- Det termiska skyddet i kompressorn kommer att lösas ut vid plötsliga strömvabrott då kylskåpets tryck i kylsystemet inte har balanserats. Ditt kylskåp startar efter omkring 6 minuter. Tillkalla service om kylskåpet inte startar i slutet av den här perioden.
- Frysen är i avfrostningsläge. Det här är normalt för en helautomatiskt avfrostande kyl. Avfrostningscykeln inträffar regelbundet.
- Kylskåpet är inte inkopplat i strömkällan. Kontrollera att kontakten sitter ordentligt i uttaget.
- Är temperaturinställningen korrekt?
- Strömmen kan kapas.

## Kylskåpet körs ofta eller under en längre tid.

- Din nya produkt kan vara bredare än det gamla. Detta är helt normalt. Stora kylskåp arbetar under en längre tidsperiod.
- Den omgivande rumstemperaturen kan vara hög. Detta är helt normalt.
- Kylskåpet kan ha varit inkopplat nyligen eller ha fyllts på med mat. Det kan ta flera timmar innan kylskåpet har kylts ned helt.
- Stora mängder mat kanske har placerats i kylskåpet nyligen. Varm mat gör att kylskåpet arbetar längre för att uppnå önskad temperatur.
- Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid. Den varma luften som har kommit in i kylskåpet gör att kylskåpet arbetar under längre perioder. Öppna inte dörrarna så ofta.
- Frysen eller kylfackets dörr kanske har lämnats öppen. Kontrollera om dörren är ordentligt stängd.
- Kylskåpet är inställt på en mycket kall nivå. Justera kylskåpsttemperaturen till en högre nivå tills temperaturen är enligt önskemål.
- Dörrrens tätningspå kyl eller frys kan vara sliten, smutsig eller trasig. Rengör eller byt tätningen. Skadade tätningspå kan göra att kylskåpet körs under en längre tid för att bibehålla den aktuella temperaturen.

## Frystemperaturen är mycket låg när kyltemperaturen är normal.

- Fryssens temperatur är inställt på en mycket kall nivå. Justera frystemperaturen till en högre nivå och kontrollera.

## Kyltemperaturen är mycket låg när frystemperaturen är normal.

- Kylens temperatur kanske är inställt på en mycket låg temperatur. Justera kyltemperaturen till en högre nivå.

## Mat som förvaras i kylskåpsfacken fryser.

- Kylens temperatur kanske är inställt på en mycket låg temperatur. Justera kyltemperaturen till en högre nivå.

## Temperaturen i kylen eller frysen är mycket hög.

- Kylens temperatur kanske är inställt på en mycket hög temperatur. Kylinställningen påverkar frysens temperatur. Sänk temperaturen för kyl eller frys tills den ligger på acceptabel nivå.
- Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid.
- Kylskåpsdörren kan ha lämnats öppen; stäng dörren direkt.
- Stora mängder mat kanske har placerats i kylskåpet nyligen. Vänta tills kylen eller frysen uppnår önskad temperatur.
- Kylskåpet kanske nyligen har varit urkopplat. Nedkylninjen kan ta tid.

## Kylskåpet dånar när det går.

- Egenskaperna hos kylskåpet kan ändras enligt den omgivande temperaturen. Detta är normalt och inte något fel.

Vibrationer eller felbalans.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Golvet är ojämnt eller svagt. Kylskåpet skakar när det rör sig långsamt. Säkerställ att golvet är rakt, kraftigt och att det klarar tyngden från kylskåpet.</li> <li>• Ljudet kan orsakas av saker som ligger ovanpå kylen. Föremål på kylskåpet ska tas bort.</li> </ul>
Det förekommer ljud från kylskåpet som låter som dropp eller sprutning.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vätske- och gasflöden sker i enlighet med användningsprinciperna för ditt kylskåp. Detta är normalt och inte något fel.</li> </ul>
Det förekommer ljud som låter som vind.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fläktar används för att kyla ned kylskåpet. Detta är normalt och inte något fel.</li> </ul>
Kondens på innerväggarna i kylskåpet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmt och fuktigt väder ökar isbildning och kondens. Detta är normalt och inte något fel.</li> <li>• Dörrarna kan ha lämnats öppna; se till att stänga dörrarna ordentligt.</li> <li>• Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid.</li> </ul>
Fukt bildas på kylskåpets utsida eller mellan dörrarna.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det kan finnas fukt i luften; detta är normalt vid fuktig väderlek. När fuktnivån är lägre försvinner kondensen.</li> </ul>
Dålig lukt inne i kylen.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kylskåpets insida måste rengöras. Rengör kylskåpets insida med en svamp och varmt vatten.</li> <li>• Vissa behållare eller förpackningsmaterial kan orsaka lukt. Använd en annan behållare eller olika förpackningsmaterial.</li> </ul>
Dörren stängs inte.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De kan vara finnas mat i vägen. Byt ut förpackningarna som ligger ivägen för dörren.</li> <li>• Kylskåpet står inte helt rakt på golvet och svajar lätt när det förflyttas. Justera lyftskruvarna.</li> <li>• Golvet är inte helt plant eller tillräckligt starkt. Säkerställ att golvet är rakt, kraftigt och att det klarar tyngden från kylskåpet.</li> </ul>
Grönsaker fastnar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maten kanske vidrör taket i lådan. Sortera om maten i facket.</li> </ul>

## **Nejprve si přečtěte tento návod!**

Vážený zákazníku,

Doufáme, že výrobek, který byl vyroben v moderních závodech a kontrolován v souladu s nejpřísnějšími postupy kontroly kvality, vám zajistí účinný provoz.

Z tohoto důvodu vám doporučujeme pozorně si přečíst celý návod k výrobku, než jej použijete, a uskladněte je v dosahu pro budoucí použití.

## **Tento návod**

- Pomůže vám s použitím spotřebiče rychle a bezpečně.
- Návod si přečtěte dříve, než produkt nainstalujete a zapnete.
- Dodržujte pokyny, zejména ty, které se týkají bezpečnosti.
- Návod uschovejte na snadno přístupném místě, možná jej budete později potřebovat.
- Kromě toho si přečtěte i další dokumenty dodané s výrobkem.

Nezapomeňte, že tento návod může platit i pro jiné modely.

## **Symboly a jejich popis**

Tento návod obsahuje následující symboly:

- ⓘ Důležité informace nebo užitečné tipy k použití.
- ⚠ Varování před nebezpečnými situacemi pro život a majetek.
- ⚡ Varování na elektrické napětí.

Tento výrobek nese symbol pro selektivní třídění platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).

To znamená, že s tímto výrobkem je nutno manipulovat podle evropské směrnice 2002/96/ES, aby byl recyklován nebo demontován s minimálním dopadem na životní prostředí. Další informace vám podají místní nebo oblastní úřady.



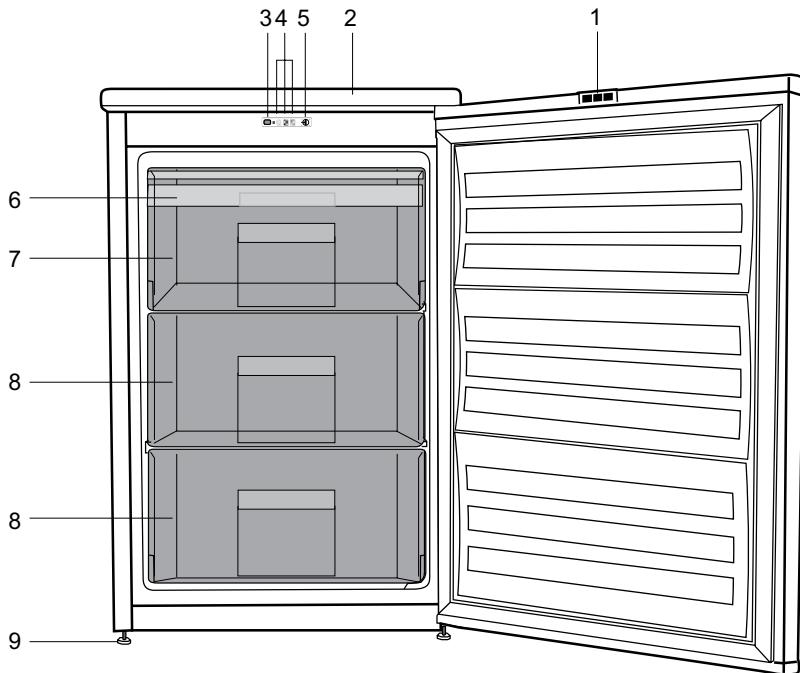
Elektronické výrobky nezahrnuté do procesu selektivního třídění jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a zdraví osob kvůli přítomnosti nebezpečných látek.

## OBSAH

---

<b>1 Vaše chladnička</b>	<b>3</b>	<b>4 Příprava</b>	<b>13</b>
<b>2 Důležitá bezpečnostní upozornění</b>	<b>4</b>	<b>5 Používání chladničky</b>	<b>14</b>
Určené použití .....	4	Nastavení provozní teploty .....	14
U výrobků s dávkovačem vody; .....	6	LED kontrolky a panel ovladačů .....	14
Bezpečnost dětí .....	6		
Upozornění HCA .....	6		
Postup pro úsporu energie .....	7		
<b>3 Instalace</b>	<b>8</b>	<b>6 Údržba a čištění</b>	<b>18</b>
Body ke zvážení při přepravě chladničky .....	8	Ochrana plastových ploch .....	18
Než chladničku zapnete .....	8		
Zapojení do sítě .....	9		
Likvidace obalu .....	9		
Likvidace vaší staré chladničky .....	9		
Umístění a instalace .....	9		
Nastavování nožek .....	10		
Změna dveřek .....	11		
Změna dveřek .....	12		
<b>7 Doporučená řešení problémů</b>			<b>19</b>

# 1 Vaše chladnička



1. Reflektory
2. Horní výbava
3. Spínač pro rychlé mražení
4. Světelné ukazatele
5. Tlačítko termostatu
6. Zásoba ledu
7. Prostor na rychlé mražení
8. Prostоры на замороженные продукты
9. Nastavitelné přední nožky

⚠ Obrázky uvedené v tomto návodu k použití jsou schematické a nemusejí přesně korespondovat s vaším výrobkem. Pokud zobrazené části nejsou obsaženy v produktu, který jste zakoupili, jde o součásti jiných modelů.

## **2 Důležitá bezpečnostní upozornění**

Prostudujte si následující informace. Nedodržení těchto informací může vést ke zraněním nebo škodám na majetku. Jinak neplatí záruka ani jiné závazky.

Doba životnosti zakoupeného zařízení je 10 let. Toto je doba pro uschování náhradních dílů nutných pro předepsaný provoz zařízení.

### **Určené použití**

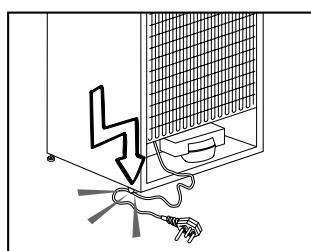
Tento výrobek je určen pro použití

- uvnitř a v uzavřených oblastech, jako jsou domy;
  - v uzavřených pracovních prostředích, jako jsou obchody a kanceláře;
  - v uzavřených obytných oblastech, jako jsou farmy, hotely, penziony.
- Nepoužívejte přístroj venku.

### **Obecná bezpečnost**

- Když chcete výrobek zlikvidovat/ sešrotovat, doporučujeme kontaktovat autorizovaný servis, kde zjistíte nezbytné informace a autorizované orgány.
  - Veškeré otázky a problémy související s chladničkou vám pomůže vyřešit autorizovaný servis. Nezasahujte do chladničky a nikomu toto nedovolte bez upozornění autorizovaného servisu.
  - U výrobků s prostorem mrazničky; Nejezte zmrzlín a kostky ledu bezprostředně poté, co je vyjmete z prostoru mrazničky! (Může dojít k omrznutí úst.)
  - U výrobků s prostorem mrazničky; Nevkládejte do prostoru mrazničky
- nápoje v lahvkách a plechovkách. Jinak by mohlo dojít k jejich explozi.
- Nedotýkejte se mražených potravin rukou; mohou se vám přilepit k ruce.
  - Odpojte chladničku, než ji vyčistíte nebo odmrazíte.
  - Výparы a parní čisticí materiály nikdy nepoužívejte při čištění a odmražování chladničky. V těchto případech by se totiž výparы mohly dostat do styku s elektrickými součástmi a způsobit zkrat či zásah elektrickým proudem.
  - Nikdy nepoužívejte součásti na chladničce, jako je ochranná deska, jako dvířka nebo podpreru nebo schůdek.
  - Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř chladničky.
  - Nepoškozujte součásti, kde obíhá chladicí médium, vrtáním nebo řezáním. Chladicí médium by mohlo vytéct v místech porušení plynových kanálů výparníku, prodloužených trubek nebo povrchových vrstev a způsobit podráždění kůže a zranění očí.
  - Nezakrývejte a neblokujte větrací otvory na chladničce žádným materiélem.
  - Elektrické spotřebiče musejí opravovat jen autorizované osoby. Opravy provedené nekompetentními osobami mohou vést k ohrožení uživatele.
  - V případě poruchy nebo při údržbě či opravách odpojte napájení chladničky buď vypnutím příslušné pojistky nebo odpojením spotřebiče.
  - Netahejte za kabel – tahejte za zástrčku.

- Nápoje umístějte zavřené a ve svíslé poloze.
- Nikdy neskladujte nádoby s hořlavými spreji a výbušnými látkami v chladničce.
- Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrzení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.
- Tento výrobek by neměly používat osoby s tělesními, smyslovými nebo duševními poruchami či nezkušené nebo nepoučené osoby (včetně dětí), pokud jsou bez dohledu osoby, která bude odpovídat za jejich bezpečnost nebo která jim poskytné náležité školení k používání výrobku
- Nepoužívejte poškozenou chladničku. V případě jakýchkoli pochybností kontaktujte servisního zástupce.
- Elektrická bezpečnost chladničky je zaručena pouze tehdy, pokud systém uzemnění ve vašem domě splňuje patřičné normy.
- Vystavení výrobku dešti, sněhu, slunci a větru je nebezpečné z hlediska elektrické bezpečnosti.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, kontaktujte autorizovaný servis.
- Během instalace nikdy nezapojujte chladničku k zásuvce. Jinak může dojít k ohrožení zdraví s následkem smrti.
- Tato chladnička je určena jen k uchovávání potravin. Neměla by být používána k žádnému jinému účelu.
- Štítek s technickými parametry se nachází na levé stěně uvnitř chladničky.
- Nikdy nepřipojujte chladničku k systémům pro úsporu elektřiny; mohly by chladničku poškodit.
- Pokud na chladničce svítí modré světlo, nedívajte se do něj optickými nástroji.
- U manuálně ovládaných chladniček počkejte nejméně 5 minut, než chladničku po výpadku energie znova spustíte.
- Tento návod k použití předejte novému majiteli v případě prodeje výrobku.
- Při přepravě chladničky nepoškozujte napájecí kabel. Ohnutím kabelu může dojít k požáru. Na napájecí kabel nikdy nestavte těžké předměty. Nedotýkejte se zástrčky mokrýma rukama při zapojování výrobku.



- Nezapojujte chladničku, pokud je zásuvka uvolněna.
- Nestříkejte vodu přímo na vnitřní či vnější části výrobku z bezpečnostních důvodů.
- Do blízkosti chladničky nestříkejte látky s hořlavými plyny, jako je propan, aby nedošlo k požáru a výbuchu.
- Na horní stranu chladničky nikdy nestavte nádoby naplněné vodou, jinak by mohlo dojít k zásahu elektrickým proudem nebo k požáru.
- Do chladničky nevkládejte přílišná množství potravin. Při přeplnění

mohou potraviny spadnout dolů a poranit vás a poškodit chladničku při otevření dveří. Na horní stranu chladničky nic nestavte; tyto předměty by jinak mohly spadnout, až otevřete nebo zavřete dvířka chladničky.

- Jelikož vakcíny, léky citlivé na teplo a vědecké materiály atd. vyžadují přesnou teplotu, neskladujte je tedy v této chladničce.
- Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte ji. Možný problém napájecího kabelu by mohl způsobit požár.
- Konec zástrčky pravidelně čistěte; jinak by mohl způsobit požár.
- Konec zástrčky pravidelně čistěte suchým hadříkem; jinak by mohl způsobit požár.
- Chladničku se můžete pohybovat, pokud její nožky nejsou rádně upevněny na podlaze. Správným nastavením nožek na podlaze předejdete pohybu chladničky.
- Při přenášení chladničky ji nedržte za kliku dveřek. Jinak by se mohla odlomit.
- Když musíte postavit tento výrobek vedle jiné chladničky nebo mrazničky, vzdálenost mezi zařízeními by měla být nejméně 8 cm. Jinak by mohlo dojít k provlnutí sousedních stěn.

## U výrobků s dávkovačem vody;

Tlak vody by měl být minimálně 1 bar.  
Tlak vody by měl být maximálně 8 barů.

- Používejte jen pitnou vodu.

## Bezpečnost dětí

- Pokud mají dvířka zámek, měli byste skladovat klíč mimo dosah dětí.
- Děti je nutno kontrolovat, aby nezasahovaly do součástí výrobku.

## Upozornění HCA

### Pokud chladicí systém vašeho výrobku obsahuje R600a:

Tento plyn je hořlavina. Dávejte tedy pozor, abyste nepoškodili systém chlazení a potrubí během použití a přepravy. V případě poškození udržujte výrobek mimo potenciální zdroje hoření, které mohou způsobit vznícení výrobku, a vyvětrejte místo, v něž je přístroj umístěn.

### Ignorujte toto upozornění, pokud chladicí systém vašeho výrobku obsahuje R134a.

Typ plynu použitý ve výrobku je uveden na typovém štítku na levé stěně uvnitř chladničky.

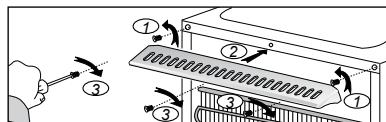
Výrobek nikdy nevhazujte do ohně.

## **Postup pro úsporu energie**

- Nenechávejte dvířka chladničky otevřená delší dobu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- Nepřeplňujte chladničku, abyste nebránili oběhu vzduchu uvnitř.
- Neinstalujte chladničku na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti tepelných spotřebičů, jako je trouba, myčka nebo radiátor.
- Dávejte pozor, abyste nechávali potraviny v uzavřených nádobách.
- U výrobků s prostorem mrazničky; Maximální množství potravin v mrazničce můžete uskladnit, pokud vyjmete polici nebo zásuvku mrazničky. Hodnota spotřeby energie udaná pro vaši chladničku byla stanovena při vyjmuté polici nebo zásuvce mrazničky a při maximální náplni. Nehrozí riziko při používání police nebo zásuvky podle tvarů a rozměrů potravin, které chcete mrazit.
- Rozmrazování zmražených potravin v prostoru chladničky zajistí úsporu energie a zachová kvalitu potravin.

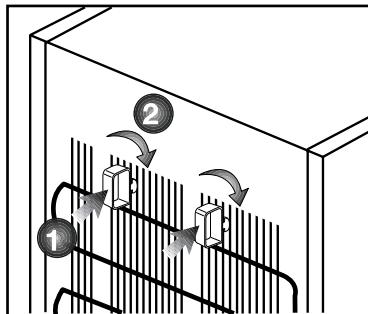
### 3 Instalace

⚠ Nezapomeňte, že výrobce neodpovídá za nedodržení informací uvedených v návodu k použití.



#### Body ke zvážení při přepravě chladničky

1. Chladničku je nutno vyprázdnit a vycistit před jakoukoli přepravou.
2. Police, příslušenství, prostor pro čerstvé potraviny atd. v chladničce je nutno rádně upoutat lepicí páskou, aby nedocházelo k vibracím.
3. Obaly je nutno upevnit silnými páskami a lany a je nutno dodržovat pravidla pro přepravu ujištěná na obalu.



#### Nezapomeňte...

Každý recyklovaný materiál je nezbytný zdroj pro přírodu a naše národní zdroje.

Pokud chcete přispět k recyklaci obalových materiálů, další informace získáte od orgánů ochrany životního prostředí nebo místních úřadů.

#### Než chladničku zapnete

Než začnete používat chladničku, zkонтrolujte následující:

1. Je vnitřek chladničky suchý a může zde volně obíhat vzduch?
2. Oba plastové klínky nainstalujte podle obrázku. Plastové klínky zajistí potřebnou vzdálenost mezi vaší chladničkou a zdí, aby se zajistilo proudění vzduchu. (Uvedený obrázek je jen příklad a neshoduje se přesně s vaším výrobkem.)

3. Vycistěte vnitřek chladničky podle kapitoly „Údržba a čištění“.
4. Zapojte chladničku do sítě. Po otevření dvířek se rozsvítí vnitřní osvětlení prostoru chladničky.
5. Uslyšte hluk při startování kompresoru. Kapalina a plyn v chladicí soustavě mohou také vydávat zvuky, i když kompresor neběží, což je poměrně normální.
6. Přední kraje chladničky mohou být teplé. Je to zcela normální. Tyto oblasti mají být teplé, aby nedocházelo ke kondenzaci.

## Zapojení do sítě

Připojte výrobek k uzemněné zásuvce, která je chráněna pojistkou vhodné kapacity.

Důležité:

- Spojení musí být v souladu s národními předpisy.
- Napájecí kabel musí být po instalaci snadno dostupný.
- Specifikované napětí musí být rovné napětí v síti.
- K připojení nepoužívejte prodlužovací kabely a vícecestné zásuvky.

⚠ Poškozený napájecí kabel musí vyměnit kvalifikovaný elektrikář.

⚠ Výrobek nesmíte používat, dokud není opraven! Hrozí riziko zásahu elektrickým proudem!

## Likvidace obalu

Obalové materiály mohou být pro děti nebezpečné. Udržujte materiály mimo dosah dětí nebo je zlikvidujte v souladu s pokyny zpracování odpadů. Nelikvidujte je s běžným domovním odpadem.

Balení chladničky je z recyklovatelných materiálů.

## Likvidace vaší staré chladničky

Starou chladničku zlikvidujte tak, abyste neohrozili životní prostředí

- Informace o likvidaci chladničky získáte u autorizovaného prodejce nebo odpadového odboru vašeho města.

Před likvidací vaší chladničky odřízněte zástrčku a v případě, že jsou na dveřích zámky, zneškodněte je, aby nedošlo k ohrožení dětí.

## Umístění a instalace

⚠ Pokud nejsou vstupní dveře do místnosti, v níž chladničku nainstalujete, dostatečně široké, aby chladnička prošla, kontaktujte autorizovaný servis a nechte sejmout dveře chladničky a protáhněte je bočně.

1. Chladničku umístěte na místo, které umožňuje snadnou obsluhu.

2. Chladničku umístěte mimo zdroje tepla, vlhka a přímé světlo.

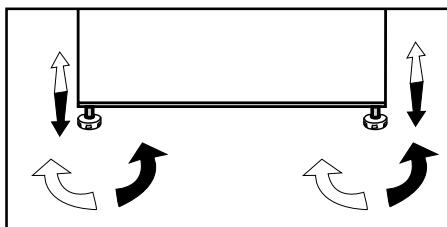
3. Kolem chladničky musí být dostatečný prostor pro ventilaci, aby se zajistila účinnost provozu. Pokud máte chladničku umístit do výklenku, musí být nejméně 5 cm od stropu a 5 cm od stěn. **Pokud je na podlaze koberec, musíte zvednout produkt o 2,5 cm nad zem.**

4. Umístěte chladničku na rovnou podlahu, aby nedocházelo ke kymácení.

5. Neskladujte chladničku při teplotách pod 10°C.

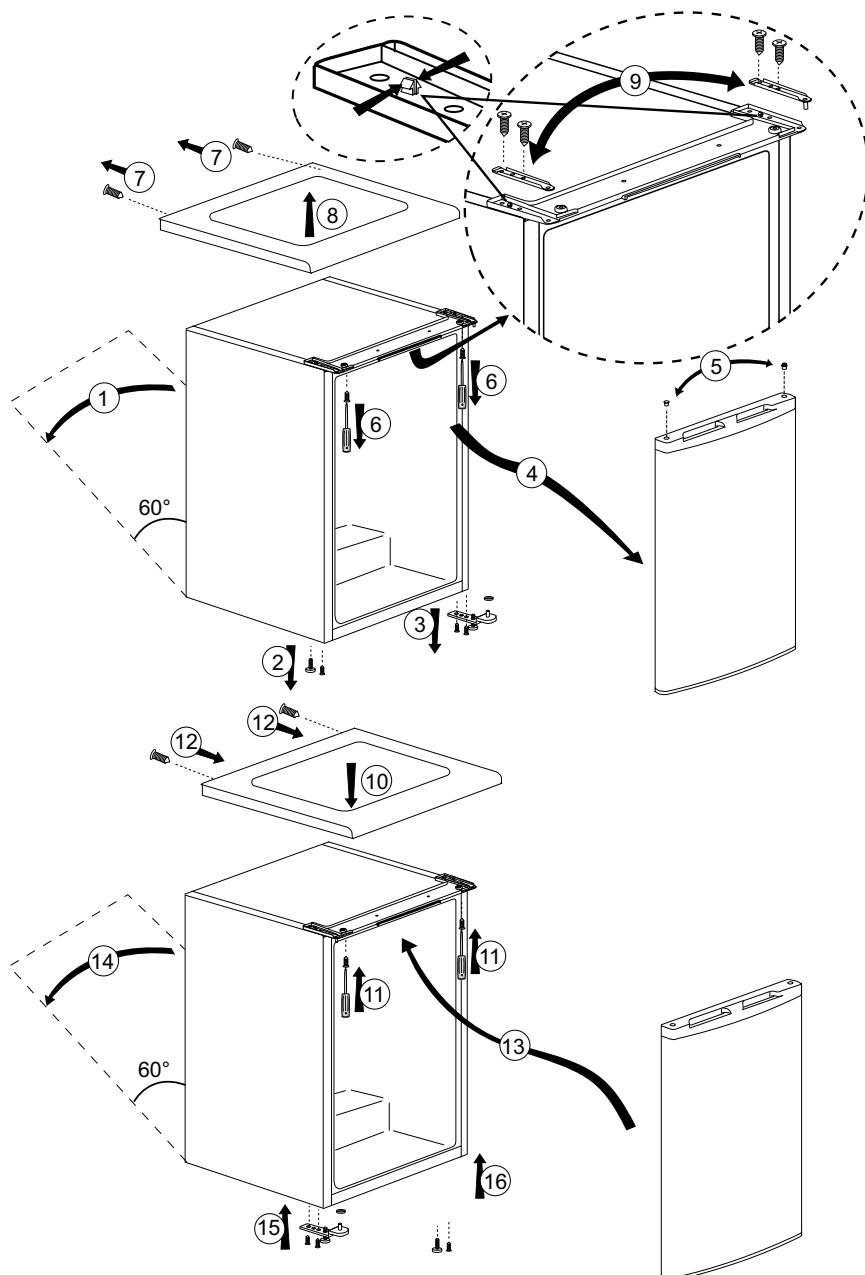
## Nastavování nožek

Pokud je vaše chladnička nevyvážená; Chladničku vyrovnáte tak, že otáčíte předními nožkami podle obrázku. Roh, kde jsou umístěny nožky, se sníží, když otáčíte ve směru černé šipky, zvedne se, když otáčíte opačným směrem. Pokud vám někdo pomůže nadzvedhnout chladničku, proces se usnadní.



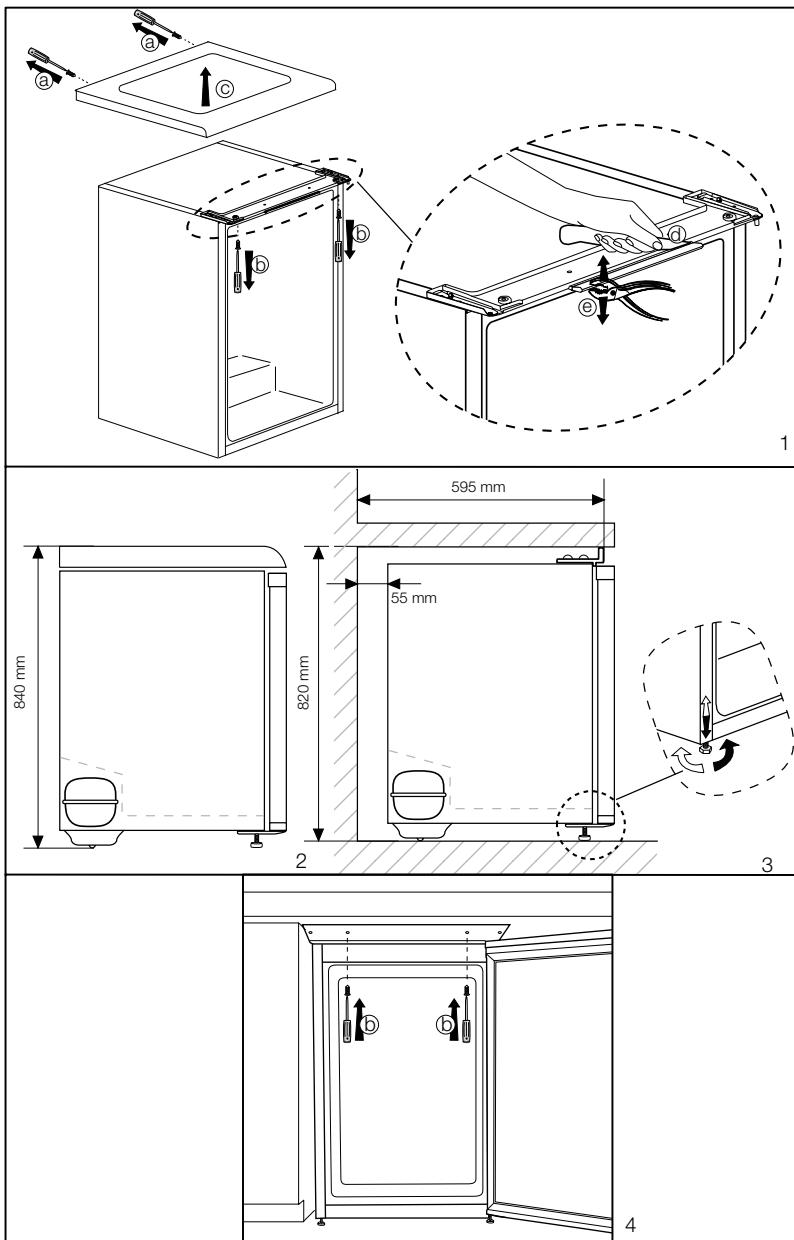
## Změna dveřek

Postupujte podle pořadí



## Změna dveřek

Postupujte podle pořadí



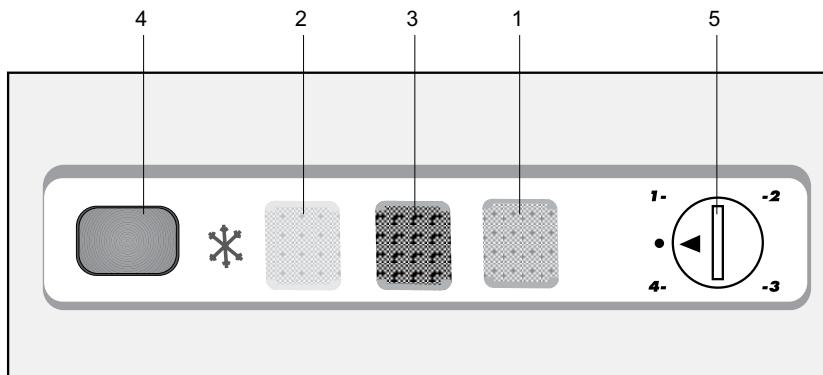
## 4 Příprava

---

- ❶ Chladničku instalujte nejméně 30 cm od zdrojů tepla, jako jsou varné desky, trouby, ústřední topení a sporáky a nejméně 5 cm od elektrických trub, neumisťujte ji na přímé sluneční světlo.
- ❷ Teplota prostředí v místnosti, kde instalujete chladničku, by měla být nejméně 10 °C. Používání chladničky za chladnějších podmínek se nedoporučuje vzhledem k její účinnosti.
- ❸ Zajistěte, aby byl vnitřek vaší chladničky důkladně vyčištěn.
- ❹ Pokud vedle sebe instalujete dvě chladničky, měl by mezi nimi být rozestup nejméně 2 cm.
- ❺ Když spustíte chladničku poprvé, dodržujte následující pokyny během prvních šesti hodin.
  - Dveře neotevírejte často.
  - Musí běžet prázdná bez vkládání potravin.
  - Neodpojujte chladničku. Pokud dojde k výpadku energie, prostudujte si varování v kapitole „Doporučená řešení problémů“.
- ❻ Původní obaly a pěnové materiály uschovejte pro budoucí přepravu či přesun.

## 5 Používání chladničky

### Nastavení provozní teploty



### LED kontrolky a panel ovladačů

Na přední straně spotřebiče jsou tři barevné světelné ukazatele, které udávají provozní režim mrazničky.

**Zelený ukazatel** (1): Rozsvítí se, když spotřebič připojíte ke zdroji, a svítí po celou dobu, kdy je dostupná elektřina. Zelené světlo nebude svítit, pokud je termostat v pozici "0". Zelený ukazatel neudává žádnou informaci o teplotě uvnitř mrazničky.

**Žlutý ukazatel** (2): Tento ukazatel (2) Tento ukazatel se rozsvítí, když je zapnutý spínač rychlého mražení, a zhasne, když se tento spínač vypne. Kompresor poběží nepřetržitě, dokud bude spínač rychlého mražení zapnutý. Funkce rychlého mražení je pro mražení čerstvých potravin.

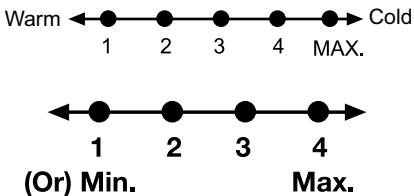
#### Červený ukazatel (3) Rozsvítí se:

- a) Pokud přednastavená teplota nemůže být udržena.
- b) Pokud je uvnitř příliš mnoho čerstvých potravin.
- c) Pokud se dvířka spotřebiče nechají náhodně otevřená.

**Tlačítko termostatu** (5) Tlačítko termostatu je umístěno na soupravě světelných ukazatelů.

**DŮLEŽITÉ!** Když stisknete tlačítko rychlého mražení, může být krátká prodleva, než kompresor začne pracovat. Je to normální a nejde o známku závady kompresoru.

Provozní teplotu lze regulovat ovladačem teploty.



1 = Nejnižší nastavení chlazení  
(Nejteplejší)

4 = Nejvyšší nastavení chlazení  
(Nejchladnější)  
(nebo)

Min. = Nejnižší nastavení chlazení  
(Nejteplejší stupeň)

Max. = Nejvyšší nastavení chlazení  
(Nejchladnější stupeň)

Zvolte nastavení podle požadované teploty.

Vnitřní teplota také závisí na teplotě prostředí, frekvenci otvírání dveří a množství jídla uvnitř.

Častým otevíráním dveřek teplota uvnitř stoupne.

Z tohoto důvodu doporučujeme zavřít dveřka co nejrychleji po použití.

Běžná skladovací teplota vašeho spotřebiče by měla být -18 °C. Pokud otočíte tlačítko termostatu doprava od pozice 1, spotřebič se vypne a bude slyšet cvaknutí. Nižších teplot lze dosáhnout nastavením tlačítka termostatu do pozice 4.

Doporučujeme kontrolovat teplotu teploměrem, abyste měli jistotu, že skladovací prostory mají stálé požadovanou teplotu.

Nezapomeňte zjistit hodnotu okamžitě, protože teplota na teploměru stoupne velmi rychle poté, co jej vyjmete z mrazničky.

### **Mražení potravin**

Oblast mražení je označena symbolem na těsnění dveřek.

Spotřebič lze použít pro mražení čerstvých potravin i pro skladování předmražených potravin.

Dodržujte pokyny uvedené na obalu potravin.

### **Pozor**

Nezmrazujte perlivé nápoje, protože láhev může explodovat po zmrznutí kapaliny v ní.

Dávejte pozor na zmražené produkty, jako jsou barevné ledové kostky.

Nepřekračujte mrazicí kapacitu vašeho spotřebiče na 24 hodin. Viz štítek s parametry.

Aby se zachovala kvalita potravin, je třeba provést zmražení co nejrychleji.

Mrazicí kapacita tak nebude překročena a teplota uvnitř mrazničky nestoupne.

### **Pozor**

Udržujte již zmražené potraviny vždy mimo čerstvě umístěné potraviny.

Při hloubkovém mražení horkých potravin bude chladicí kompresor v probozu až do úplného zmražení potravin. Může tím dojít k dočasněmu přílišnému zchlazení chladicího prostoru.

Pokud máte pocit, že dvířka mrazničky jdou těžko otevřít poté, co jste je právě zavřeli, nebojte se. Je to zaviněno rozdílem tlaku, který se ustálí a dvířka půjdou po pár minutách normálně otevřít.

Hned po zavření dvířek uslyšíte zvuk typický pro vakuum. Je to zcela normální.

## Tvorba ledových kostek

Zaplňte podnos na kostky ledu ze ¾ vodou a umístěte jej do mrazničky.

Jakmile voda zmrzne na led, můžete kostky vyjmout.

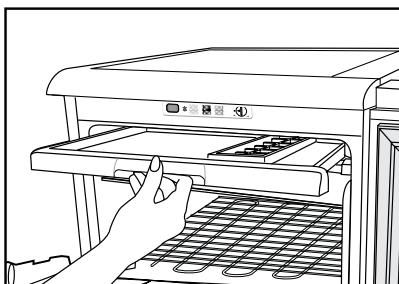
Nepoužívejte ostré předměty jako nože nebo vidličky na odstranění ledových kostek. Hrozí zranění!

Nechte kostky odstát nebo postavte spodní část tácku na chvíli do horké vody.

## Rychlé mražení

Pokud má dojít ke zmražení velkého množství čerstvých potravin, stiskněte tlačítko rychlého mražení 24 hodin před vložením potravin do prostoru pro rychlé mražení.

Doporučujeme mít zapnutý spínač pro rychlé mražení 24, abyste zmrazili maximální množství čerstvých potravin udané jako mrazicí kapacita. Dávejte zvýšený pozor, abyste nesmísili již zmrzlé a čerstvé potraviny.

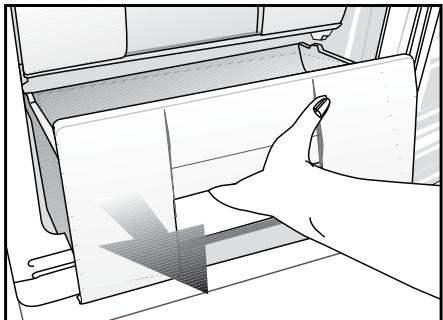


## Odmrazování spotřebiče

Přílišné množství ledu ovlivní mrazicí výkonnost vašeho spotřebiče.

Doporučujeme tedy odmražovat váš spotřebič nejméně dvakrát ročně nebo vždy, když vrstva ledu přesáhne 7 mm.

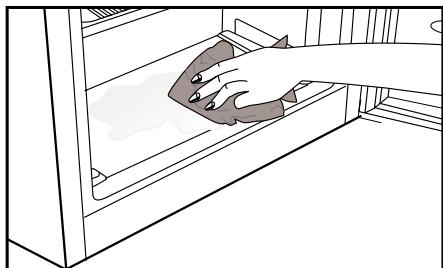
Odmrazujte spotřebič jen tehdy, když je uvnitř jen málo potravin.



Vyjměte zmražené potraviny ze zásuvek. Zabalte hluboce zmražené potraviny do několika vrstev papíru nebo látky a uskladněte na chladném místě.

Odpojte spotřebič nebo vypněte přerušovač obvodu pro zahájení procesu odmražení.

Vyjměte příslušenství (police, zásuvky atd.) ze spotřebiče a vhodnou nádobou zachytávejte odmražovanou vodu.



Houbičkou nebo měkkým hadříkem otřete v nutném případě odmraženou vodu.

Během odmrazování mějte dveřka otevřená.

Pro rychlejší odmražení umístěte do spotřebiče nádoby s teplou vodou.

Nikdy nepoužívejte na odstranění ledu elektrické přístroje, odmražovací postřík nebo ostré či špičaté předměty, jako jsou nože nebo vidličky.

Po odmražení vyčistěte vnitřek (viz oddíl "Čištění a péče").

Zapojte spotřebič do sítě. Umístěte zmražené potraviny do zásuvek a zasuňte zásuvky do mrazničky.

## 6 Údržba a čištění

---

- ⚠ Nikdy na čištění nepoužívejte benzín, technický benzín a podobné materiály.
- ⚠ Doporučujeme odpojit přístroj od sítě, než jej začnete čistit.
- ⚠ Nikdy nepoužívejte brusné nástroje, mýdlo, domovní čistič, odmašťovač či voskové čistidlo.
- ⓘ Používejte vlažnou vodu pro vyčištění skříně a otřete ji pak dosucha.
- ⓘ Používejte vlhký hadřík namočený do roztoku jedné čajové lžičky sody bikarbony na půl litru vody na vyčištění vnitřku, pak jej dosucha otřete.
- ⚠ Zajistěte, aby do krytu světla a jiných elektrických prvků nepronikla voda.
- ⚠ Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte napájecí kabel, vyjměte všechny potraviny, vyčistěte jej a nechte dveře otevřené.
- ⓘ Pravidelně kontrolujte těsnění dveřek, abyste zajistili jejich čistotu a nezanesení částečkami potravin.
- ⚠ Pro odstranění polic ve dveřích odstraňte všechn obsah a pak jen zvedněte dveřní polici vzhůru ze základny.

### Ochrana plastových ploch

- ⓘ Nevkládejte tekuté oleje nebo pokrmy s obsahem oleje do chladničky v neuzařených nádobách, jelikož poškodí plastovou plochu vaší chladničky. V případě rozlití nebo rozetření oleje na plastové ploše vyčistěte a opláchněte příslušnou část plochy teplou vodou.

## **7 Doporučená řešení problémů**

Než zavoláte do servisu, projděte si tento seznam. Možná vám ušetří čas a peníze. Tento seznam obsahuje časté stížnosti, které nejsou způsobeny vadným zpracováním či použitými materiály. Některé zde uvedené funkce nemusejí být přítomny na vašem výrobku.

### Chladnička nefunguje.

- Je chladnička rádně zapojena? Zasuňte zástrčku do sítě.
- Není vypálena pojistka zástrčky, do níž je chladnička zapojena, nebo hlavní pojistka? Zkontrolujte pojistku.

Kondenzace na boční stěně prostoru chladničky (MULTIZONE, COOL CONTROL a FLEXI ZONE).

- Velmi nízká teplota prostředí. Časté otevírání a zavírání dveří. Vysoká vlhkost v prostředí. Skladování potravin s obsahem kapalin v otevřených nádobách. Nechání otevřených dveří. Přepnutí termostatu na nižší teplotu.
- Snižení času otevřených dveří nebo méně časté použití.
- Zakrytí potravin v otevřených nádobách vhodným materiélem.
- Otřete kondenzaci suchým hadrem a ověřte, zda je stále přítomna.

### Kompresor neběží

- Tepelná pojistka kompresoru se zapne během náhlého výpadku energie nebo odpojení a zapojení, jelikož tlak chladičího média v chladicí soustavě chladničky není dosud vyvázen. Vaše chladnička začne fungovat asi po 6 minutách. Kontaktujte servis, pokud se chladnička nespustí na konci této doby.
- Chladnička je v režimu odmražování. Toto je normální pro chladničku s plně automatickým odmražováním. Cyklus odmražení probíhá pravidelně.
- Chladnička není zapojena do zásuvky. Ověřte, zda je zástrčka rádně zasunuta do zásuvky.
- Je správně nastavena teplota?
- Možná je odpojeno napájení.

## Chladnička často běží nebo běží dlouhodobě.

- Nový výrobek může být širší než předchozí. Je to zcela normální. Cetší chladničky fungují delší dobu.
- Okolní teplota v místnosti je možná vysoká. Je to zcela normální.
- Chladnička možná byla nedávno zapojena nebo byla naplněna potravinami. Ochlazování chladničky může trvat o pár hodin déle.
- V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství teplých pokrmů. Horké pokrmy způsobují delší fungování chladničky až do dosažení bezpečné teploty pro uchování.
- Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené. Teplý vzduch, který pronikl do chladničky, způsobil dlouhodobější chod chladničky. Otevírejte dveře méně často.
- Mraznička nebo dveře chladničky zůstaly dokorán. Zkontrolujte, zda jsou dveře pevně zavřeny.
- Chladnička je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a počkejte na dosažení této teploty.
- Těsnění dveří chladničky nebo mrazničky může být ušpiněno, opotřebené, prasklé nebo nesprávně usazené. Vyčistěte nebo vyměňte těsnění. Poškození/prasklé těsnění způsobuje dlouhodobý chod chladničky pro udržení správné teploty.

## Teplota mrazničky je velmi nízká, zatímco teplota v chladničce je dostatečná.

- Teplota mrazničky je nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu mrazničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.

## Teplota chladničky je velmi nízká, zatímco teplota v mrazničce je dostatečná.

- Teplota chladničky může být nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.

## Jídlo v chladničce začíná mrznout.

- Teplota chladničky může být nastavena na velmi nízkou teplotu. Upravte teplotu chladničky na vyšší hodnotu a zkontrolujte ji.

## Teplota v mrazničce nebo chladničce je velmi vysoká.

- Teplota chladničky může být nastavena na velmi vysokou teplotu. Nastavení chladničky má vliv na teplotu v mrazničce. Změňte teplotu chladničky nebo mrazničky, dokud teplota v chladničce nebo mrazničce nedosáhne dostatečnou hodnotu.
- Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené; otevírejte je méně často.
- Možná jste nechali nedovolená dveře; zavírejte je úplně.
- V nedávné době jste do chladničky vložili velké množství teplých pokrmů. Počkejte, až chladnička nebo mraznička dosáhne požadované teploty.
- Chladnička byla nedávno zapojena. Úplné ochlazení chladničky trvá nějakou dobu.

<b>Provozní hluk se zvyšuje, když je chladnička zapnutá.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provozní vlastnosti chladničky se mohou změnit podle výkyvů okolní teploty. Je to normální, nejde o poruchu.</li> </ul>
<b>Vibrace nebo hluk.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podlaha není rovná nebo je slabá. Chladnička se při pohybu kymácí. Ověřte, zda je podlaha dostatečně pevná pro chladničku a zda je rovná.</li> <li>• Hluk mohou způsobovat předměty vkládané na chladničku. Předměty na horní straně chladničky sejměte.</li> </ul>
<b>Ozývá se zvuk z chladničky jako rozlévání kapaliny nebo stříkání.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proudění kapalin a plynu se může objevit v souladu s provozními zásadami vaší chladničky. Je to normální, nejde o poruchu.</li> </ul>
<b>Ozývá se hluk jako kvílení větru.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jsou v provozu ventilátory pro ochlazení chladničky. Je to normální, nejde o poruchu.</li> </ul>
<b>Kondenzace na vnitřních stěnách chladničky.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Horké a vlhké počasí zvyšuje tvorbu ledu a kondenzace. Je to normální, nejde o poruchu.</li> <li>• Možná zůstala nedovřená dvířka; zajistěte úplné uzavření dveří.</li> <li>• Dveře se mohly otevřít častěji nebo byly ponechány dlouhou dobu otevřené; otevřírejte je méně často.</li> </ul>
<b>Vlhkost na vnější straně chladničky nebo mezi dveřmi.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ve vzduchu může být vlhkost; toto je ve vlhkém počasí poměrně normální. Po poklesu vlhkosti kondenzace zmizí.</li> </ul>
<b>Nepříjemný zápach v chladničce.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chladničku je nutno vyčistit uvnitř. Vycistěte vnitřek chladničky houbičkou, vlažnou vodou nebo karbonovou vodou.</li> <li>• Některé nádoby či obalové materiály mohou způsobit zápach. Použijte odlišnou nádobu nebo obalový materiál jiné značky.</li> </ul>
<b>Dvířka se nezavírají.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zabalené potraviny mohou bránit v zavírání dveří. Vyměňte obaly, které brání v chodu dveří.</li> <li>• Chladnička nestojí zcela svíslé na podlaze a při pohybu se mírně pohupuje. Upravte seřizovací šrouby.</li> <li>• Podlaha není rovná či silná. Ověřte, zda je podlaha rovná a unese chladničku.</li> </ul>
<b>Příhrádky na čerstvé potraviny jsou zaseklé.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potraviny se možná dotýkají horní strany zásuvek. Upravte rozložení potravin v zásuvce.</li> </ul>

## Lūdzu, vispirms izlasiet šo rokasgrāmatu!

Cienījamais pircēj!

Ceram, ka jūsu produkts, kas ražots modernās rūpniecības un pārbaudīts ļoti pedantiskas kvalitātes kontroles procedūras laikā, nodrošinās efektīvu darbību.

Tādēļ mēs vēlētos ieteikt pirms produkta izmantošanas rūpīgi izlasīt visu rokasgrāmatu un turēt to ērti pieejamā vietā, lai vienmēr varētu tajā ieskatīties.

## Šī rokasgrāmata

- Pašdzēs ātri un droši lietot iekārtu.
- Izlasiet šo rokasgrāmatu pirms produkta uzstādīšanas un izmantošanas.
- Ievērojiet norādījumus, it īpaši tos, kas saistīti ar drošību.
- Turiet šo rokasgrāmatu viegli pieejamā vietā, jo jums tā var būt nepieciešama vēlāk.
- Izlasiet arī citus kopā ar produktu saņemtos dokumentus.

Lūdzu, atcerieties, ka šī rokasgrāmata var attiekties arī uz citiem modeļiem.

## Simboli un to apraksti

Šajā rokasgrāmatā redzami šādi simboli:

- Svarīga informācija vai noderīgi padomi par izmantošanu.
- △ Brīdinājums par dzīvībai un īpašumam bīstamiem apstākļiem.
- △ Brīdinājums par elektrisko spriegumu.



Šis produkts ir markēts ar elektronisko un elektrisko iekārtu atkritumu (EEAI) selektīvās šķirošanas simbolu.

Tas nozīmē, ka ar produktu jārīkojas atbilstoši Eiropas direktīvai 2002/96/EK, lai iekārtu tiktu atkārtoti pārstrādāta un izjaukta pēc iespējas samazinot tās negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējām vai reģionālajām varas iestādēm.

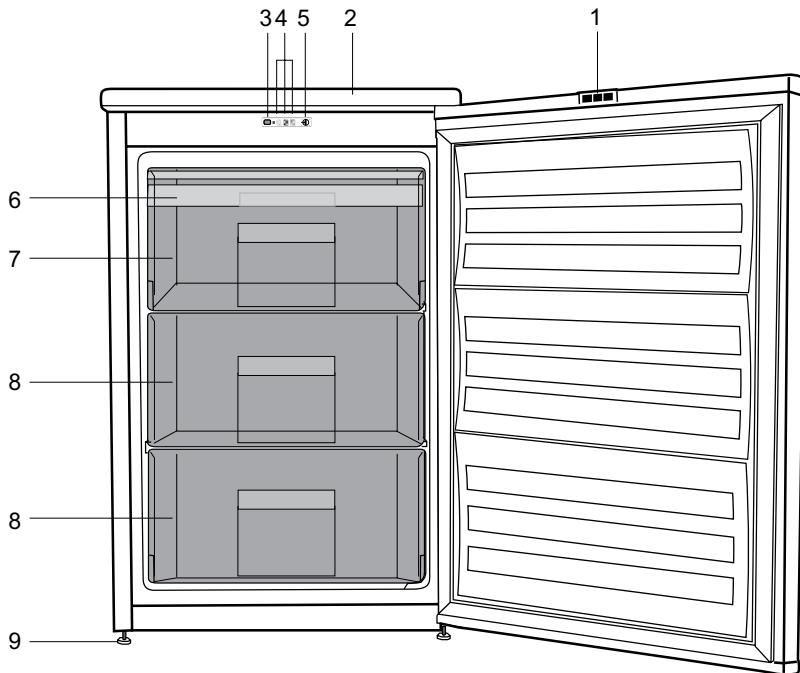


Elektronikas produkti, kas nav iekļauti selektīvajā šķirošanas procesā, ir potenciāli bīstami videi un cilvēku veselībai, jo satur bīstamas vielas.

## SATURS

<b>1 Jūsu ledusskapis</b>	<b>3</b>	<b>4 Sagatavošana</b>	<b>13</b>
<hr/>		<hr/>	
<b>2 Svarīgi brīdinājumi par drošību</b>	<b>4</b>	<b>5 Ledusskapja izmantošana</b>	<b>14</b>
Paredzētā lietošana .....	4	Darba temperatūras iestatīšana .....	14
Piezīme par iekārtām ar ūdens automātu;.....	6	Gaismas indikatori un vadības panelis.....	14
Bērnu drošība.....	6		
Brīdinājums par HCA.....	7		
Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju.....	7		
<hr/>		<hr/>	
<b>3 Uzstādīšana</b>	<b>8</b>	<b>6 Apkope un tīrišana</b>	<b>18</b>
Lietas, kas jāapsver, atkārtoti pārvietojot ledusskapī .....	8	Plastmasas virsmu aizsargāšana ....	18
Pirms ledusskapja izmantošanas .....	8		
Atbrīvošanās no iepakojuma.....	9		
Atbrīvošanās no vecā ledusskapja .....	9		
Novietošana un uzstādīšana .....	9		
Kājiņu noregulēšana .....	10		
Durvju ievietošana otrādi.....	11		
Durvju ievietošana otrādi.....	12		
<hr/>		<hr/>	
<b>7 Ieteicamie problēmu risinājumi</b>	<b>19</b>		

# 1 Jūsu ledusskapis



1. Reflektori
2. Augšējā apmale
3. Ātrās sasaldēšanas slēdzis
4. Gaismas indikatori
5. Termostata pārslēgs
6. Ledus glabātuve
7. Ātrās sasaldēšanas nodalījums
8. Sasaldētas pārtikas nodalījumi
9. Regulējamās priekšējās kājas

- ❶ Attēli šajā instrukciju rokasgrāmatā ir shēmatiski un var precīzi neatbilst jūsu modelim. Ja attiecīgās daļas nav iekļautas jūsu iegādātā produkta komplektācijā, tad tās attiecas uz citiem modeļiem.

## 2 Svarīgi brīdinājumi par drošību

Lūdzu, iepazīstieties ar šo informāciju. Šīs informācijas neievērošana var klūt par cēloni traumām vai materiālajiem bojājumiem. Tā rezultātā visas garantijas un saistības par iekārtas drošību zaudēs spēku.

Jūsu iegādātā izstrādājuma kalpošanas laiks ir 10 gadi. Šo laika periodu jāsaglabā rezerves daļas, kas nepieciešamas, lai iekārta darbotos, kā aprakstīts.

### Paredzētā lietošana

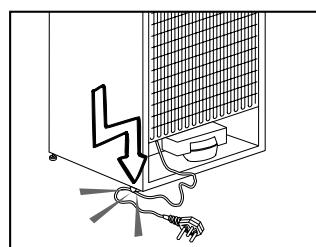
Šī iekārta ir paredzēta lietošanai:

- iekštelpās un norobežotās vietās, piemēram, mājas;
- slēgtā darba vidē, piemēram, veikalos un birojos;
- norobežotās apmešanās vietās, piemēram, fermās, viesnīcās un pansionās.
- Šo iekārtu nevajadzētu izmantot ārpus telpām.

### Vispārējā drošība

- Ja vēlaties atbrīvoties no šī izstrādājuma vai to pārstrādāt, mēs iesakām konsultēties ar pilnvarotu apkalpošanas centru, lai uzzinātu nepieciešamo informāciju un atrastu pilnvarotas organizācijas.
- Sazinieties ar pilnvarotu apkalpošanas centru saistībā ar visiem jautājumiem un problēmām attiecībā uz ledusskapji. Neveiciet ledusskapja remontu vai modifikāciju un nelaujiet to darīt citiem, neinformējot pilnvarotus pakalpojuma sniedzējus.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kamерu: neēdiet saldējumu un ledus gabaliņus tūlīt pēc izņemšanas no saldēšanas kameras! (Tas var izraisīt mutes apsaldēšanu.)
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kamерu: neievietojiet šķidrus, pudelēs vai skārdenēs esošus dzērienus saldēšanās kamерā. Tie var saplīst.
- Nepieskarieties sasaldētam ēdienam ar rokām, jo tas var pie tām plielipt.
- Pirms atlaidināšanas vai tīrīšanas atvienojiet ledusskapi no barošanas avota.
- Ledusskapja tīrīšanas un atlaidināšanas laikā nevajadzētu izmantot tvaiku un izgarojošus tīrīšanas līdzekļus. Šādos gadījumos garaini var pieklūt elektriskajām daļām un radīt īssavienojumu vai elektriskās strāvas triecienu.
- Nekad neizmantojiet ledusskapja daļas, piemēram, durvis, kā atbalstu vai pakāpienu.
- Neizmantojiet elektriskās iekārtas ledusskapja iekšpusē.
- Neurbiet un nezāģējiet daļas, kurās cirkulē dzesēšanas šķidrums. Dzesēšanas šķidrums, kas var izplūst, kad iztvaices aparāta gāzes kanāli, caurulīvadu pagarinājumi vai virsma apvalki tiek pārlēsti, izraisa ādas iekaisumus un acu traumas.
- Ar nekādiem materiāliem neaizklājiet un nenobloķējiet ledusskapja ventilācijas atveres.
- Elektroiekārtu remontu drīkst veikt tikai pilnvarotas personas. Labošana, ko veikušas nekompetentas personas, rada risku lietotājam.

- Bojājuma vai apkopes un labošanas darbu laikā atvienojiet ledusskapja strāvas padevi, atvienojot attiecīgo drošinātāju vai iekārtas spraudkontaktu.
- Atvienojot spraudkontaktu, to nevelciet aiz vada.
- Stipros alkoholiskos dzērienus turiet cieši noslēgtus un vertikāli.
- Nekādā gadījumā neglabājiet ledusskapi aerosolus, kuru sastāvā ir viegli uzliesmojošas un sprādzienbīstamas vielas.
- Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atlaidināšanas procesu, ja vien tos nav ieteicis ražotājs.
- Šī iekārta nav paredzēta, lai to izmantotu personas ar fiziskajiem, gaīgajiem un uztveres traucējumiem vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām (tostarp bērni), ja vien viņus neuzauga persona, kas ir atbildīga par viņu drošību vai sniedz norādījumus par iekārtas izmantošanu.
- Neizmantojiet bojātu ledusskapi. Ja jums rodas kaut kādas bažas, sazinieties ar apkalošanas pārstāvi.
- Ledusskapja elektrodrošība var tikt garantēta tikai tad, ja iezemējuma sistēma jūsu mājā atbilst standartiem.
- Iekārtas pakļaušana lietus, sniega, saules un vēja iedarbībai apdraud elektrodrošību.
- Ja spēka kabelis ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, sazinieties ar pilnvarotu apkalošanas centru.
- Uzstādišanas laikā nekādā gadījumā neievietojiet spraudkontaktu sienas kontaktligzdā. Pretējā gadījumā var rasties nāves draudu vai nopietnas traumas risks.
- Šis ledusskapis ir paredzēts tikai pārtikas uzglabāšanai. To nevajadzētu izmantot nekādam citam mērķim.
- Uzlīme ar izstrādājuma tehniskajiem datiem atrodas ledusskapja iekšpusē pa kreisi.
- Nekādā gadījumā nepievienojiet ledusskapi pie elektrības taupīšanas sistēmas, jo tas var sabojāt ledusskapi.
- Ja ledusskapim ir zils gaismas indikators, neskaitieties uz to caur optiskām ierīcēm.
- Ja ledusskapji ir manuāli vadāmi, tad pirms to pārstartēšanas pēc elektropadeves traucējumiem ir jāpagaida vismaz 5 minūtes.
- Ja ledusskapis tiek atdots kādam citam, arī šī lietošanas rokasgrāmata ir jāatdod jaunajam īpašniekam.
- Ledusskapja transportēšanas laikā izvairieties no spēka kabeļa bojājumiem. Kabeļa saliekšana var izraisīt ugunsgrēku. Nekādā gadījumā nelieciet uz spēka kabeļa smagus priekšmetus. Pievienojot iekārtu barošanas avotam, nepieskarieties spraudkontaktam ar slāpjām rokām.



- Nepievienojiet ledusskapi valīgai sienas kontaktligzdai.
- Drošības apsvērumu dēļ izvairieties no ledusskapja iekšējo un ārējo daļu apšķakstīšanas ar ūdeni.

- Lai izvairītos no ugunsgrēka un sprādziena riska, ledusskapja tuvumā neizsmidzinet vielas, kuru sastāvā ir viegli uzliesmojušas gāzes, piemēram, propāna gāze.
- Nekādā gadījumā nelieciet uz ledusskapja virsmas traukus ar ūdeni, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.
- Nepārlogojiet ledusskapi ar pārāk lielu pārtikas daudzumu. Ja ledusskapis ir pārāk pilns, tad, atverot durvis, pārtika var izkrit no ledusskapja, radot kaitējumu jums vai iekārtai. Nekādā gadījumā nelieciet priekšmetus uz ledusskapja virsmas, jo ledusskapja durvju atvēršanas vai aizvēršanas laikā tie var nokrist.
- Ledusskapī nedrīkst turēt vakcīnas, temperatūras jutīgus medikamentus un zinātniskiem pētījumiem paredzētušus materiālus, jo tiem ir nepieciešama noteikta uzglabāšanas temperatūra.
- Ja ledusskapis netiks ilgstoši izmantots, tas jāatvieno no barošanas avota. Spēka kabeļa bojājuma gadījumā var sākties ugunsgrēks.
- Spraudkontakta dakšas ir regulāri jātīra, jo pretējā gadījumā var sākties ugunsgrēks.
- Spraudņa gals ir regulāri jātīra ar sausu drāniņu. Ja to nedara, tas var kļūt par ugunsgrēka cēloni.
- Ja regulējamās kājiņas nav pareizi nostiprinātas uz grīdas, tad ledusskapis var kustēties. Regulējamo kājiņu pareiza nostiprināšana uz grīdas var novērst ledusskapja kustēšanos.
- Nesot ledusskapi, neturiet to aiz durvju roktura. Pretējā gadījumā tas var nolūzt.
- Novietojot iekārtu īdzās citam ledusskapim vai saldētavai, starp šīm iekārtām ir jābūt vismaz 8 cm attālumam. Pretējā gadījumā uz īdzās esošajām sienām var kondensēties mitrums.

## **Piezīme par iekārtām ar ūdens automātu;**

Ūdensvada minimālais spiediens drīkst būt 1 bārs. Ūdensvada maksimālais spiediens drīkst būt 8 bāri.

- Izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.

## **Bērnu drošība**

- Ja durvis ir slēdzamas, tad atslēga jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
- Jāuzrauga, lai bērni nespēlētos ar iekārtu.

## **Brīdinājums par HCA**

### **Ja iekārtas dzesēšanas sistēma satur R600a**

Šī gāze ir viegli uzliesmojoša. Tādēļ pievērsiet uzmanību tam, lai izmantošanas un transportēšanas laikā dzesēšanas sistēma un cauruļvadi netiku bojāti. Bojāuma gadījumā neturiet iekārtu potenciālu uguns avotu tuvumā, jo tas var izraisīt iekārtas aizdegšanos, un vēdiniet telpu, kurā novietota iekārta.

### **Neņemiet vērā šo brīdinājumu, ja iekārtai ir dzesēšanas sistēma, kas satur R134a.**

Iekārtā izmantotais gāzes tips ir norādīts uz specifikācijas plāksnītes ledusskapja iekšpuses kreisajā pusē.

Nekādā gadījumā neatbrīvojieties no iekārtas, to sadedzinot.

daudzumu, izņemot no tās plauktu vai atvilktni. Norādītā saldēšanas kameras enerģijas patēriņa vērtība ir noteikta iekārtai ar izņemtu plauktu vai atvilkni un maksimālo noslodzi. Nepastāv nekāds risks, izmantojot plauktu vai atvilktni atbilstoši sasaldējamās pārtikas formai un izmēram.

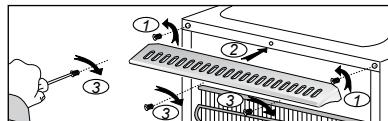
- Sasaldētās pārtikas atlaidināšana ledusskapja nodalījumā gan ietaupīs elektroenerģiju, gan saglabās pārtikas kvalitāti.

### **Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju**

- Neturiet ledusskapja durvis ilgstoši atvērtas.
- Neievietojiet ledusskapī karstu pārtiku vai dzērienus.
- Nepārpildiet ledusskapi, lai netiktu traucēta gaisa cirkulācija tā iekšpusē.
- Nenovietojiet ledusskapi tiešā saules gaismā vai karstumu izstarojošu iekārtu, piemēram, krāsns, trauku mazgājamās iekārtas vai radiatoru, tuvumā.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai pārtika atrastos aizvērtos traukos.
- Piezīme par iekārtām ar saldēšanas kamenu. Saldēšanas kamērā varat saglabāt maksimālo ēdienu

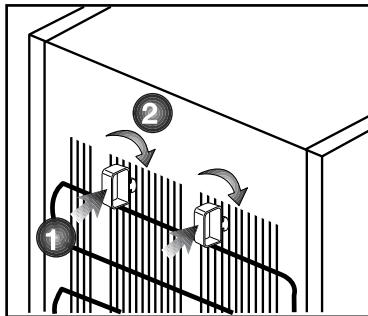
### 3 Uzstādīšana

⚠ Lūdzu ņemiet vērā, ka ražotājs neuzņemas atbildību, ja instrukciju rokasgrāmatā iekļautā informācija netiek ievērota.



#### Lietas, kas jāapsver, atkārtoti pārvietojot ledusskapī

1. Jūsu ledusskapim pirms jebkuras transportēšanas ir jābūt iztukšotam un iztīrītam.
2. Ledusskapīja plauktiem, piederumiem, atvilktnēm utt. pirms atkārtotas iepakošanas ir jābūt cieši nostiprinātiem ar līmlenti, lai tos nodrošinātu pret jebkādiem triecieniem.
3. Iepakojumam ir jābūt cieši nostiprinātam ar virvēm un līmlentēm, un jāievēro uz iepakojuma norādītie transportēšanas noteikumi.



#### Lūdzu, neaizmirstiet...

Ikvienš pārstrādātais materiāls ir svarīgs avots dabai un mūsu nacionālajiem resursiem.

Ja jūs vēlaties nodot iepakojuma materiālu otrreizējai pārstrādei, papildu informāciju varat iegūt no vides aizsardzības organizācijām vai vietējās varas pārstāvjiem.

nodrošinās nepieciešamo attālumu starp ledusskapī un sienu, lai notiktu gaisa cirkulācija. (Attēls dots tikai piemēram, un tas precīzi neatbilst jūsu izstrādājuma izskatam.)

3. Iztīriet ledusskapīja iekšpusi, kā ieteikts sadaļā "Apkope un tīrīšana".
4. Pievienojet ledusskapī sienas kontaktligzdai. Kad ledusskapīja durvis tiks atvētas, tad iedegsies ledusskapīja nodalījuma iekšējais apgaismojums.
5. Būs dzirdams troksnis, jo kompresors sāks darboties. Troksni var radīt arī šķidrumi un gāzes, kas atrodas dzesēšanas sistēmā, pat tad, ja kompresors nedarbojas, un tas ir normāli.
6. Ledusskapīja priekšējās malas var būt siltas. Tas ir normāli. Šīm vietām ir jābūt siltām, lai izvairītos no kondensācijas.

#### Pirms ledusskapīja izmantošanas

Pirms ledusskapīja ieslēgšanas pārbaudiet šādas lietas.

1. Vai ledusskapīja iekšspuse ir tīra un gaiss tā aizmugurē var brīvi cirkulēt?
2. Lūdzu, uzlieciet 2 plastmasas kīlius, kā parādīts attēlā. Plastmasas kīli

## Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet iekārtu iezemētai kontaktligzdai, kas aizsargāta ar atbilstošas jaudas drošinātāju.

Svaīgi!

- Savienojumam jāatbilst nacionālajiem noteikumiem.
  - Pēc uzstādīšanas spēka kabeļa spraudkontaktam jābūt viegli pieejamam.
  - Norādītajam spriegumam jāatbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
  - Savienošanai nedrīkst tikt izmantoti pagarinātāji vai sadalītāji.
- ⚠ Bojātu elektrisko kabeli jānomaina kvalificētam elektriķim.
- ⚠ Iekārtu nedrīkst izmantot, kamēr tā nav salabota! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!

## Atbrīvošanās no iepakojuma

Iepakojuma materiāli var būt bīstami bērniem. Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā vai atbrīvojieties no tiem atbilstoši noteikumiem par atkritumu apglabāšanu un pārstrādi. Tos nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Ledusskapja iepakojums ir izgatavots no otreizēji pārstrādājamiem materiāliem.

## Atbrīvošanās no vecā ledusskapja

Atbrīvojieties no vecā ledusskapja, nenodarot kaitējumu videi.

- Par atbrīvošanos no ledusskapja varat konsultēties ar pilnvarotu izplatītāju vai vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centru.

Pirms atbrīvošanās no ledusskapja, nogrieziet spraudkontaktu un, ja uz durvīm ir slēdzenes, padariet tās neizmantojamās, lai pasargātu bērnus no jebkādām briesmām.

## Novietošana un uzstādīšana

⚠ Ja ledusskapja uzstādīšanas telpā durvis ir par šauru, lai ledusskapi pa tām ievietotu, sazinieties ar pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju, lai izņemtu ledusskapja durvis un ievietotu ledusskapi pa durvīm sāniski.

1. Uzstādiet ledusskapi vietā, kurā to iespējams viegli izmantot.

2. Neturiet ledusskapi karstuma avotu tuvumā, mitrās vietās un tiešā saules gaismā.

3. Lai nodrošinātu efektīvu darbību, apkārt ledusskapim ir jābūt pietiekamai ventilačijai. Ja ledusskapis ir jāievieto sienas nišā, jābūt vismaz 5 cm attālumam no griešiem un 5 cm attālumam no sienas. **Ja grīda ir klāta ar paklāju, iekārtai jāatrodas vismaz 2,5 cm virs grīdas.**

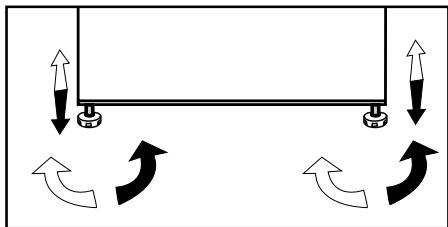
4. Novietojiet ledusskapi uz līdzennes grīdas virsmas, lai izvairītos no vibrācijas.

5. Neturiet ledusskapi vietās, kur ārējās vides temperatūra ir zemāka par 10°C.

## Kājiņu noregulēšana

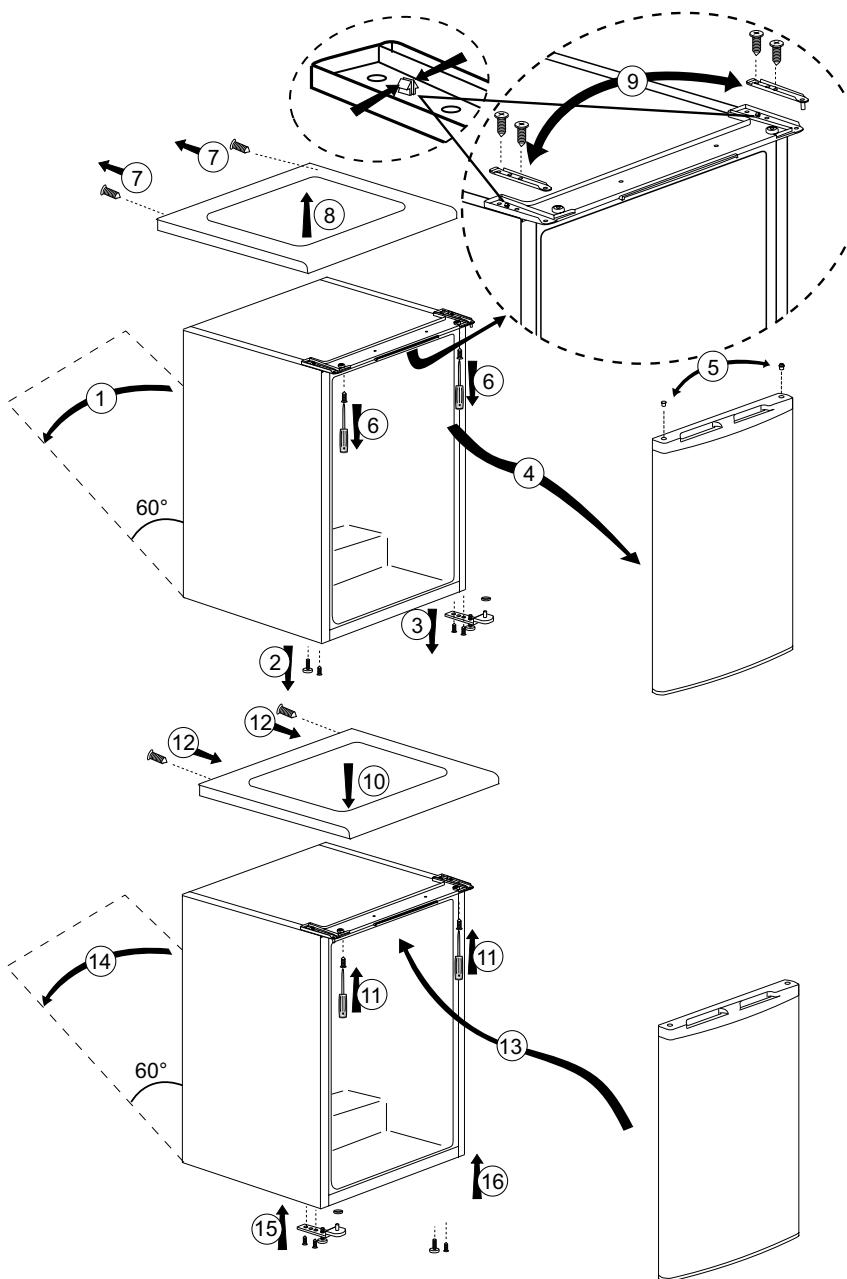
Ja ledusskapis nav stabils;

Varat ledusskapi novietot stabili, pagriežot prieķējās kājiņas, kā parādīts attēlā. Stūris, kurā atrodas kāja, tiek nolaists uz leju, ja tiek pagriezts melnās bultiņas virzienā, un pacelts uz augšu, ja tiek pagriezts pretējā virzienā. Otras personas palīdzība, viegli paceļot saldētāju, atvieglinās šo procesu.



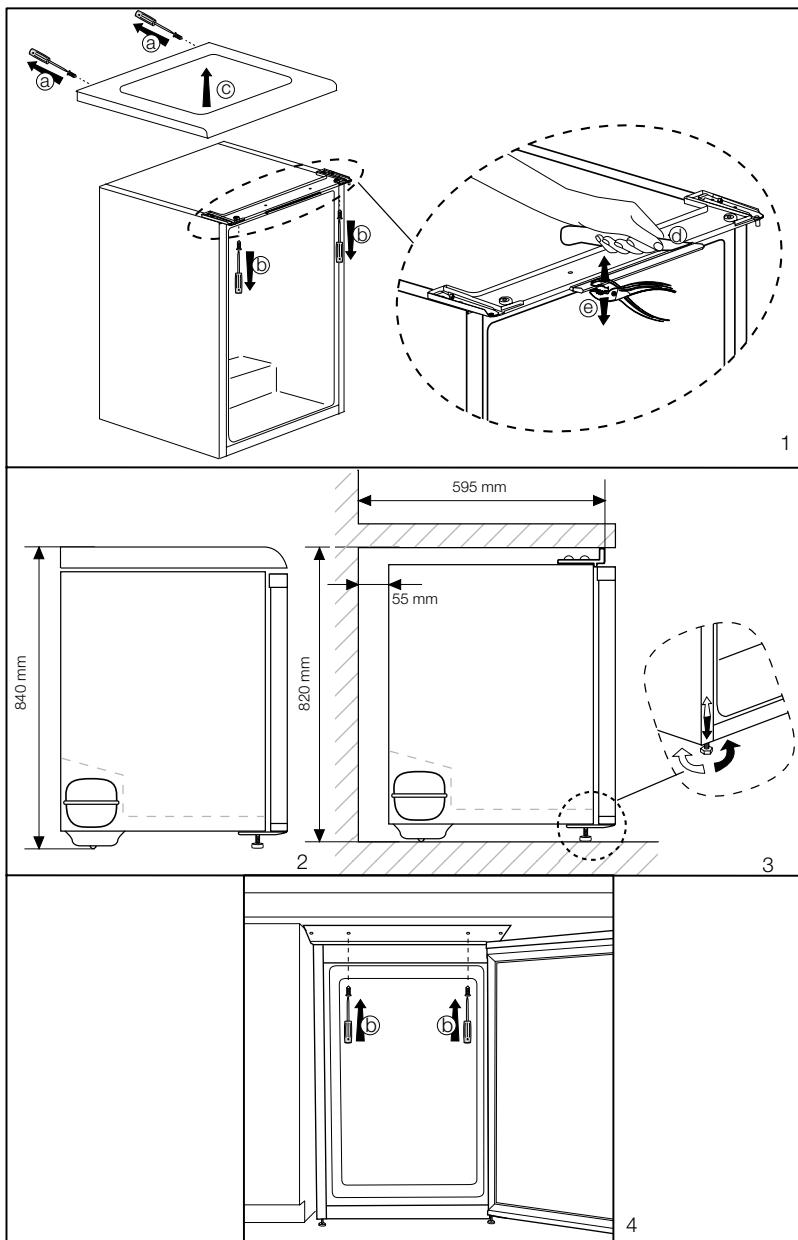
## Durvju ievietošana otrādi

Rīkojieties ar cipariem norādītajā secībā



## Durvju ievietošana otrādi

Rīkojieties ar cipariem norādītajā secībā



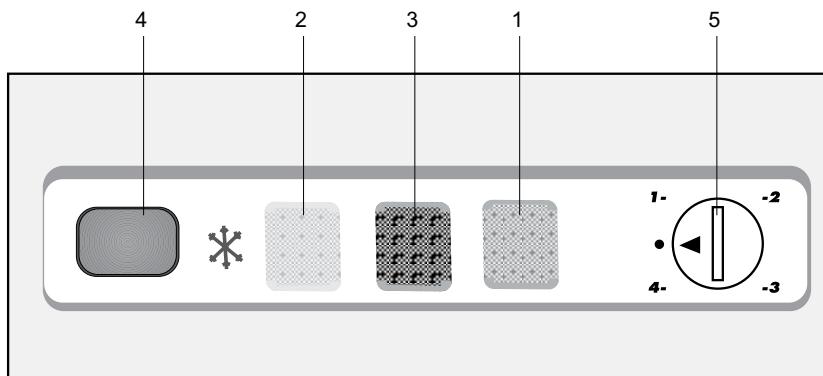
## 4 Sagatavošana

---

- ❶ Ledusskapis ir uzstādāms vismaz 30 cm attālumā no karstuma avotiem, piemēram, plīts virsmām, krāsnīm, centrālās apkures radiatoriem un plītīm, un vismaz 5 cm attālumā no elektriskajām krāsnīm, un to nedrīkst novietot tiešā saules gaismā.
- ❷ Ledusskapja uzstādišanas telpas temperatūrai ir jābūt vismaz 10° C. Ledusskapja izmantošana zemākā temperatūrā nav ieteicama tā efektivitātes samazināšanās dēļ.
- ❸ Lūdzu, pārliecinieties, ka ledusskapja iekšpuse ir rūpīgi iztīrīta.
- ❹ Ja ir jāuzstāda divi blakus esoši ledusskapji, starp tiem jānodrošina vismaz 2 cm atstarpe.
- ❺ Kad ledusskapis tiek iedarbināts pirmo reizi, lūdzu, ievērojet šīs instrukcijas pirmo sešu darbības stundu laikā.
  - Durvis nevajadzētu atvērt pārāk bieži.
  - Ledusskapi nevajadzētu ieslēgt tukšu, bez ievietotas pārtikas.
  - Neatvienojiet ledusskapja spraudkontaktu no barošanas avota. Elektroapgādes traucējumu gadījumā, lūdzu, skatiet brīdinājumus sadaļā “Ieteicamie problēmu risinājumi”.
- ❻ Origīnālo iepakojumu un putuplastu vajadzētu saglabāt iekārtas transportēšanai vai pārvietošanai nākotnē.

## 5 Ledusskapja izmantošana

### Darba temperatūras iestatīšana



### Gaismas indikatori un vadības panelis

Iekārtas priekšpusē atrodas trīs krāsaini gaismas indikatori, kas norādā saldēšanas kameras darba režīmu.

**Zaļš indikators (1):** iedegas, kad iekārta tiek pievienota barošanas avotam, un turpina degt, kamēr tiek pievadīta elektrība. Zaļais indikators nedegs, ja termostats būs iestatīts '0' pozīcijā. Zaļais indikators nenorāda uz temperatūru saldēšanas kameras iekšpusē.

**Dzeltens indikators (2):** šis indikators degs tad, kad būs ieslēgts ātrās sasaldēšanas slēdzis, un turpinās degt līdz ātrās sasaldēšanas slēža izslēgšanai. Kamēr būs ieslēgts ātrās sasaldēšanas slēdzis, nepārtraukti darbosies kompresors. Ātrās sasaldēšanas funkcija ir paredzēta

svaigas pārtikas sasaldēšanai.

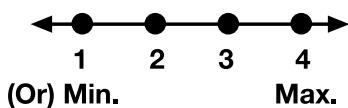
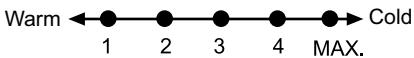
#### Sarkanais indikators (3) iedegas:

- a) ja nevar tikt saglabāta iepriekš iestatītā temperatūra;
- b) ja iekārtā ievietots pārāk liels svaigas pārtikas daudzums;
- c) ja iekārtas durvis ir nejauši palikušas atvērtas.

**Termostata pārslēgs (5)** Termostata pārslēgs atrodas zem gaismas indikatoriem.

**SVARĪGI!** Pēc ātrās sasaldēšanas slēža piespiešanas var būt neliela aizkavēšanas pirms kompresora darbības uzsākšanas. Tas ir normāli un nenorāda uz kompresa bojājumu.

Darba temperatūra tiek regulēta ar temperatūras kontroles paīdzību.



1 = Zemākais dzesēšanas iestatījums  
(Visaugstākā temperatūra)

4 = Augstākais dzesēšanas iestatījums  
(Viszemākā temperatūra)

(vai)

Min. = Zemākais dzesēšanas iestatījums  
(Visaugstākā temperatūra)

Max. = Augstākais dzesēšanas iestatījums  
(Viszemākā temperatūra)

Lūdzu, izvēlieties iestatījumu atbilstoši vēlamajai temperatūrai.

Iekšējā temperatūra ir atkarīga arī no ārējās temperatūras, durvju atvēršanas biežuma un ledusskapī turētās pārtikas daudzuma.

Biežas durvju virināšanas dēļ iekšējā temperatūra paaugstinās.

Tādēļ ieteicams aizvērt durvis pēc iespējas ātrāk pēc ledusskapja izmantošanas.

Iekārtas normālai uzglabāšanas temperatūrai vajadzētu būt  $-18^{\circ}\text{C}$  ( $0^{\circ}\text{F}$ ). Ja termostata pārslēgs tiek pagriezts no 1. pozīcijas pretēji pulkstenrādītāju

kustības virzienam, tad iekārta tiks izslēgta un atskanēs klikšķis. Zemāku temperatūru var panākt, noregulējot termostata pārslēgu 4. pozīcijas virzienā.

Mēs iesakām pārbaudīt temperatūru ar termometru, lai pārliecinātos, ka uzglabāšanas nodalījumos tiek uzturēta vajadzīgā temperatūra.

Izdariet lasījumu nekavējoties, jo pēc termometra izņemšanas no saldēšanas kameras tā temperatūra ļoti strauji paaugstināsies.

### Pārtikas sasaldēšana

Sasaldēšanas zona ir apzīmēta ar

**\* \*\*\*** simbolu uz durvju ieliktņa.

Varat šo iekārtu izmantot svaigas pārtikas sasaldēšanai, kā arī iepriekš sasaldētas pārtikas uzglabāšanai.

Lūdzu, skatieties ieteikumus uz pārtikas iepakojuma.

### **⚠️ Uzmanību!**

Nesasaldējiet gāzētus dzērienus, jo sasaluša šķidruma dēļ pudele var uzsprāgt.

Uzmanīgi rīkojieties ar sasaldētiem produktiem, teiksim, krāsainiem ledus gabaliņiem.

Nepārsniedziet iekārtas diennakts sasaldēšanas jaudu. Skatiet tehnisko pamatdatu plāksnīti.

Lai saglabātu pārtikas kvalitāti, sasaldēšanai jānotiek tik ātri, cik vien iespējams.

Tādējādi sasaldēšanas jauda netiks pārsniegta un iekšējā temperatūra nepaaugstināsies.

## **⚠️ Uzmanību!**

Jau iepriekš dzīļi sasaldēto pārtiku vienmēr turiet atsevišķi no tikko ieievotās pārtikas.

Karstas pārtikas dzīļas sasaldēšanas laikā dzesēšanas kompresors darbosies, līdz pārtika būs pilnīgi sasalusī. Tas var īslaicīgi izraisīt pārāk lielu ledusskapja nodalījuma dzesēšanu.

Neuztraucieties, ja uzreiz pēc saldētavas durvju aizvēršanas tās ir grūti atkal atvērt. Tā iemesls ir spiediena starpība, kas izlīdzināsies, un pēc pāris minūtēm būs atkal iespējams normāli atvērt durvis.

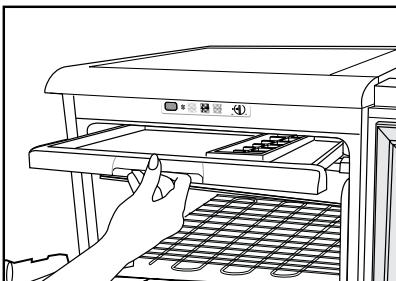
Uzreiz pēc durvju aizvēršanas dzirdēsiet vakuma radītu skanu. Tas ir visai normāli.

## **Ledus gabaliņu pagatavošana**

Piepildiet ledus gabaliņu paplātes 3/4 daļas ar ūdeni un ielieciņu to saldētavā.

Uzreiz pēc ūdens pārvēršanās ledū varat izņemt ledus gabaliņus.

Nekādā gadījumā ledus gabaliņu izņemšanai neizmantojet asus priekšmetus, teiksim, nažus vai dakšīnas. Pastāv traumas risks!



Tā vietā ļaujiet ledus gabaliņiem mazliet atkust vai ielieciņu paplātes apakšu uz ūsu brīdi karstā ūdenī.

## **Ātrā sasaldēšana**

Ja jāsasaldē liels daudzums svaigas pārtikas, tad 24 stundas pirms svaigās pārtikas ievietošanas ātrās sasaldēšanas kamerā pabīdīt ātrās sasaldēšanas slēdzi.

Lai sasaldētu maksimālo norādīto pārtikas daudzumu, ļoti ieteicams ātrās sasaldēšanas slēdzi ieslēgt 24 stundas pirms pārtikas sasaldēšanas. Pievērsiet īpašu uzmanību tam, lai nesajauktu sasaldētu pārtiku un svaigu pārtiku.

## Iekārtas atlaidināšana

Pārāk lielas ledus kārtas izveidošanās ietekmēs iekārtas saldētspēju.

Tādēļ ieteicams atlaidināt iekārtu vismaz divas reizes gadā vai arī tad, kad ledus kārta ir biezāka par 7 mm.

Atlaidiniet iekārtu tad, kad tajā nav daudz pārtikas.

Izņemiet no atvilktnēm dziļi sasaldēto pārtiku. Ietiniet dziļi sasaldēto pārtiku vairākās papīra kārtās vai segā un turiet vēsā vietā.

Lai sāktu atlaidināšanu, atvienojiet iekārtu vai izslēdziet slēgiekārtu.

Izņemiet no iekārtas visus piederumus (teiksim, plauktus, atvilktnes utt.), un izmantojiet piemērotu tvertni izkusušā ledus ūdens savākšanai.

Ja nepieciešams, izkusušā ledus ūdens savākšanai izmantojiet mīkstu drāniņu.

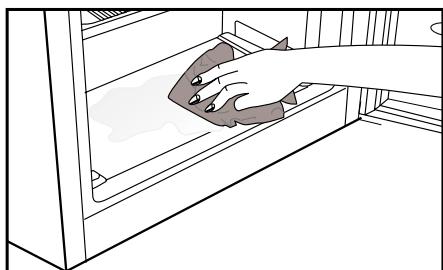
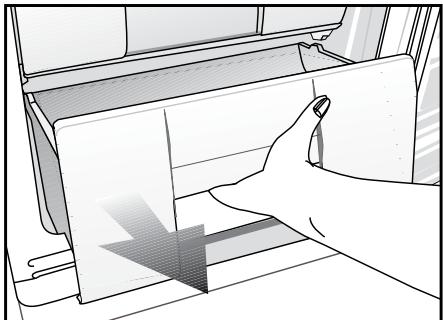
Atlaidināšanas laikā turiet durvis atvērtas.

Lai paātrinātu atlaidināšanu, ievietojiet iekārtā traukus ar siltu ūdeni.

Nekādā gadījumā neizmantojiet elektroierīces, atlaidināšanai paredzētus aerosolus vai smailus vai asus priekšmetus, teiksim, nažus vai dakšīnas, ledus noņemšanai.

Pēc atlaidināšanas pabeigšanas iztiriet iekšpusi (skatiet sadāļu "Tirīšana un apkope").

Atvienojiet iekārtu no barošanas avota. Ievietojiet atvilktnēs sasaldēto pārtiku un iebidiet atvilktnes saldēšanas kamerā.



## 6 Apkope un tīrišana

- ⚠ Nekādā gadījumā tīrišanai neizmantojet gazoliņu, benzīnu vai līdzīgas vielas.
- ⚠ Mēs iesakām iekārtu pirms tīrišanas atvienot no barošanas avota.
- ⚠ Nekad tīrišanai neizmantojet asus abrazīvus instrumentus, ziepes, mājsaimniecības tīrišanas līdzekļus, mazgāšanas līdzekļus un pulējamo vasku.
- ⓘ Notīriet ledusskapja korpusu ar remdenu ūdeni, un noslaukiet to sausu.
- ⓘ Izmantojet mīkstu drāniņu, kas samitrināta 0,57 l ūdens un 1 tk. sodas šķidumā, un izgriezta, lai iztīrītu iekšpusi, pēc tam noslaukiet to sausu.
- ⚠ Pievērsiet uzmanību tam, lai ūdens neiekļūtu lampas ietvarā un citās elektriskās iekārtās.
- ⚠ Ja ledusskapis netiek izmantots ilgāku laiku, atvienojiet spēka kabeli, izņemiet visu pārtiku, iztīriet to un atstājiet durvis pusviru.
- ⓘ Regulāri pārbaudiet durvju blīvējumu, lai pārliecinātos, ka tas ir tīrs un tajā nav sakrājušās pārtikas daļīnas.
- ⚠ Lai izņemtu durvju plauktus, izņemiet visu saturu un tad paceliet plauktus no apakšpuses uz augšu.

### Plastmasas virsmu aizsargāšana

- ⓘ Nelieciet ledusskapī šķidras eļļas vai eļļā gatavotus ēdienus nenoslēgtos traukos, jo tie bojā ledusskapja plastmasas virsmām izlīst vai izsmērējas eļļa, uzreiz notīriet un noskalojiet attiecīgo vietu ar siltu ūdeni.

## 7 Ieteicamie problēmu risinājumi

Lūdzu, pārskatiet šo sarakstu pirms sazināšanās ar apkopes centru. Tas var ietaupīt jūsu laiku un naudu. Šajā sarakstā ietvertas bieži sastopamas problēmas, kas nav saistītas ar defektīvu ražojumu vai defektīva materiāla izmantošanu. Jūsu iekārtai var nebūt visas šeit aprakstītās funkcijas.

### Ledusskapis nedarbojas.

- Vai ledusskapis ir pareizi pievienots strāvas avotam? Ievietojiet spraudkontaktu sienas kontaktligzdā.
- Vai nav izdedzis drošinātājs kontaktligzdai, kurai pievienots ledusskapis, vai arī izsists galvenais drošinātājs? Pārbaudiet drošinātāju.

Kondensācija uz ledusskapja nodalījuma sānu sienas. (MULTI ZONE, COOL CONTROL un FLEXI ZONE).

- Ľoti zema ārējā temperatūra. Bieža durvju atvēršana un aizvēršana. Ľoti liels mitrums apkārtējā telpā. Tieka atvērtos traukos uzglabāta pārtika, kas satur šķidrumu. Durvis atstātas pusvirus. Termostata iestatīšana zemākai temperatūrai.
- Samaziniet laiku, kad durvis tiek turētas atvērtas, vai retāk izmantojiet ledusskapi.
- Pārkāpjiet atvērtos traukos uzglabāto pārtiku ar piemērotu materiālu.
- Noslaukiet kondensātu ar sausu audumu un pārbaudiet, vai tas saglabājas.

### Kompresors nedarbojas

- Kompresora termiskā aizsardzība atslēgsies pēkšņu elektroapgādes traucējumu gadījumā vai arī pieslēgšanas-atslēgšanas laikā, jo dzesēšanas šķidrums ledusskapja dzesēšanas sistēmā nebūs sabalansēts. Ledusskapis sāks darboties pēc aptuveni 6 minūtēm. Lūdzu, sazinieties ar apkopes centru, ja ledusskapis nesāk darboties pēc šī laika perioda paešanas.
- Ledusskapis izpilda atlaidināšanas ciklu. Tas ir normāli ledusskapim, kas veic pilnīgi automātisku atlaidināšanu. Atlaidināšanas cikls periodiski atkārtojas.
- Ledusskapis nav pievienots kontaktligzdai. Pārbaudiet, vai spraudkontakts ir pareizi iesprausts kontaktligzdā.
- Vai temperatūras noregulēšana ir veikta pareizi?
- Iespējams pārtraukta elektrības padeve.

<p>Ledusskapis darbojas bieži vai ilgu laiku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iespējams jaunais ledusskapis ir platāks par iepriekšējo. Tas ir visai normāli. Lieli ledusskapji darbojas ilgāku laika periodu.</li> <li>• Iespējams ir augsta apkārtējā istabas temperatūra. Tas ir visai normāli.</li> <li>• Iespējams ledusskapis ir nesen ieslēgts vai tajā nesen ievietota pārtika. Ledusskapja pilnīga atdzesēšana var notikt pāris stundas ilgāk.</li> <li>• Nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdienu. Karsts ēdiens izraisa ilgāku ledusskapja darbību, līdz tiek sasniegta droša uzglabāšanas temperatūra.</li> <li>• Iespējams durvis tiek bieži atvētas vai ilgstoši atstātas pusvirus. Siltais gaiss, kas iekļūst ledusskapī, liek tam darboties ilgāku laiku. Atveriet durvis retāk.</li> <li>• Iespējams ledusskapja nodalījuma durvis atstātas pusvirus. Pārbaudiet, vai durvis ir cieši aizvērtas.</li> <li>• Iestatīta ļoti zema ledusskapja temperatūra. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un gaidiet, līdz šī temperatūra tiek sasniegta.</li> <li>• Ledusskapja vai saldēšanas kameras durvju blīvējums var būt nefīrs, nodilis, iepīsis vai nepareizi novietots. Notiriet vai nomainiet blīvējumu. Bojāts/iepīsis blīvējums liek ledusskapim darboties ilgāku laiku, lai saglabātu esošo temperatūru.</li> </ul>
Saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti zema, bet ledusskapja temperatūra ir apmierinoša.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iestatīta ļoti zema saldētavas temperatūra. Iestatiet augstāku saldētavas temperatūru un pārbaudiet.</li> </ul>
Ledusskapja temperatūra ir ļoti zema, bet saldēšanas kameras temperatūra ir apmierinoša.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iespējams iestatīta ļoti zema ledusskapja temperatūra. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.</li> </ul>
Pārtika, kas atrodas ledusskapja nodalījuma atvilktnēs, sasalst.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iespējams iestatīta ļoti zema ledusskapja temperatūra. Iestatiet augstāku ledusskapja temperatūru un pārbaudiet.</li> </ul>
Ledusskapja vai saldēšanas kameras temperatūra ir ļoti augsta.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iespējams iestatīta ļoti augsta ledusskapja temperatūra. Ledusskapja temperatūra ietekmē saldētavas temperatūru. Mainiet ledusskapja vai saldētavas temperatūru, līdz tā ir piemērota.</li> <li>• Iespējams durvis tiek bieži atvētas vai ilgstoši atstātas pusvirus.</li> <li>• Iespējams durvis ir atstātas pusvirus. Cieši aizveriet durvis.</li> <li>• Nesen ledusskapī ievietots liels daudzums karsta ēdienu. Gaidiet, līdz ledusskapis vai saldētava sasniedz vēlamo temperatūru.</li> <li>• Ledusskapis var būt nesen ieslēgts. Ledusskapja pilnīga atdzesēšana prasa laiku.</li> </ul>
Darbības troksnis palielinās, kad ledusskapis darbojas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ledusskapja veikspēja var mainīties atkarībā no ārējās temperatūras izmaiņām. Tas ir normāli un nav defekts.</li> </ul>

<b>Vibrācijas vai trokšņi.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grīda nav ūdens vai tā ir ļodzīga. Ledusskapis līgojas, ja tas tiek lēni pakustināts. Pārliecinieties, ka grīda atrodas vienā līmenī un spēj noturēt ledusskapi.</li> <li>• Iespējams troksni rada uz ledusskapja noliktās lietas. Jāņonēm lietas, kas atrodas uz ledusskapja.</li> </ul>
No ledusskapja atskan trokšņi, kas atgādina šķidruma izlīšanu vai izšķakšanos.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atbilstoši ledusskapja darbības principiem tajā plūst šķidrums un gāze. Tas ir normāli un nav defekts.</li> </ul>
Atskan troksnis, kas atgādina vēja pūšanu.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ledusskapja dzesēšanai tiek izmantoti ventilatori. Tas ir normāli un nav defekts.</li> </ul>
Kondensācija uz ledusskapja iekšējām sienām.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Karsti un mitri laika apstākļi palielina ledus un kondensāta veidošanos. Tas ir normāli un nav defekts.</li> <li>• Iespējams durvis ir atstātas pusviru. Pārliecinieties, vai durvis ir cieši aizvērtas.</li> <li>• Iespējams durvis tiek bieži atvērtas vai ilgstoši atstātas pusviru.</li> </ul>
Ledusskapja ārpusē vai starp durvīm rodas mitrums.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iespējams ir augsts gaisa mitrums. Mitros laika apstākļos tas ir normāli. Kad mitrums būs mazāks, kondensāts izzudis.</li> </ul>
Slikta smaka ledusskapī.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ledusskapja iekšpusē ir jāiztira. Iztīriet ledusskapja iekšpusi ar sūkli, siltu ūdeni vai gāzētu ūdeni.</li> <li>• Iespējams smaku izraisa daži konteineri vai iepakojuma materiāli. Izmantojiet citus konteinerus vai citas markas iepakojuma materiālu.</li> </ul>
Durvīs nevar aizvērt.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārtikas iepakojums var nelaut durvīm aizvērties. Pārvietojiet pakas, kas traucē durvīm.</li> <li>• Ledusskapis neatrodas pilnīgi vertikāli uz grīdas un tas līgojas, kad tiek nedaudz pakustināts. Noregulējiet pacelšanas skrūves.</li> <li>• Grīda nav vienā līmenī vai pietiekami izturīga. Pārliecinieties, ka grīda atrodas vienā līmenī un spēj noturēt ledusskapi.</li> </ul>
Augļu nodalījuma atvilktnes ir iesprūdušas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iespējams pārtika pieskaras atvilktnes griestiem. Pārkārtojiet atvilktnē esošo pārtiku.</li> </ul>

## **Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!**

Drodzy Klienci,

Mamy nadzieję, że nasz wyrób, wyprodukowany w nowoczesnym zakładzie i sprawdzony według najbardziej drobiazgowych procedur kontroli jakości, będzie Wam dobrze służył.

Dlatego zalecamy, aby uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi tego wyrobu przed jego uruchomieniem i zachować ją do wglądu w przyszłości.

### **Instrukcja niniejsza**

- Pomoże używać tego urządzenia sprawnie i bezpiecznie.
- Przeczytajcie tę instrukcję przed zainstalowaniem i uruchomieniem lodówki.
- Postępujcie zgodnie z tymi wskazówkami, zwłaszcza dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Przechowujcie te instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, bo może się przydać później.
- Prosimy przeczytać także inne dokumenty dostarczone wraz z lodówką.

Instrukcja ta może odnosić się także do innych modeli.

### **Symbole i ich znaczenie**

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera następujące symbole:

 Ważne informacje lub przydatne wskazówki użytkowania.

 Ostrzeżenie przed zagrożeniem życia i mienia.

 Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.



Wyrób ten nosi symbol selektywnego sortowania odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Znaczy to, że w celu zminimalizowania oddziaływania na środowisko naturalne wyrób ten należy poddać utylizacji lub rozebrać zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Bliższe informacje uzyskać można od władz lokalnych lub regionalnych.

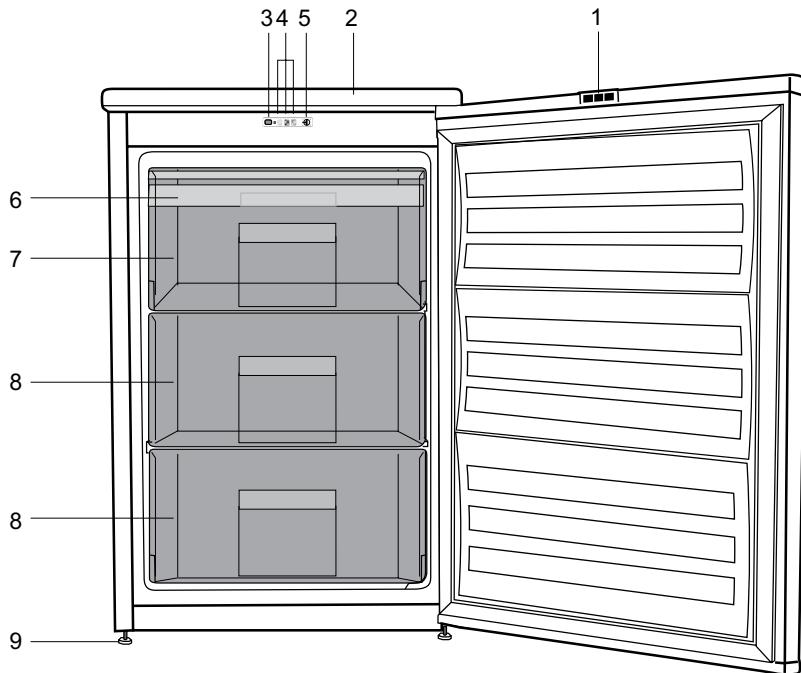
Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

## **SPIS TREŚCI**

---

<b>1 Zakupiona chłodziarka</b>	<b>3</b>	<b>4 Przygotowanie</b>	<b>13</b>
<b>2 Ważne ostrzeżenia dot.</b>			
<b>bezpieczeństwa</b>	<b>4</b>	<b>5 Obsługa chłodziarki</b>	<b>14</b>
Zamierzone przeznaczenie .....	4	Nastawianie temperatury roboczej ...	14
Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	4	Wskaźniki LED i panel sterowania....	14
Bezpieczeństwo dzieci .....	6		
Ostrzeżenie HCA.....	7		
Co robić, aby oszczędzać energię. ....	7		
<b>3 Instalacja</b>	<b>8</b>	<b>6 Konserwacja i</b>	
W razie potrzeby ponownego		<b>czyszczenie</b>	<b>18</b>
transportu chłodziarki należy		Zabezpieczenia powierzchni	
przestrzegać następujących		plastycznych .....	18
wskazówek: .....	8		
Przed uruchomieniem chłodziarki .....	8		
Usuwanie opakowania.....	9		
Utylizacja starej chłodziarki .....	9		
Ustawienie i instalacja.....	9		
Regulacja nóżek .....	10		
Przekładanie drzwi.....	11		
Przekładanie drzwi.....	12		
<b>7 Zalecane rozwiązania</b>			
<b>problemów</b>			
			<b>19</b>

# 1 Zakupiona chłodziarka



1. Reflektory
2. Obramowanie górne
3. Wyłącznik szybkiego zamrażania
4. Lampki wskaźników
5. Pokrętło termostatu
6. Pojemnik na lód
7. Komora szybkiego zamrażania
8. Komory na żywność mrożoną
9. Nastawiane nóżki przednie

☞ Rysunki w niniejszej instrukcji to tylko schematy i nie muszą ściśle odpowiadać Waszemu modelowi lodówki. Jeśli pewnych części nie ma w nabytej chłodziarce, to znaczy, że odnoszą się do innych modeli.

Prosimy przeczytać następujące ostrzeżenia. Ich nieprzestrzeganie grozi obrażeniami lub uszkodzeniem mienia. W takim przypadku tracą ważność wszelkie gwarancje i zapewnienia niezawodności.

Czas użytkowania nabytego urządzenia wynosi 10 lat. Przez ten czas utrzymujemy części zamienne potrzebne do jego zgodnego z opisem funkcjonowania.

### Zamierzone przeznaczenie

- Urządzenie można używać wyłącznie w gospodarstwie domowym oraz:
- na zapleczu kuchennych personelu w sklepach, biurach i w innych miejscach pracy;
- w kuchniach wiejskich i przez gości hotelowych, w motelach i innych tego rodzaju miejscach;
- w pensjonatach serwujących nocleg ze śniadaniem;
- cateringu i w innych tego rodzajach zastosowaniach niedetalicznych.
- Nie należy używać jej na dworze. Nie nadaje się do użytkowania na dworze, nawet w miejscach zadaszonych.

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

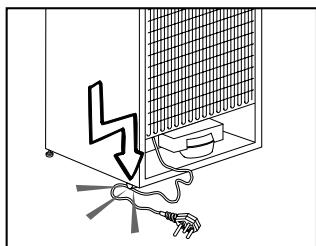
- Gdy zechcecie pozbyć się tego urządzenia/ złomować je, zalecamy skonsultowanie się z autoryzowanym serwisem, aby uzyskać potrzebne informacje i poznać kompetentne organa.
- Konsultujcie się z Waszym autoryzowanym serwisem w sprawach wszelkich pytań i

problemów związanych z tą lodówką. Bez powiadomienia autoryzowanego serwisu nie wolno samemu ani innym osobom naprawiać chłodziarki.

- Nie jedzcie lodów ani lodu bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażalnika! Może to spowodować odmrożenia w ustach).
- Nie wkładajcie do zamrażalnika napojów w puszkach ani w butelkach. Mogą wybuchnąć.
- Nie dotykajcie palcami mrożonej żywności, bo może do nich przylgnąć.
- Do czyszczenia i rozmrzania lodówki nie wolno stosować pary ani środków czyszczących w tej postaci. W takich przypadkach para może zetknąć się z częściami urządzeń elektrycznych i spowodować zwarcie albo porażenie elektryczne.
- Nie wolno używać żadnych części lodówki, takich jak drzwiczki, jako podpory ani stopnia.
- Wewnątrz lodówki nie wolno używać urządzeń elektrycznych.
- Nie wolno uszkadzać obwodu chłodzącego, w którym kraży środek chłodzący, narzędziami do wiercenia i cięcia. Środek chłodzący, który może wybuchnąć skutkiem przedziurawienia przewodów gazowych parownika, przedłużerów rur lub powłok powierzchni, może spowodować podrażnienia skóry lub obrażenia oczu.
- Nie przykrywajcie żadnym materiałem ani nie blokujcie otworów wentylacyjnych w lodówce.

- Urządzenia elektryczne naprawiać mogą tylko wykwalifikowani fachowcy. Naprawy wykonywane przez osoby niekompetentne mogą powodować zagrożenie dla użytkowników.
- W razie jakiekolwiek awarii, a także w trakcie prac konserwacyjnych lub napraw, odłączcie lodówkę od zasilania z sieci albo wyłączając odnośny bezpiecznik, albo wyjmując wtyczkę z gniazdka.
- Wyjmując przewód zasilający z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.
- Napoje o wyższej zawartości alkoholu wkładajcie do lodówki w ścisłe zamkniętych naczyniach i w pozycji pionowej.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych ani pojemników z łatwopalnymi gazami pędnymi.
- W celu przyśpieszenia procesu rozmrażania lodówki nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków poza zaleconymi przez jej producenta.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, czy bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Nie uruchamiajcie lodówki, jeśli jest uszkodzona. W razie wątpliwości należy się skonsultować z serwisem.
- Bezpieczeństwo elektryczne tej lodówki gwarantuje się tylko jeśli system uziemienia Waszej instalacji domowej spełnia wymogi norm.

do gniazdka nie wolno jej dotykać wilgotnymi dłońmi.



- Nie wsadzaj wtyczki chłodziarki do obluzowanego gniazdka.
- Ze względów bezpieczeństwa nie pryskaj wodą bezpośrednio na zewnętrzne ani na wewnętrzne części chłodziarki.
- Ze względu na zagrożenie pożarem i wybuchem nie rozpylaj łatwopalnych materiałów, takich jak gaz propan itp., w pobliżu chłodziarki.
- Nie stawiaj na chłodziarce przedmiotów wypełnionych wodą, ponieważ grozi to porażeniem elektrycznym lub pożarem.
- Nie przeciążaj chłodziarki nadmierną ilością żywności. Nadmiar żywności może wypaść, gdy otwiera się drzwiczki, narażając użytkownika na obrażenia ciała lub uszkodzenie chłodziarki. Nie wolno stawiać żadnych przedmiotów na chłodziarce, ponieważ mogą spaść przy otwieraniu lub zamykaniu drzwiczek.
- W chłodziarce nie należy przechowywać żadnych materiałów, które wymagają utrzymania w pewnej temperaturze, takich jak szczepionki, lekarstwa wrażliwe na temperaturę, materiały do badań naukowych itp.
- Jeśli chłodziarka ma być nieużywana przez dłuższy czas, należy wyjąć jej

wtyczkę z gniazdka. Uszkodzenie izolacji elektrycznej przewodu zasilającego może spowodować pożar.

- Czubek wtyczki elektrycznej należy regularnie czyścić, w przeciwnym razie może spowodować pożar.
- Czubki wtyczki należy regularnie czyścić suchą ściereczką, w przeciwnym razie mogą spowodować pożar.
- Jeśli nastawialne nóżki nie stoją pewnie na podłodze, chłodziarka może się przesuwać. Prawidłowa regulacja nóżek chłodziarki zapewnia jej stabilność na podłodze.
- Jeśli chłodziarka ma klamkę w drzwiach nie należy ciągnąć za nią, gdy przesuwa się chłodziarkę, ponieważ można w ten sposób odłączyć ją od chłodziarki.
- Jeśli musisz ustawić chłodziarkę obok innej chłodziarki lub zamrażarki, odległość między tymi urządzeniami musi wynosić co najmniej 8 mm. W przeciwnym razie na ich ustawionych naprzeciw siebie bocznych ścianach może skraplać się wilgoć.
- Ciśnienie wody w instalacji wodociągowej musi wynosić co najmniej 1 bar. Ciśnienie wody w instalacji wodociągowej nie może przekraczać 8 bar.
- Używaj wyłącznie wody pitnej.

## **Bezpieczeństwo dzieci**

- Jeśli drzwiczki zamkane są na klucz, należy go chronić przed dostępem dzieci.
- Należy zapewnić opiekę dzieciom, aby nie bawiły się lodówką.

## **Ostrzeżenie HCA**

### **Jeśli chłodziarka ta wyposażona jest w system chłodniczy zawierający R600a:**

Gaz ten jest łatwopalny. Należy zatem uważać, aby w trakcie jego użytkowania i transportu nie uszkodzić systemu i przewodów chłodzenia. W razie uszkodzenia, należy trzymać chłodziarkę z dala od potencjalnych źródeł ognia, które mogą spowodować jej pożar i należy wietrzyć pomieszczenie, w którym jest umieszczona.

### **Prosimy zignorować to ostrzeżenie, jeśli chłodziarka ta wyposażona jest w system chłodniczy zawierający R134a.**

Oznaczenie gazu zastosowanego w danej chłodziarce można odczytać z tabliczki znamionowej umieszczonej z lewej strony w jej wnętrzu.

Nie należy złomować chłodziarki przez jej spalenie.

### **Co robić, aby oszczędzać energię.**

- Nie zostawiajcie drzwiczek lodówki otwartych na dłużej.
- Nie wkładajcie do lodówki gorących potraw ani napojów.
- Nie przeładowujcie lodówki tak, aby przeszkadzało to w krążeniu powietrza w jej wnętrzu.
- Nie instalujcie lodówki tam, gdzie narażona będzie na bezpośrednie działanie słońca ani w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło takich jak piecyki, zmywarki do naczyń lub grzejniki.
- Pamiętajcie, aby żywność przechowywać w zamkniętych pojemnikach.

- Po wyjęciu półki lub szuflady z komory zamrażalnika można do niego włożyć maksymalna ilość żywności. Deklarowane zużycie energii przez chłodziarkę określono przy półce lub szufladzie wyjętej z komory zamrażania i przy maksymalnym wypełnieniu żywnością. Używanie półki lub szuflady odpowiednio do kształtów i rozmiarów zamrażanej żywności jest bezpieczne.

### 3 Instalacja

- Należy pamiętać, że producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli są ignorowane informacje podane w niniejszej instrukcji.

#### W razie potrzeby ponownego transportu chłodziarki należy przestrzegać następujących wskazówek:

1. Przed transportem należy chłodziarkę opróżnić i oczyścić.
2. Przed ponownym zapakowaniem chłodziarki, półki, akcesoria, pojemnik na warzywa itp. należy przymocować taśmą klejącą zabezpieczając je przed wstrząsami.
3. Opakowanie należy obwiązać grubą taśmą i silnymi sznurkami i przestrzegać reguł transportu wydrukowanych na opakowaniu.

#### Prosimy pamiętać...

Wszystkie surowce wtórne stanowią niezbywalne źródło oszczędności zasobów naturalnych i krajowych.

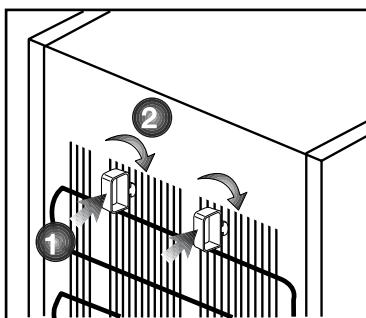
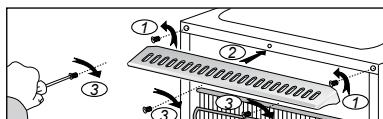
Osoby pragnące przyczynić się do wtórnego wykorzystania materiałów opakunkowych, mogą uzyskać dodatkowe informacje od instytucji ochrony środowiska lub władz lokalnych.

#### Przed uruchomieniem chłodziarki

Przed rozpoczęciem użytkowania chłodziarki, należy sprawdzić:

1. Czy wnętrze chłodziarki jest suche i czy powietrze może swobodnie kraść za chłodziarką?
2. Prosimy założyć dwa plastikowe

kliny, jak pokazano na rysunku. Kliny plastikowe zapewniają odstęp pomiędzy chłodziarką a ścianą wymagany do umożliwienia krażenia powietrza. (Na ilustracji tej pokazano jedyni przykład i nie musi ona dokładnie odpowiadać Waszemu egzemplarzowi lodówki.)



3. Oczyścić wnętrze chłodziarki, zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.
4. Włączyć wtyczkę chłodziarki w gniazdko w ścianie. Po otwarciu drzwiczek chłodziarki zapali się światło we wnętrzu jej komory chłodzenia.
5. Po uruchomieniu sprężarki usłyszyście jej szum. Płyny i gazy zawarte w systemie chłodzenia także mogą powodować szумy, nawet jeśli nie działa sprężarka i jest to zupełnie normalne.
6. Przednie krawędzie lodówki mogą się nieco nagrzewać. Jest to całkiem normalne. Te obszary powinny się nagrzewać, co zapobiega skraplaniu się pary.

## Połączenia elektryczne

Lodówkę przyłącza się do gniazdka z uziemieniem zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wydajności.

Ważne:

- Przyłączenie lodówki musi być zgodne z przepisami krajowymi.
- Po instalacji wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna.
- Podane tam napięcie musi być równe napięciu w Waszej sieci zasilającej.
- Do przyłączenia nie można używać przedłużaczy, ani przewodów z wieloma wtyczkami.

⚠️ Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić upoważniony i wykwalifikowany elektryk.

⚠️ Nie można ponownie uruchomić produktu przed jego naprawieniem! Grozi to porażeniem elektrycznym!

## Usuwanie opakowania

Materiały opakunkowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Należy chronić materiały opakunkowe przed dostępem dzieci, albo usunąć je zgodnie z instrukcją odpowiednią dla odpadków ich kategorii. Nie można pozbywać się ich w taki sam sposób, jak innych odpadków domowych.

Opakowanie tej chłodziarki wyprodukowano z surowców wtórnych.

## Utylizacja starej chłodziarki

Starej chłodziarki należy pozbyć się tak, aby nie zaszkodzić środowisku naturalnemu.

- W sprawie złomowania lodówki możecie skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub

punktem zbiorki surowców wtórnych w swojej miejscowości.

Przed złomowaniem lodówki należy odciąć wtyczkę zasilania elektrycznego, a jeśli w drzwiczках są jakieś zamki, należy je trwale uszkodzić, aby zapobiec zagrożeniu dzieci.

## Ustawienie i instalacja

⚠️ Jeśli drzwiczki wejściowe do pomieszczenia, w którym ma być zainstalowana chłodziarka, są zbyt wąskie, aby chłodziarka mogła przez nie przejść, należy wezwać autoryzowany serwis, który zdejmie z niej drzwiczki i przeniesie ją bokiem przez drzwi.

1. Chłodziarkę należy zainstalować w miejscu, w którym łatwo będzie ją używać.

2. Chłodziarka musi stać z dala od źródeł ciepła, miejsc wilgotnych i bezpośrednio nasłonecznionych.

3. Aby uzyskać wydajną pracę chłodziarki, należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół niej. Jeśli chłodziarka ma stanąć we wnęce w ścianie, należy zachować co najmniej 5 cm odstęp od sufitu i ściany. **Jeśli podłoga pokryta jest wykładziną dywanową, chłodziarka musi stać 2,5 cm ponad powierzchnią podłogi.**

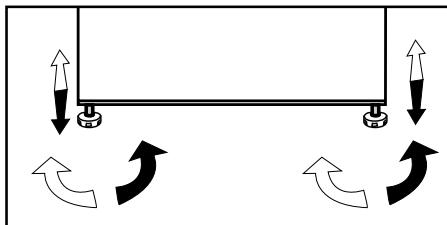
4. Aby uniknąć wstrząsów, chłodziarkę należy ustawić na równej powierzchni podłogi.

5. Temperatura w otoczeniu chłodziarki nie może spadać poniżej 10°C.

## **Regulacja nóżek**

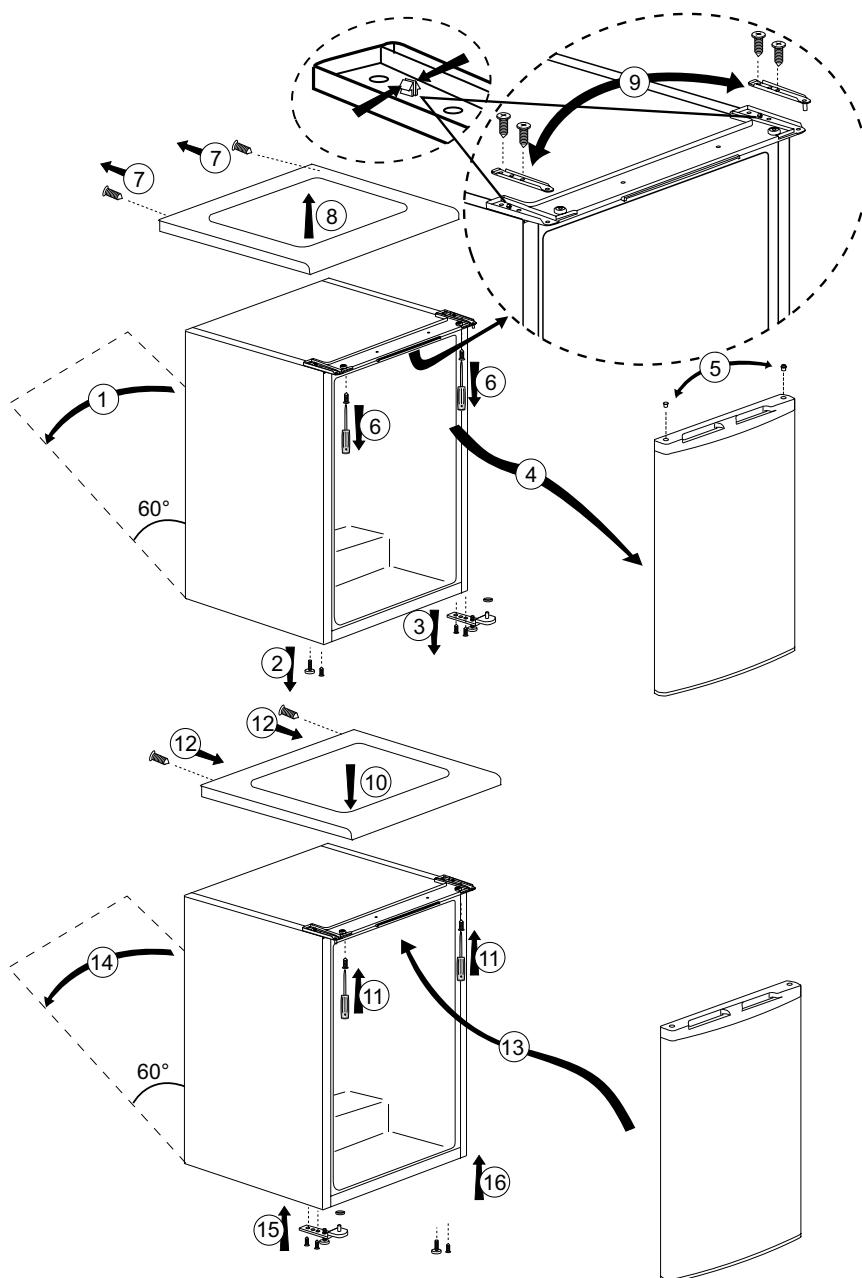
Jeśli chłodziarka nie stoi równo;

Można wyrównać jej ustawienie obracając przednie nóżki, tak jak pokazano na rysunku. Narożnik lodówki obniża się obracając nóżkę w tym narożniku w kierunku czarnej strzałki, lub podnosi obracając nóżkę w przeciwnym kierunku. Takie działanie ułatwia lekkie uniesienie chłodziarki z pomocą innej osoby.



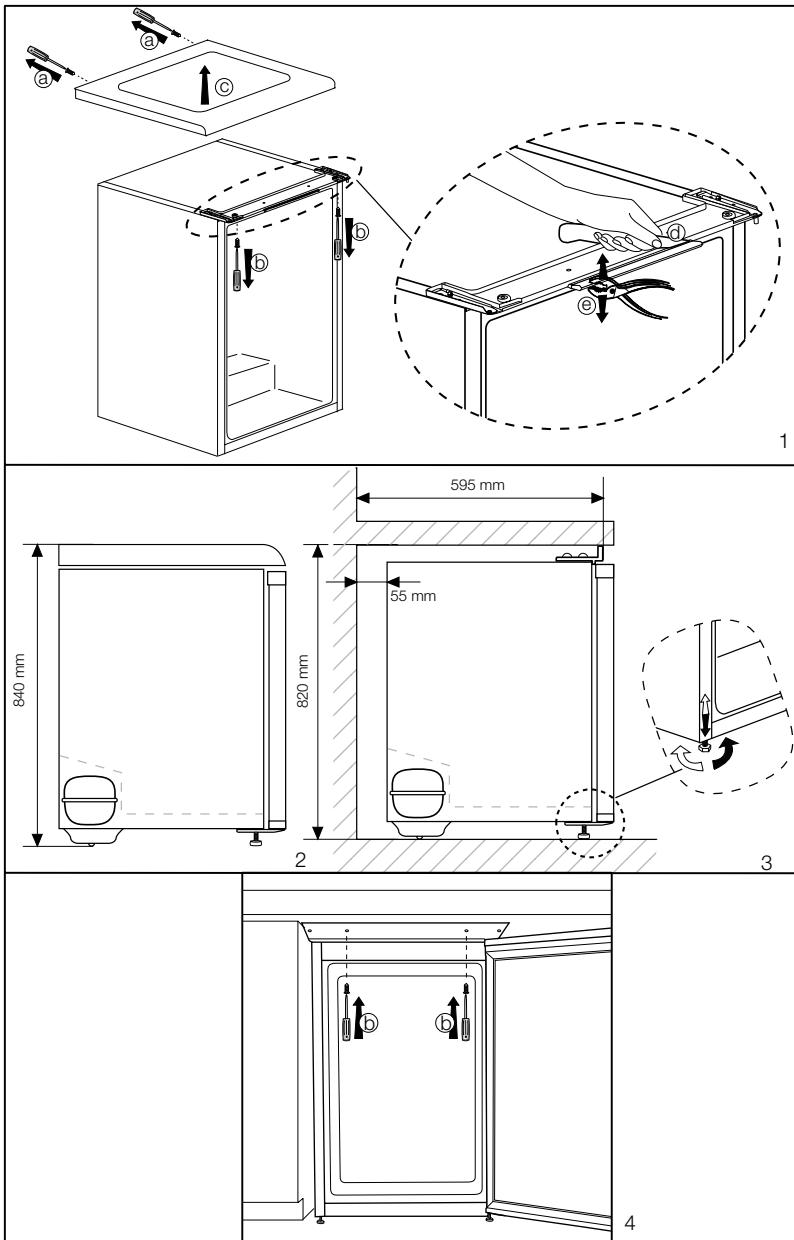
## Przekładanie drzwi

Postępuj w kolejności zgodnej z numeracją.



## Przekładanie drzwi

Postępuj w kolejności zgodnej z numeracją.



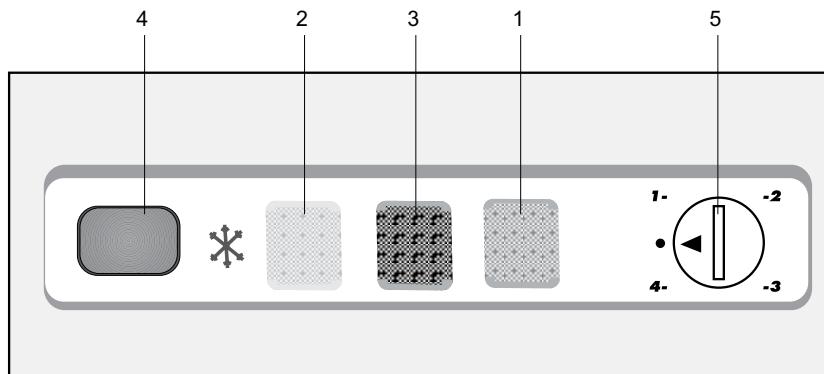
## 4 Przygotowanie

---

- ❶ Chłodziarkę tę należy zainstalować przynajmniej 30 cm od źródeł ciepła takich jak kuchenka, kaloryfer lub piec, i przynajmniej 5 cm od piecyka elektrycznego, a także że należy chronić ją przez bezpośrednim działaniem słońca.
- ❶ Temperatura otoczenia w pomieszczeniu, gdzie instaluje się chłodziarkę, powinna wynosić co najmniej 10oC. Ze względu na wydajność chłodziarki nie zaleca się użytkowania jej niższych temperaturach.
- ❶ Prosimy upewnić się, że wewnętrze chłodziarki zostało dokładnie oczyszczone.
- ❶ Jeśli zainstalowane mają być dwie chłodziarki obok siebie, należy zachować co najmniej 2 cm odstęp między nimi.
- ❶ Przy pierwszym uruchomieniu chłodziarki prosimy przez pierwsze sześć godzin przestrzegać następujących instrukcji.
  - Nie należy zbyt często otwierać drzwiczek.
  - Należy uruchomić ją pustą, bez żadnej żywności we wnętrzu.
  - Nie należy wyłączać wtyczki chłodziarki z gniazdka. W przypadku awarii zasilania, której nie można samemu naprawić, prosimy zastosować się do ostrzeżenia z rozdziału „Zalecane rozwiązania problemów”.

## 5 Obsługa chłodziarki

### Nastawianie temperatury roboczej



#### Wskaźniki LED i panel sterowania

Z przodu zamrażarki umieszczono trzy barwne lampki wskaźników sygnalizujące jej aktualny tryb pracy.

**Wskaźnik zielony** (1): zapala się przy włączeniu chłodziarki do zasilania i pali się tak długo, jak zamrażarka pozostaje pod napięciem. Zielona lampka nie zapali się, jeśli termostat nastawiono na pozycję „0”. Wskaźnik zielony nie informuje o temperaturze wewnętrz zamrażarki.

**Wskaźnik pomarańczowy** (2): zapali się, gdy włączono wyłącznik szybkiego zamrażania i będzie się palić aż do wyłączenia go. Przy włączonym szybkim zamrażaniu sprężarka działać będzie bez przerwy. Szybkie zamrażanie stosuje się do żywności świeżej (patrz rozdział Zamrażanie żywności świeżej)

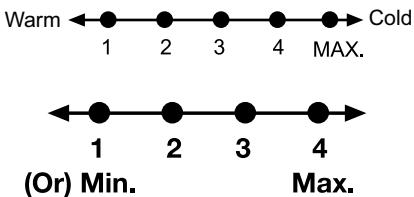
#### Wskaźnik czerwony (3) zapala się:

- a) Jeśli nie można utrzymać wstępnie nastawionej temperatury.
- b) Jeśli do środka włożono zbyt dużo świeżej żywności.
- c) Jeśli drzwi zamrażarki przypadkowo pozostawiono otwarte.

**Pokrętło termostatu** (5) Pokrętło termostatu umieszczone na panelu lampek wskaźnika.

**WAŻNA UWAGA:** Gdy przycisnęła się przełącznik szybkiego zamrażania sprężarka może zostać uruchomiona dopiero po chwili zwłoki. To normalne zjawisko i nie oznacza awarii sprężarki.

Temperaturę roboczą reguluje się pokrętłem temperatury.



1 = Ustawienie najmniejszego chłodzenia (Nastawienie najcieplejsze)

4 = Ustawienie największego chłodzenia (Nastawienie najzimniejsze)  
(lub)

Min. = Ustawienie najmniejszego chłodzenia  
(Nastawienie najcieplejsze)

Maks. = Ustawienie największego chłodzenia  
(Nastawienie najzimniejsze)

Prosimy wybrać nastawienia stosownie do pożąданej temperatury.

Temperatura we wnętrzu zależy także od temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi oraz ilości przechowywanej w środku żywności.

Częste otwieranie drzwi powoduje wzrost temperatury we wnętrzu.

Z tego powodu zaleca się zamykanie drzwi z powrotem najpředzej jak to możliwe po użyciu chłodziarki.

Normalna temperatura przechowywania w tej chłodziarce powinna wynosić -18 °C (0 °F).

Jeśli pokrętło termostatu przekrącić z pozycji 1w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, chłodziarka zostanie wyłączona i słyszać będzie odgłos „kliknięcia”. Nizsze temperatury uzyskać można przekręcając pokrętło termostatu w kierunku pozycji 4.

Zalecamy sprawdzenie tej temperatury termometrem aby upewnić się, że temperatura w komorach przechowywania utrzymywana jest na wymaganym poziomie.

Należy pamiętać, aby natychmiast odczytać wskazanie termometru, ponieważ temperatura bardzo szybko rośnie po wyłączeniu go z zamrażalnika.

### **Zamrażanie żywności**

Strefa zamrażania oznaczona jest symbolem  na nakładce na drzwiczkach.

W chłodziarce można zarówno zamrażać świeżą żywność, jak i przechowywać zrywność już zamrożoną.

Prosimy zająć się zaleceniami podanymi na opakowaniu żywności.

### **⚠️ Uwaga**

Nie należy zamrażać napojów gazowanych, ponieważ po zamrożeniu zawartości butelka może ulec rozerwaniu.

Należy zachować ostrożność przy obchodzeniu się z produktami zamrożonymi, takimi jak barwne kostki lodu.

Nie należy przekraczać 24-godzinnej zdolności zamrażania zamrażarki. Patrz: tabliczka znamionowa.

Aby zachować oryginalne właściwości żywności, należy ją zamrażać tak szybko, jak to możliwe.

W ten sposób nie przekracza się zdolności zamrażania i temperatura wewnętrz chłodziarki nie wzrośnie.

### **Uwaga**

Żywność uprzednio zamrożoną i świeżo zamrażaną należy przechowywać osobno.

Przy zamrażaniu żywności gorącej kompresor chłodzący pracować będzie aż po całkowite jej zamrożenie. Może to tymczasowo spowodować nadmierne ochłodzenie komory chłodniczej.

Jeśli drzwi zamrażarki trudno otwierają się zaraz po ich zamknięciu, nie ma powodu do obaw. Dzieje się tak z powodu różnicy ciśnień, które wyrównają się, co po kilku minutach umożliwi normalne otwieranie drzwi.

Zaraz po zamknięciu drzwi słyszać odgłos próżni. Jest to całkiem normalne.

### **Sporządzanie kostek lodu**

Tackę na kostki lodu należy w 3/4 napełnić wodą i umieścić w zamrażarce.

Gdy tylko woda zamarznie, można wyjąć kostki lodu.

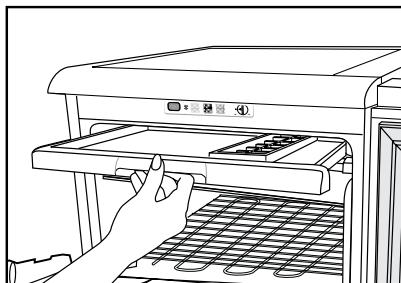
Do wyjęcia kostek lodu nie wolno używać ostrych przedmiotów takich jak nóż, czy widelec. Grozi to skaleczeniem!

Należy raczej pozostawić lód, aby łatwo odtajał, albo na chwilę włożyć spód tacy do gorącej wody.

### **Szybkie zamrażanie**

Jeśli chce się zamrozić znaczne ilości świeżej żywności, należy włączyć wyłącznik szybkiego zamrażania na 24 godziny przed włożeniem jej do komory szybkiego zamrażania.

Aby zamrozić maksymalną ilość świeżej żywności podawaną jako zdolność zamrażania stanowczo zaleca się włączenie szybkiego zamrażania na 24 godziny przed rozpoczęciem zamrażania. Należy特别nie zadbać, aby nie mieszać żywności mrożonej ze świeżą.



## Rozmrażanie zamrażarki

Nadmierne osadzanie się lodu szkodzi zdolności zamrażania zamrażarki.

Zaleca się zatem rozmrażanie zamrażarki co najmniej dwa razy rocznie, lub gdy osad lodu przekroczy 7 mm grubości.

Zamrażarkę należy rozmrażać, gdy jest pusta lub jest w niej bardzo niewiele żywności.

Należy wyjąć żywność zamrożoną z szuflad. Następnie należy owinąć ją w kilka warstw papieru lub ściereczkę i przechować w chłodnym miejscu.

Dalej należy wyjąć wtyczkę zasilania chłodziarki z gniazdka lub wyłączyć aby rozpocząć proces rozmrażania.

Należy wyjąć z chłodziarki akcesoria (takie jak półki, szuflady itp.) oraz zbierać rozmrażaną wodę do odpowiedniego naczynia.

W razie potrzeby należy usunąć rozmrażaną wodę gąbką lub miękką ściereczką.

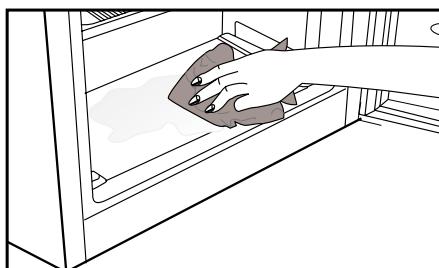
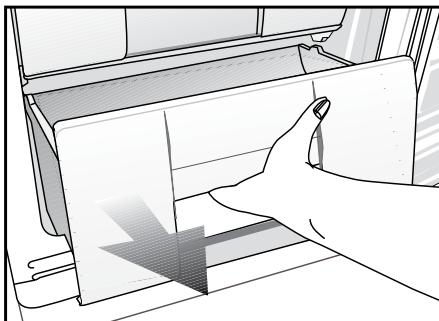
W trakcie rozmrażania drzwi powinny być otwarte.

Aby przyspieszyć rozmrażanie można wewnętrz chłodziarki umieścić naczynia z ciepłą wodą.

Do usuwania lodu nie wolno używać urządzeń elektrycznych, płynów rozmrażających, ani przedmiotów o ostrych końcach lub krawędziach takich jak noże i widelce.

Po zakończeniu rozmrożenia należy wyczyścić wnętrze (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

Teraz można ponownie włączyć chłodziarkę do sieci zasilającej. Należy umieścić mrożoną żywność w szufladach i wsunąć je do zamrażarki.



## **6 Konserwacja i czyszczenie**

---

- ⚠ Do czyszczenia chłodziarki nie wolno używać benzyny, benzenu, ani podobnych substancji..
- ⚠ Zalecamy wyłączenie wtyczki lodówki z gniazdką przed jej czyszczeniem.
- ⚠ Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych szorstkich narzędzi ani mydła, domowych środków czystości, detergentów, ani wosku do polerowania.
- i** Umyj obudowę chłodziarki letnią wodą i wytrzyj ją do sucha.
- i** Wnętrze należy czyścić ściereczką zamoczoną i wyjętą w roztworze jednej łyżeczki do herbaty sody oczyszczonej w 0,5 litra wody, a następnie wytrzeć do sucha.
- ⚠ Dbaj, aby do obudowy lampki i innych urządzeń elektrycznych nie dostała się woda.
- ⚠ Jeśli chłodziarka ma być nieużywana przez dłuższy okres czasu, należy ją wyłączyć i całkowicie opróżnić z żywności, oczyścić i pozostawić z uchylonymi drzwiczkami.
- i** Regularnie sprawdzaj, czy uszczelki w drzwiczkach są czyste i nie osadzają się na nich cząstki żywności.
- ⚠ Aby wyjąć półki z drzwiczków, opróżnij je z zawartości, a potem po prostu naciśnij od podstawy ku górze.

### **Zabezpieczenia powierzchni plastikowych**

- i** Nie wkładaj do chłodziarki oleju ani potraw smażonych na oleju w nieszczelnych pojemnikach, ponieważ może to uszkodzić jej plastikowe powierzchnie. W razie rozlania się lub rozsmarowania oleju na plastikowej powierzchni, od razu oczyścić i opłukać ciepłą wodą jej zabrudzoną część.

## **7 Zalecane rozwiązania problemów**

Prosimy zapoznać się z tym wykazem przed wezwaniem serwisu. Może to oszczędzić Wasz czas i pieniądze. Wykaz ten zawiera częste kłopoty, które nie wynikają z wadliwego wykonania ani zastosowania wadliwych materiałów. Niektóre z opisanych tu funkcji mogą nie występować w tym modelu urządzenia.

### Chłodziarka nie działa.

- Czy jest prawidłowo przyłączona do zasilania? Włożyć wtyczkę do gniazdka.
- Czy nie zadziałał bezpiecznik gniazdka, do którego jest przyłączona albo bezpiecznik główny? Sprawdzić bezpiecznik.

Skropliny na bocznej ściance komory chłodzenia (MULTIZONE, COOL CONTROL oraz FLEXI ZONE).

- Bardzo niska temperatura otoczenia. Częste otwieranie i zamykanie drzwiczek. Znaczna wilgoć w otoczeniu. Przechowywanie żywności zawierającej płyny w otwartych pojemnikach. Pozostawienie uchylonych drzwiczek. Przełączyć termostat na niższą temperaturę.
- Otwierać drzwiczki na krócej albo rzadziej.
- Nakrywać żywność przechowywaną w otwartych pojemnikach odpowiednim materiałem.
- Wycierać skropliny suchą ściereczką i sprawdzać, czy nadal się utrzymują.

### Sprężarka nie działa

- Zabezpieczenie termiczne sprężarki zadziała w trakcie nagłego zaniku zasilania lub załącza się i wyłącza, ponieważ nie wyrównało się jeszcze ciśnienie w systemie chłodzącym chłodziarki. Chłodziarka zacznie działać po ok. 6 minutach. Jeśli po upływie tego czasu chłodziarka nie zacznie działać, prosimy wezwać serwis.
- Chłodziarka jest w cyklu rozmrażania. To normalne dla chłodziarki z całkowicie automatycznym rozmrażaniem. Cykl rozmrażania następuje okresowo.
- Chłodziarka nie jest włączona do gniazdka. Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
- Czy temperatura jest właściwie nastawiona?
- Być może w sieci nie ma prądu.

**Chłodziarka pracuje często lub przez zbyt długi czas.**

- Nowa chłodziarka jest szersza od poprzedniej. Jest to całkiem normalne. Duże chłodziarki działają przez dłuższy czas.
- Zbyt wysoka temperatura otoczenia. Jest to całkiem normalne.
- Chłodziarka została niedawno załączona lub jest przeładowana żywnością. Całkowite ochłodzenie chłodziarki może potrwać o parę godzin dłużej.
- Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. Gorące potrawy powodują dłuższą pracę chłodziarki zanim osiągnie temperaturę przechowywania.
- Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. Ciepłe powietrze, które weszło do chłodziarki, powoduje, że działa ona dłużej. Rzadziej otwierać drzwiczki.
- Pozostawiono uchylone drzwiczki komory chłodzenia lub zamrażania. Sprawdzić, czy drzwiczki są szczerle zamknięte.
- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę i odczekać, aż zostanie ona osiągnięta.
- Uszczelka w drzwiczkach chłodziarki lub zamrażalnika jest zabrudzona, uszkodzona, pęknięta lub nieprawidłowo włożona. Oczyścić lub wymienić uszczelkę. Uszkodzona/pęknięta uszczelka powoduje, że chłodziarka pracuje przez dłuższy czas, aby utrzymać bieżącą temperaturę.

Temperatura zamrażalnika jest bardzo niska, a temperatura chłodzenia jest wystarczająca.

- Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę zamrażania. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę zamrażania i sprawdzić.

Temperatura chłodzenia jest bardzo niska, a temperatura zamrażania jest wystarczająca.

- Chłodziarka nastawiona jest na bardzo niską temperaturę chłodzenia. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdzić.

**Żywność przechowywana w szufladach komory zamarza.**

- Chłodziarka nastawiona jest na bardzo niską temperaturę chłodzenia. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdzić.

**Bardzo wysoka temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku.**

- Chłodziarka nastawiona jest na bardzo wysoką temperaturę chłodzenia. Nastawienia chłodziarki wpływają na temperaturę w zamrażalniku. Zmienić temperaturę w chłodziarce lub zamrażalniku aż osiągnie odpowiedni poziom.
- Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone, należy je rzadziej otwierać.
- Drzwiczki pozostawiono uchylone, należy je dokładnie zamknąć.
- Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. Odczekać, aż temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku osiągnie właściwy poziom.
- Chłodziarkę załączono niedawno. Całkowite chłodzenie chłodziarki trochę potrwa.

Gdy chłodziarka pracuje, poziom hałasu wrasta.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Z powodu zmian temperatury otoczenia zmieniły się charakterystyki eksplotacyjne chłodziarki. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.</li> </ul>
Drgania lub hałas
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nierówna lub słaba podłoga. Chłodziarka podskakuje, gdy porusza się ją powoli. Sprawdź, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki.</li> <li>Hałas powodują rzeczy położone na chłodziarce. Należy usunąć przedmioty ustawione na chłodziarce.</li> </ul>
Z chłodziarki dochodzą odgłosy przelewania się i syczenia płynu.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Zgodnie z zasadą funkcjonowania chłodziarki następują przepływy płynu lub gazu. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.</li> </ul>
Odgłos jakby szumu wiatru.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Do ochłodzenia chłodziarki użyto wentylatorów. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.</li> </ul>
Skropliny na wewnętrznych ściankach chłodziarki.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ciepła i wilgotna pogoda sprzyja oblodzeniu i skraplaniu. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.</li> <li>Drzwiczki mogą być uchylone, upewnij się, że są całkowicie zamknięte.</li> <li>Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone, należy je rzadziej otwierać.</li> </ul>
Na zewnątrz chłodziarki, lub pomiędzy drzwiczkami pojawia się wilgoć.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Być może w powietrzu jest wilgość; to całkiem normalne przy wilgotnej pogodzie. Gdy wilgość w powietrzu ustąpi, skropliny znikną.</li> </ul>
Nieprzyjemna woń wewnątrz chłodziarki.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Trzeba oczyścić wnętrze chłodziarki. Oczyść wnętrze chłodziarki gąbką namoczoną w ciepłej lub gazowanej wodzie.</li> <li>Woń powodują jakieś pojemniki lub materiały opakowaniowe. Używać innych pojemników lub materiałów opakowaniowych innej marki.</li> </ul>
Drzwiczki są niezamknięte.
<ul style="list-style-type: none"> <li>W zamknięciu drzwiczek przeszkadzają paczki z żywnością. Przełożyć paczki przeszkadzające zamknięciu drzwiczek.</li> <li>Chłodziarka nie stoi całkiem pionowo na podłodze i kiwa się przy lekkim poruszeniu. Wyregulować wysokość nóżek.</li> <li>Podłoga nie jest równa lub dość wytrzymała. Sprawdzić, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki.</li> </ul>
Szuflady do przechowywania świeżych warzyw się zatarły.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Żywłość dotyka sufitu szuflady. Zmienić ułożenie żywności w szufladzie.</li> </ul>

## Pirmiausia įdėmiai perskaitykite šį vadovą!

Gerbiamas pirkėjau,

Mes tikimės, kad mūsų gaminys, kuris buvo sukurtas moderniose gamyklose ir kruopščiai patikrintas pagal griežtus kokybės kontrolės reikalavimus, veiksmingai ir ilgai jums tarnaus.

Todėl mes rekomenduojam jums prieš naudojimą atidžiai perskaityti visą šio gaminio vartotojo vadovą ir išsaugoti ji, kad galėtumėte pasinaudoti juo ateityje.

### Šis vadovas

- Padės jums greitai ir saugiai naudoti šį buitinį prietaisą.
- Prieš sumontuodami ir pradédami naudoti šį gaminį, perskaitykite šį vadovą.
- Vadovaukitės nurodymais, ypač nurodymais dėl saugos.
- Laikykite šį vadovą lengvai pasiekiamoje vietoje, nes juo dar gali tekti pasinaudoti.
- Taip pat perskaitykite ir kitus su šiuo gaminiu pateiktus dokumentus.

Atkreipkite dėmesį, kad šis vadovas gali galioti ir kitiems modeliams.

### Ženklai ir jų aprašymas

Šioje naudojimo instrukcijoje panaudoti tokie ženklai:

- ⓘ Svarbi informacija arba naudingi patarimai dėl naudojimo.  
⚠ Jspėjimas dėl sveikatai pavojingų arba žalos turtui galinčių padaryti sąlygų.  
⚠ Jspėjimas dėl elektros įtampos.



Šis produkts ir markēts ar elektronisko un elektrisko iekārtu atkritumu (EEAI) selektīvās šķirošanas simbolu.

Tas nozīmē, ka ar produktu jārīkojas atbilstoši Eiropas direktīvai 2002/96/EK, lai iekārtu tiktu atkārtoti pārstrādāta un izjaukta pēc iespējas samazinot tās negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējām vai reģionālajām varas iestādēm.

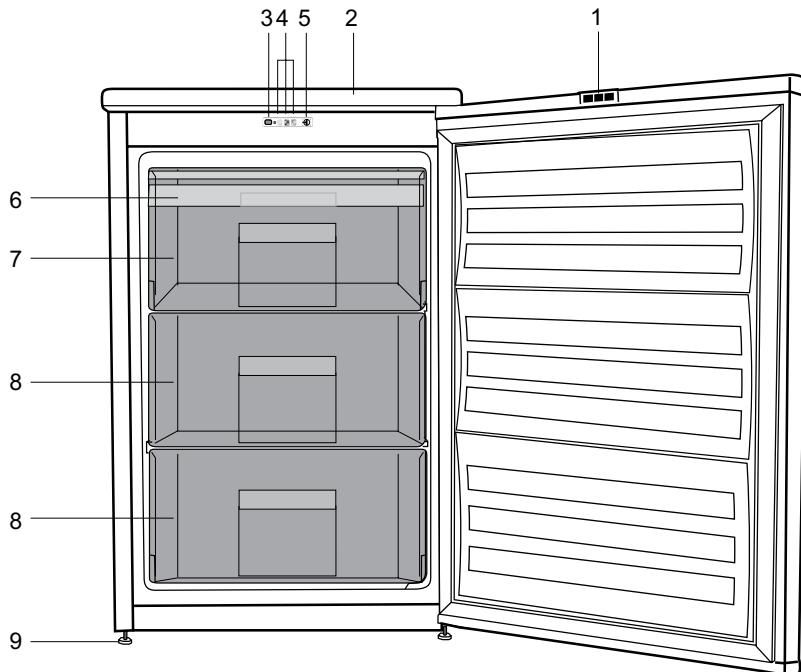


Elektronikas produkti, kas nav iekļauti selektīvajā šķirošanas procesā, ir potenciāli bīstami videi un cilvēku veselībai, jo satur bīstamas vielas.

## TURINYS

<b>1 Šaldytuvas</b>	<b>3</b>	<b>4 Paruošimas</b>	<b>13</b>
<b>2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos</b>	<b>4</b>	<b>5 Šaldytuvo eksplotavimas</b>	<b>14</b>
Naudojimo paskirtis .....	4	Darbinės temperatūros nustatymas .14	
Gaminiams su vandens dalytuviu.....	6	Šviesos indikatoriai ir valdymo	
Vaikų sauga .....	6	skydelis .....	14
HCA įspėjimas .....	6		
Ką reikia daryti, norint suraupyti energijos.....	7		
<b>3 Įrengimas</b>	<b>8</b>	<b>6 Techninė priežiūra ir valymas</b>	<b>18</b>
I ką reikia atsižvelgti vežant šį šaldytuvą .....	8	Plastikinių paviršių apsauga .....	18
Prieš pradedant naudoti šaldytuvą.....	8		
Elektros prijungimas.....	9		
Pakuotės išmetimas .....	9		
Seno šaldytuvo išmetimas .....	9		
Pastatymas ir instaliacija .....	9		
Kojelių reguliavimas .....	10		
Durų perstatymas .....	11		
Durų perstatymas .....	12		
<b>7 Rekomenduojamų problemų sprendimo būdai</b>	<b>19</b>		

# 1 Šaldytuvas



1. Reflektoriai
2. Viršaus apdaila
3. Greito užšaldymo jungiklis
4. Kontrolinės lemputės
5. Termostato rankenėlė
6. Ledo atsargos
7. Greitojo užšaldymo kamera
8. Skyriai šaldytiems maisto produktams
9. Reguliuojama priekinė kojelė

☞ Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nepavaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiemis modeliams.

## 2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos

Prašome atidžiai perskaityti toliau pateiktą informaciją. Nepaisant šios informacijos, galima susižaloti arba padaryti žalos turtui. Tuomet nebegalios jokia garantija ir gamintojo įsipareigojimai.

Jūsų įsigytas prietaisas numatytas naudoti 10 metų. Šiuo laikotarpiu gamintojas įsipareigoja tiekti visas šiam prietaisui reikalingas atsargines dalis, kad prietaisas veiktų taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.

### Naudojimo paskirtis

Šis gaminys skirtas naudoti

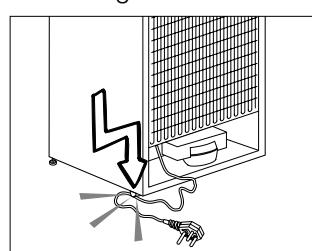
- patalpose ir uždarose vietose, pavyzdžiui, namuose;
- uždaroje darbo aplinkoje, pavyzdžiui, parduotuvėse ir biuruose;
- uždarose apgyvendinimo vietose, pavyzdžiui, ūkininkų gyvenamuosiuose namuose, viešbučiuose, pensionuose.
- Šio gaminio negalima naudoti lauke.

### Bendrieji saugos reikalavimai

- Kai šį gaminį norėsite išmesti arba atiduoti į metalo laužą, rekomenduojama pasikonsultuoti su įgaliotomis tarnybomis ir institucijomis, kad sužinotumėte reikiamą informaciją.
- Jei kyla klausimų apie šaldytuvą arba atsiranda problemų, pasikonsultuokite su įgaliotais aptarnavimo specialistais. Šaldytuvo neardykite ir niekam neleiskite to daryti; tai galima daryti tik apie tai pranešus įgaliotiems aptarnavimo specialistams.

- Gaminiams su šaldiklio kamera; Ledų ir ledo kubelių nevalgykite vos juos išémę į šaldiklio kameros! (Galite nušalti burną.)
- Gaminiams su šaldiklio kamera; J šaldiklio kamera nedėkite butelių ir skardinių su gerimais. Jie gali sprogti.
- Užšaldytų maisto produktų nelieskite rankomis – jie gali prilipti prie rankų.
- Prieš valydami arba atšildydami šaldytuvą, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Šaldytuvui valyti ir šerkšnui šalinti negalima naudoti garų ir garinių valomujų medžiagų. Garai gali pasiekti elektrines dalis ir sukelti trumpą jungimą arba elektros smūgį.
- Šaldytuvo dalių, pavyzdžiui, nuo spyrų apsaugančios plokštės arba durelių, nenaudokite kaip atramos ar laiptelio.
- Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros prietaisų.
- Žiūrėkite, kad gręžimo ar pjovimo įrankiais nepažeistumėte dalių, kuriose cirkuliuoja aušinamasis skystis. Iš pradurų garintuvo dujų kanalų, vamzdžių ilgintuvų arba paviršiaus dangų ištryškės aušinamasis skystis gali suerzinti odą ir pažeisti akis.
- Jokiomis medžiagomis neuždenkite ir neužkimškite šaldytuvo ventiliacinių angų.
- Elektrinius prietaisus privalo taisyti tik įgaliotiejų asmenys. Jei remontą vykdys nekompetentingi asmenys, naudotojui gali kilti pavojus.
- Jvykus trikčiai, taip pat techninės priežiūros arba remonto metu šaldytuvui atjunkite elektros maitinimą – arba išsukite atitinkamą saugiklį, arba ištraukite prietaiso laido kištuką.

- Netraukite laikydami už laidą – traukite laikydami už kištuko.
- Stiprius alkoholinius gérimus stipriai užkimškite ir laikykite vertikalioje padėtyje.
- Šaldytuve niekada nelaikykite flakonų su degiomis ir sprogiomis medžiagomis.
- Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- Šis būtinis prietaisas néra skirtas naudoti asmenims (iskaitant vaikus) su fiziniais, jutimo ar protiniais sutrikimais arba asmenims, kurie turi nepakankamai patirties ir žinių naudoti šį prietaisą, nebent juos tinkamai prižiūrėtų (arba nurodytų, kaip naudoti šį būtinį prietaisą) už jų saugą atsakingas asmuo.
- Nenaudokite sugedusio šaldytuvo. Jeigu dėl ko nors nerimaujate, pasikonsultuokite su techninio aptarnavimo specialistais.
- Šaldytuvo elektros sauga garantuojama tik tuo atveju, jei jūsų name įrengta įžeminimo sistema atitinka standartus.
- Gaminj statyti vietoje, neapsaugotoje nuo lietaus, sniego, saulės ir vėjo, pavojingo elektros saugos pozūriu.
- Jeigu maitinimo kabelis būtų pažeistas, susisiekite su įgaliotuoju techninio aptarnavimo centru, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įrengimo metu draudžiama šaldytuvo maitinimo laidą kištuką įkišti į sieninį lizdą – galite žūti arba patirti rimbą traumą.
- Šis šaldytuvas skirtas tik maisto produktams laikyti. Prietaiso negalima naudoti kitai paskirčiai.
- Etiketė, kurioje nurodomi techniniai gaminio duomenys, pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.
- Niekada nejunkite šio šaldytuvo į elektros energijos taupymo sistemas; jos gali sugadinti šaldytuvą.
- Jeigu šaldytuve įrengta mėlyna kontrolinė lemputė, nežiūrėkite į mėlyną šviesą pro optinius prietaisus.
- Jeigu naudojate rankiniu būdu valdomą šaldytuvą, nutrūkus elektros tiekimui, prieš vėl jį įjungdami, palaukite bent 5 minutes.
- Atidavus šį gaminį kitiem, naujam gaminio savininkui reikia atiduoti ir šią naudojimo instrukciją.
- Gabendami šaldytuvą, stenkiteis nepažeisti maitinimo kabellio. Sulenktais kabelis gali sukelti gaisrą. Ant maitinimo kabelio niekada nestatykite sunkių daiktų. Jungdami gaminį į maitinimo tinklą, nelieskite kištuko drėgnomis rankomis.



- Nejunkite šaldytovo, jeigu sieninis lizdas yra atsilaisvinęs.
- Saugumo sumetimais nepukškite vandens tiesiai ant vidinių arba išorinių šio gaminio dalių.

- Nepurkškite šalia šaldytuvo degių medžiagų, pavyzdžiu, propano dujų ir pan., nes kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- Nestatykite ant šaldytuvo indų su vandeniu, nes gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
- Neprikraukite į šaldytuvą per daug maisto produktų. Pridėjus per daug maisto produktų, atidarant arba uždarant šaldytuvo duris, jie gali iškristi ir sužeisti. Niekada nestatykite ant šaldytuvo daiktų, nes atidarius arba uždarius šaldytuvo dureles, jie gali nukristi.
- Šaldytuve negalima laikyti medžiagų, kurioms saugoti reikia tikslios temperatūros, pavyzdžiu, vakcinų, temperatūrai jautrių vaistų, mokslinių tyrimų medžiagų ir pan.
- Jeigu šaldytuvo ilgai nenaudojate, būtinai atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Dėl galimo maitinimo kabelio pažeidimo gali kilti gaisras.
- Elektros kištuką reikia reguliarai nuvalyti, kitaip jis gali sukelti gaisrą.
- Elektros kištuką reikia reguliarai valyti sausu skudurėliu, kitaip gali kilti gaisras.
- Jeigu reguliuojamos kojelės netvirtai remsis į grindis, šaldytuvas gali judėti. Pareguliuokite reguliuojamas kojelės, kad jos tinkamai remtųsi į grindis ir šaldytuvas nejudėtų.
- Nešdami šaldytuvą, nelaiykite jo už durų rankenos. Kitaip ji gali nulūžti.
- Jeigu šį gaminį reikia statyti prie kito šaldytuvo arba šaldiklio, tarp prietaisų būtina palikti bent 8 cm tarpą. Kitaip gretimos šoninės sienelės gali pradėti rasoti.

## **Gaminiams su vandens dalytuvu;**

Slėgis videntiekio vamzdyje turi būti ne mažesnis nei 1 baras. Slėgis videntiekio vamzdyje turi būti ne didesnis nei 8 barai.

- Naudokite tik geriamajį vandenį.

## **Vaikų sauga**

- Jeigu durelės rakinamos spyna, laikykite raktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Privaloma prižiūrėti mažus vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitinio prietaisu.

## **HCA įspėjimas**

### **Jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R600a:**

Šios dujos lengvai užsiliepsnoja. Todėl būkite atsargūs, kad eksplloatavimo ir transportavimo metu nepažeistumėte aušinimo sistemos ir vamzdžių. Pažeidimo atveju, saugokite gaminį nuo galimų liepsnos šaltinių, nuo kurių gaminys galėtų užsidegti, ir védinkite patalpą, kurioje stovi šis prietaisas.

### **Nepaisykite šio įspėjimo, jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R134a.**

Gaminyje naudojamų dujų rūšis nurodyta techninių gaminio duomenų etiketėje, kuri yra pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.

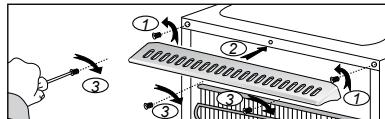
Niekuomet nedeginkite šio buitinio prietaiso.

## **Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos**

- Nelaikykite šaldytuvo durelių atidarytų ilgą laiką.
- J šaldytuvą nedėkite karšo maisto arba gérimų.
- J šaldytuvą nedėkite pernelyg daug maisto produkty, kad nebūtų kliudoma viduje cirkuliuoti orui.
- Šaldytuvo nestatykite vietoje, kur šviečia tiesioginiai saulės spinduliai arba arti šilumą skleidžiančių prietaisų, pavyzdžiui, orkaičių, indaplovų arba radiatorių.
- Maisto produktus laikykite uždaruose induose.
- Gaminiuose su šaldymo kamera; išémę šaldiklio lentyną arba stalčių, šaldiklio kameroje galite laikyti maksimalų produktų kiekį. Paskelbtosios šaldytuvo energijos sąnaudos nustatytos išémus šaldiklio kameros lentyną arba ištraukus stalčių ir sudėjus maksimalų leistiną produktų kiekį. Ant lentynos arba stalčiuje galima saugiai laikyti užšaldyti skirtus produktus, atsižvelgiant į jų formą ir dydį.
- Atšildant šaldytus maisto produktus šaldytuvo skyriuje, bus ir taupoma energija, ir išsaugoma maisto kokybė.

### 3 | Iрengimas

⚠ Prašom atkreipti dėmesį, kad gamintojas nepri siima atsakomybęs, jei bus nepaisoma šiam eksplloatavimo vadove pateiktos informacijos.



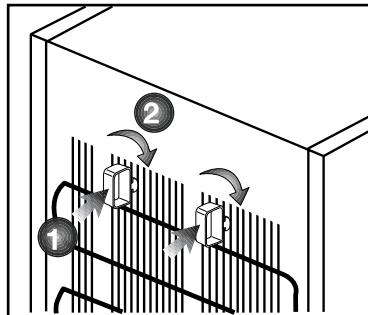
#### I ką reikia atsižvelgti vežant ši šaldytuvą

1. Prieš šaldytuvą transportuojant, jį reikia ištuštinti ir išvalyti.
2. Prieš šaldytuvą supakuojant, tame esančias lentynas, papildomas dalis, daržovių dėtuvę ir kt. būtina sutvirtinti lipnia juosta, kad šios dalys nesikratytų.
3. Pakuotės medžiagų būtina sutvirtinti storomis juostomis ir tvirtomis virvėmis; būtina pačiui ant pakuotės pateiktų transportavimo instrukcijų.

Atminkite...

Visų medžiagų perdirbimas turi didelės įtakos tausojant gamtos ir mūsų šalies išteklius.

Jei pakavimo medžiagų norite atiduoti perdirbti, kreipkitės į aplinkosaugos institucijas arba vietos valdžios įstaigas, kur jums bus suteikta daugiau informacijos.



nebūtinai tiksliai attinka jūsų įsigytą gaminj.

3. Vidų valykite vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skyriuje „Techninė priežiūra ir valymas“.
4. Įkiškite šaldytuvo elektros kištuką į sieninį lizdą. Atidarius šaldytuvo dureles, užsidega vidinis apšvietimas.
5. Pradėjus veikti kompresoriui, išgirssite nestiprius garsus. Ar kompresorius veikia, ar ne, šaldytuvo sistemoje hermetiškai uždarytas skystis ir dujos taip pat gali kelti silpnus garsus – tai visiškai normalu.
6. Priekiniai šaldytuvo kraštai gali išilti. Tai normalu. Šios vietos turi būti šiltos tam, kad nesusidarytų kondensacija.

#### Prieš pradedant naudoti šaldytuvą

Prieš pradėdami naudoti buitinj prietaisa, patirkinkite, ar:

1. Šaldytuvo vidus yra sausas, o galinėje dalyje oras laisvai cirkuliuoja?
2. Galite sumontuoti 2 plastikinius pleištus, kaip parodyta paveikslėlyje. Platsmasiniai pleištai užtikrins, kad šaldytuvas būtų pastatytas tinkamu atstumu nuo sienos, ir už jo galėtų laisvai cirkuliuoti oras. (Pateiktas paveikslėlis téra pavyzdys, kuris

## **Elektros prijungimas**

Prijunkite gaminį prie jėzminio lizdo su tinkamos kategorijos saugikliu.

Svarbu

- Elektros prijungimą būtina atlikti atsižvelgiant į savo šalies reglamentus.
- Atlikus elektros instaliaciją, maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Nurodytas įtampos stiprumas turi būti toks pat, kaip ir maitinimo tinklo įtampos stiprumas.
- Prijungimui negalima naudoti ilginimo laidų ir daugiaskylų kištukų.

⚠ Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas.

⚠ Negalima naudoti buitinio prietaiso, kol nebus pataisytas jo laidas! Kyla elektros smūgio pavojus!

## **Pakuotės išmetimas**

Pakavimo medžiagos gali kelti pavojų vaikams. Laikykite pakavimo medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje arna išmeskite jas, išrūšiuodami pagal atliekų rūšiavimo nurodymus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Šaldytuvo pakavimo medžiagos yra pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų.

## **Seno šaldytuvo išmetimas**

Seną šaldytuvą išmeskite taip, kad nebūtų daroma žala aplinkai.

- Kaip išmesti šį šaldytuvą, galite sužinoti iš savo įgaliotojo pardavimo atstovo arba savo savivaldybės atliekų surinkimo punkte.

Prieš išmesdami šaldytuvą, nupjaukite elektros kištuką ir, jei durys turi kokių nors užraktų, sugadinkite juos, kad nekiltų pavojuj vaikams.

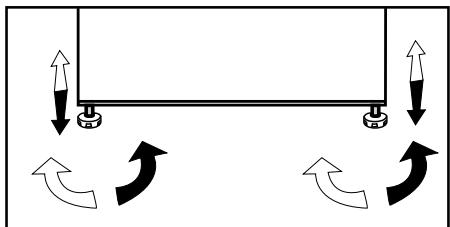
## **Pastatymas ir instalacija**

⚠ Jei patalpos, kurioje bus įrengiamas šaldytuvas, jėjimas nėra pakankamai platus, kad pro jį būtų galima įnešti šaldytuvą, iškvieskite įgaliotus aptarnavimo darbuotojus, kad jie nuimtų šaldytuvo dureles ir jį pro jėjimą įnešutų šonu.

1. Šaldytuvą įrenkite tokioje vietoje, kur jį būtų lengva eksploatuoti.
2. Šaldytuvą statykite atokiai nuo šilumos šaltinių, drėgnų vietų ir tiesioginių Saulės spindulii.
3. Tam, kad šaldytuvas efektyviai veikty, aplink jį turi būti tinkama oro ventiliacija. Jei šaldytuva reikia statyti sienos nišeje, nuo šaldytuvo iki lubų ir iki sienų turi būti mažiausiai 5 cm tarpas. Jei ant grindų patiestas kilimas, šį gaminį virš grindų būtina pakelti 2,5 cm.
4. Tam, kad nekiltų vibracija, šaldytuvą statykite ant lygaus grindų paviršiaus.
5. Šaldytuvo nestatykite patalpoje, kurioje aplinkos temperatūra žemesnė negu 10 °C.

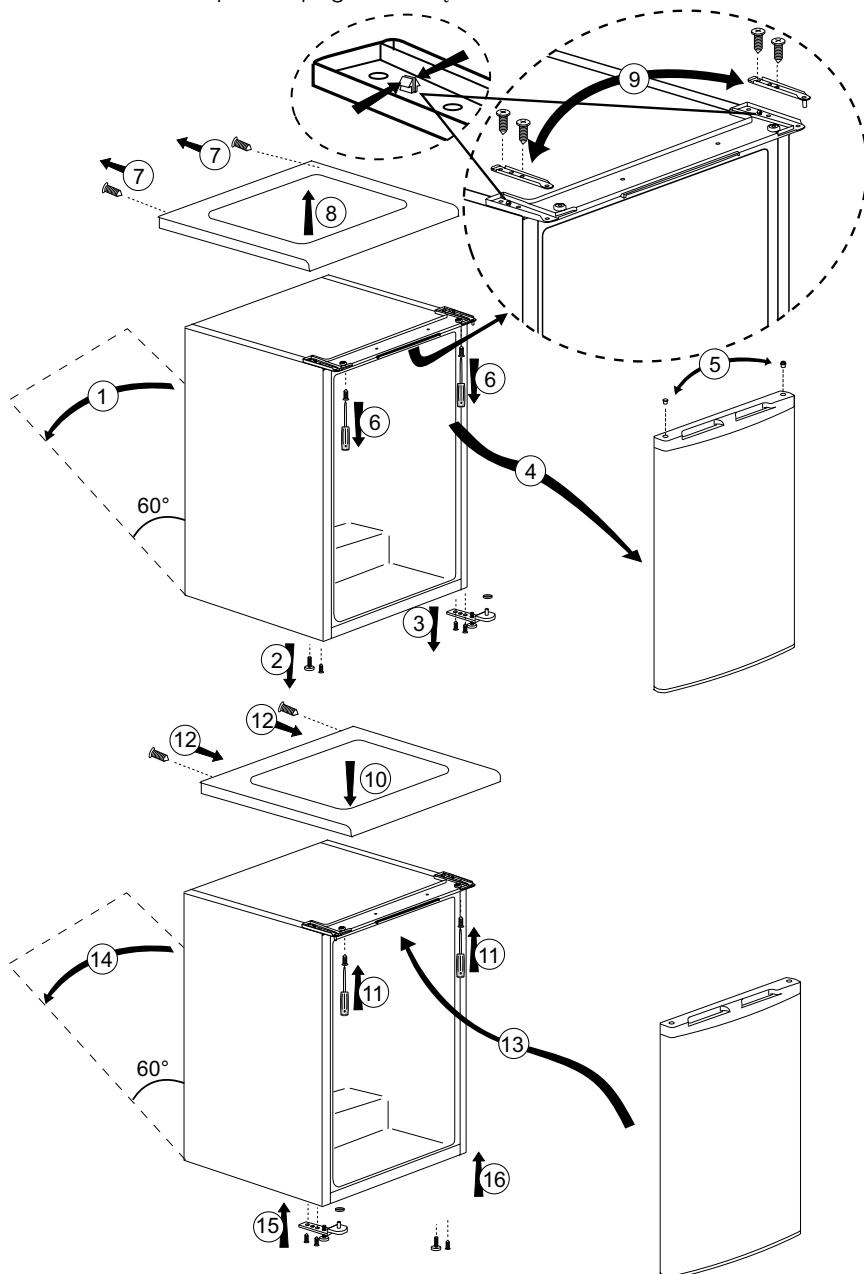
## Kojelių reguliavimas

Jei šaldytuvas stovi nelygai; šaldytuvą galite išlyginti sukdami priekines kojeles, kaip pavaizduota toliau esančiame paveikslėlyje. Kampas, kurioje yra kojelė, nuleidžiamas kojelę sukant juodos rodyklės kryptimi ir pakeliamas kojelę sukant priešinga kryptimi. Šį darbą atlikti bus lengviau, jei ką nors pasikviesite į pagalbą, kad šiek tiek kilsteletų šaldytuvą.



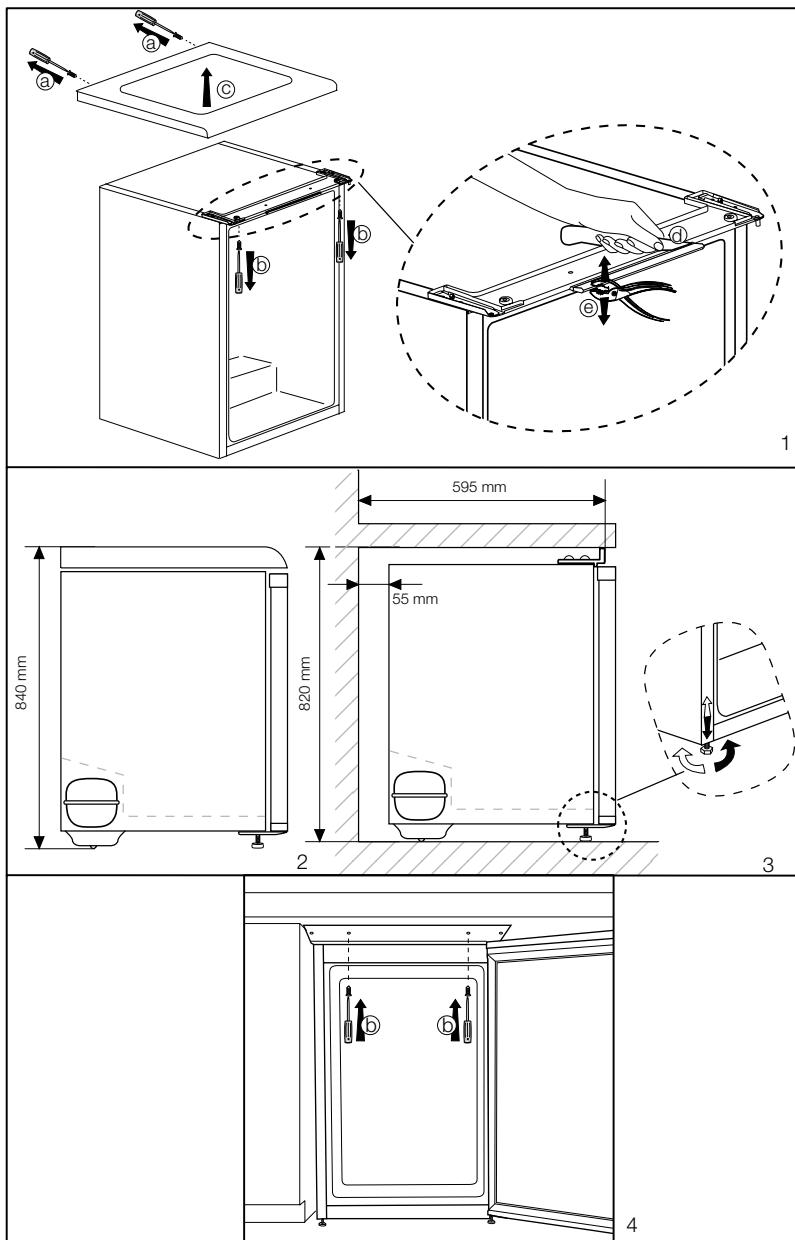
## Durų perstatymas

Veiksmus atlikite paeiliui pagal numerį



## Duru perstatymas

Veiksmus atlikite paeiliui pagal numerj



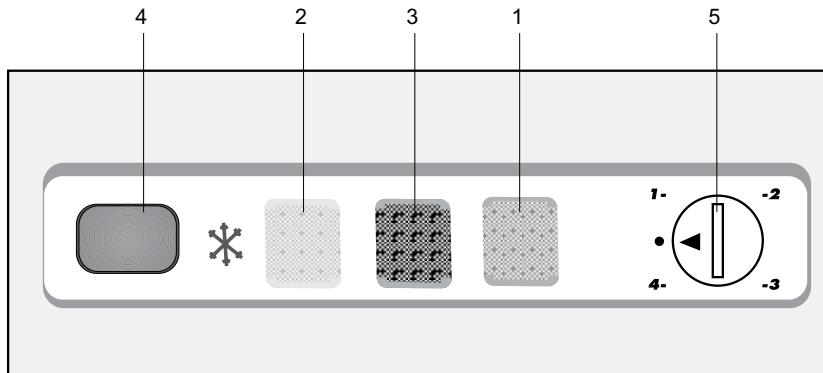
## 4 Paruošimas

---

- i** Šaldytuvą reikia įrengti mažiausiai 30 cm atstumu nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, virykės viršaus, orkaičių, centrinio šildymo radiatorių bei viryklių, ir mažiausiai 5 cm atstumu nuo elektrinių orkaičių; nestatykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- i** Patalpos, kur įrengiamas šaldytuvas, aplinkos temperatūra turi būti ne žemesnė negu 10°C. Šaldytuvo nerekomenduojama ekspluatuoti esant žemesnei temperatūrai, nes jo veikimo efektyvumas taps prastesnis.
- i** Rūpinkitės šaldytuvo vidaus švara.
- i** Jei du šaldytuvai įrengiami vienas šalia kito, tarp jų turi būti mažiausiai 2 cm atstumas.
- i** Šaldytuvą pradėjė ekspluatuoti pirmą kartą, pirmąsias šešias valandas prašom paisyti tokijų instrukcijų:
  - Nedarinėkite dažnai durelių.
  - Šiuo periodu šaldytuve turi nebūti maisto produkty.
  - Neišjunkite šaldytovo iš maitinimo tinklo. Jei nutrūktų elektros tiekimas, žr. skyriuje „Kokių veiksmų imtis prieš iškviečiant igaliotus aptarnavimo specialistus“ pateiktus įspėjimus.
- i** Originalias pakuotės medžiagas ir pustpalstį derėtų saugoti ateičiai, jei šaldytuvą prireiktu transportuoti arba perkelti.

## 5 Šaldytuvo eksplotavimas

### Darbinės temperatūros nustatymas



### Šviesos indikatoriai ir valdymo skydelis

Šio šio buitinio prietaiso viduje yra trys spalvotos kontrolinės lemputės, kurios parodo šaldiklio darbo režimą.

**Žalia kontrolinė lemputė** (1): Užsidega tada, kai buitinis prietaisas yra įjungtas į maitinimo šaltinį, ir dega tol, kol tiekiama elektros energija. Jei termostatas nustatytas į „0“ padėtį, žalia lemputė nedegs. Žalias spalvos kontrolinė lemputė neparodo jokios šaldiklio viduje esančios temperatūros.

**Geltona kontrolinė lemputė** (2): Ši kontrolinė lemputė užsidega tada, kai greito užšaldymo mygtuką, kompresorius, prieš įsijungdamas, gali truputį uždelsti. Tai normalu ir nėra kompresoriaus gedimas.

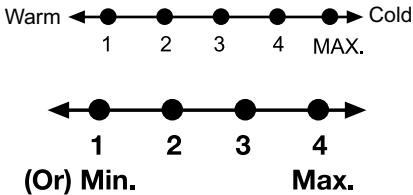
### Raudona kontrolinė lemputė (3) užsidega:

- a) jeigu nepalaikoma iš anksto nustatyta temperatūra;
- b) jeigu buitiniam prietaise prikrauta per daug šviežio maisto;
- c) jeigu netyčia pamirštama uždaryti buitinio prietaiso dureles.

**Termostato rankenėlė** (5) Termostato rankenėlė yra įtaisyta toje pačioje vietoje, kaip ir kontrolinės lemputės.

**SVARBU:** Nuspaudus greito užšaldymo mygtuką, kompresorius, prieš įsijungdamas, gali truputį uždelsti. Tai normalu ir nėra kompresoriaus gedimas.

Veikimo temperatūrą reguliuoja temperatūros valdiklis.



1 = mažiausio šaldymo nuostata  
(šilčiausios temperatūros nuostata)

4 = didžiausio šaldymo nuostata  
(šalčiausios temperatūros nuostata)  
(arba)

Min. = mažiausia aušinimo nuostata  
(šilčiausios temperatūros nuostata)

Max. = aukščiausia aušinimo nuostata  
(šalčiausios temperatūros nuostata)

Nuostatą pasirinkite pagal pageidaujamą temperatūrą.

Vidaus temperatūra taip pat priklauso nuo aplinkos temperatūros, durelių atidarinėjimo dažnio ir viduje laikomo maisto kieko.

Dažnai atidarinėjant dureles vidaus temperatūra kyla.

Dėl šios priežasties rekomenduojama uždaryti dureles kaip įmanoma greičiau po naudojimo.

Jprasta temperatūra šaldiklyje turėtų būti maždaug -18 °C (0 °F). Pasukus termostato rankenelę prieš laikrodžio rodyklę į 1 padėtį, pasigirs spragtelėjimas ir buitinis prietaisas bus išjungtas. Sukant termostato rankenelę link 4 padėties, galima pasirinkti žemesnės temperatūros nustatymus.

Rekomenduojame patikrinti temperatūrą termometru, kad įsitikintumėte, ar saugojimo skyriuje palaikoma norima temperatūra.

Nepamirškite, kad temperatūros parodymus reikia žūrėti nedelsiant, nes ištraukus terpometrą iš šaldiklio, temperatūra labai greitai pakils.

### **Maisto užšaldymas**

Šaldymo sritis pažymėta ženklu ant durų apmušimo.

Prietaisą galite naudoti šviežio maisto užšaldymui ir atšaldyto maisto saugojimui.

Vadovaukitės ant maisto įpakavimų esančiais nurodymais.

### **⚠ Dėmesio**

Neužšaldykite putojančių gėrimų, nes skysčiui užšalus butelis gali sprogti.

Atsargiai elkitės su užšaldytais produktais, pavyzdžiu, spalvotais ledo gabalėliais.

Neviršykite buitinio prietaiso galingumo, nustatyto 24 val. Žr. kategorijos plokštelię.

Siekiant išlaikyti maisto kokybę, užšaldyti reikia kaip įmanoma greičiau.

Taip neviršysite užšaldymo galingumo ir šaldiklio temperatūra nepakils.

### **⚠ Dėmesio**

Giliai užšaldytą maistą visuomet laikykite atskirai nuo naujai įdėto maisto.

Kai giliai užšaldytas maistas vėsta, kompresorius veikia tol, kol maistas visiškai neužšaļa. Tai gali laikinai padidinti šaldytuvo skyriaus vésinimą.

Nereikia nerimauti, jei ką tik uždarę šaldiklio duris, negalite jų lengvai atidaryti. Tai nutinka dėl spaudimo skirtumo, kuris susivienodina, ir po kelių minučių duris galima lengvai atidaryti.

Vos uždarę duris, išgirsite sandarinimo garsą. Tai visiškai normalu

## Ledo kubelių gaminimas

Pripilkite į ledo padéklą 3/4 vandens ir jidékite jį į šaldiklį.

Kai tik vanduo užšaļa, išimkite ledo kubelius.

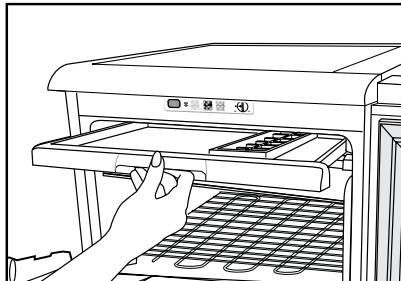
Ledo kubeliams išimti niekada nenaudokite aštrių daiktų, pavyzdžiui, peilių arba šakučių. Rizikuojate susižeisti!

Vietoj to leiskite ledo kubeliams truputį atitirpti arba trumpam padéklo dugną panardinkite į karštą vandenį.

## Greitas užšaldymas

Jeigu ketinate šaldyti didelį šviežio maisto kiekį, greito užšaldymo mytuką nuspauskite 24 val. prieš jidēdami į šaldiklio kamerą maistą.

Norint užšaldyti maksimalų leidžiamą šviežiomaistokiekį, itin rekomenduojama ijjungti greito užšaldymo mytuką 24 valandoms. Ypač svarbu pasirūpinti, kad nesumaišytumėte šviežių ir jau užšaldytų maisto produktų.

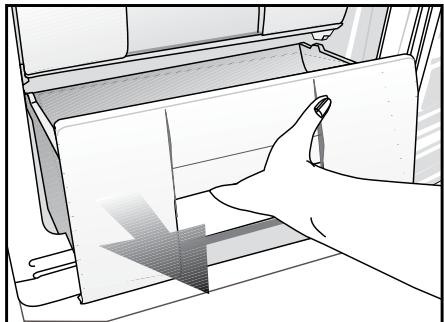


## Buitinio prietaiso atitirpdymas

Jei prietaise susikaups pernelyg daug ledo, jis gali pradėti prasčiau šaldyti.

Todėl rekomenduojama mažiausiai du kartus per metus arba ledo sankaupoms viršijus 7 mm prietaisą atšildyti.

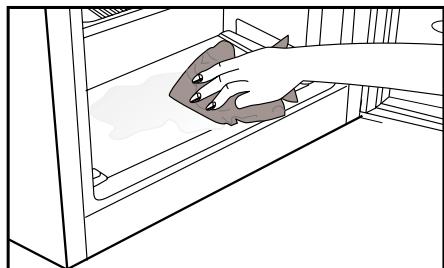
Prietaisą atšildykite tik tada, kai Jame yra mažai maisto produktų arba jų visiškai nėra.



Išimkite užšaldytus maisto produktus iš stalčių. Užšaldytus produktus suvyniokite į kelis popieriaus sluoksnius arba antklodę ir juos laikykite vésioje vietoje.

Ištraukite prietaiso laido kištuką arba išjunkite arba išimkite saugiklius, kad pradétumėte atšildymo procesą.

Iš prietaiso išimkite priedus (lentynas, stalčių ir kt.); naudokite tinkamą indą vandeniu surinkti.



Jei reikia, nutekantį vandenį surinkite kempine arba minkštu audeliu

Atšildymo metu duris palikite atidarytas.

Atšildymas vyks greičiau, jei į prietaisą idėsite kelis indus su šiltu vandeniu.

Ledui pašalinti niekada nenaudokite elektros prietaisų, atšildymo purškalų, smailių arba aštinių daiktų, pavyzdžiui, peilių ar akučių.

Prietaisui visiškai atšilus, išvalykite jo vidų

Prietaisą vėl prijunkite prie elektros tinklo. Užšaldytus maisto produktus sudékite į stalčius ir juos sukiškite į šaldiklį.

## 6 Techninė priežiūra ir valymas

- ⚠ Valymui niekada nenaudokite benzino, benzolo arba panašių medžiagų.
- ⚠ Prieš valymą rekomenduojama išjungti buitinį prietaisą iš maitinimo tinklo.
- ⚠ Valymui niekada nenaudokite aštrių abrazyvinų įrankių, muilo, buitinio valiklio, skalbimo priemonių ar vaško poliravimui.
- ⓘ Buitinio prietaiso skyrių nuvalykite drungnu vandeniu, o po to sausai iššluostykite.
- ⓘ Šaldytuvu vidui valyti naudokite drėgną nuspaustą skudurėlį, sudrėkintą tirpale, pagamintame ištirpinus vieną arbatinį šaukštelį sodos (bikarbonato) vienoje pintoje (0,57 litro) vandens; po to sausai iššluostykite.
- ⚠ Žiūrėkite, kad į lemputęs korpusą ir kitus elektros elementus nepatektų vandens.
- ⚠ Jeigu ketinate ilgam nenaudoti buitinio prietaiso, išjunkite jį ir išimkite visą maistą, išvalykite jį ir palikite dureles pravertas.
- ⓘ Reguliariai patikrinkite, ar durelių tarpikliai yra švarūs ir ant jų nėra maisto dalelių.
- ⚠ Norėdami ištraukti durelių lentynas, išimkite visus daiktus ir po to paprasčiausiai patraukite durelių lentyną į viršų nuo pagrindo.

### Plastikinių paviršių apsauga

- ⓘ J šaldytuvą nedėkite skysto aliejaus ar aliejuje virto maisto neuždarytuose induose, nes tokie produktai pažeis šaldytuvo plastikinius paviršius. Jei aliejus išsilieja ant plastikinių paviršių arba juos sutepa, užterštą vietą iš karto nuvalykite ir nuplaukite šiltu vandeniu.

## **7 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai**

Prieš kreipdamiesi į aptarnavimo tarnybą, prašom peržiūrėti šį sąrašą. Taip sutaupysite laiko ir pinigų. Šiame sąraše pateikiamos dažniausiai pasitaikančios problemos, kurios nėra susijusios su pagaminimo arba naudojamų medžiagų broku. Kai kurių čia aprašytų funkcijų jūsų įsigytame gaminyje gali nebūti.

### **Šaldytuvas neveikia.**

- Ar tinkamai įkištasis šaldytuvo laidas kištukas? Įkiškite kištuką į sieninę lizdą.
- Ar neperdegė lizdo, į kurį yra įjungtas šaldytuvas, saugiklis arba maitinimo tinklo saugiklis? Patirkinkite saugiklį.

Kondensacija ant šaldytuvo (skyrių MULTIZONE, COOL CONTROL ir FLEXI ZONE) šoninių sienų.

- Labai žema aplinkos temperatūra. Dažnai atidaromos ir uždaromos durelės. Didelis aplinkos drėgnumas. Neuždarytuose induose laikomi skysti maisto produktai. Durelės buvo paliktos atidarytos. Nustatykite žemesnę termostato temperatūrą.
- Trumpiai laikykite dureles atviras arba jas rečiau darinėkite.
- Tinkamomis medžiagomis uždenkite atviruose induose laikomus maisto produktus.
- Susidariusius lašelius nuvalykite sausu skudurėliu ir patirkinkite, ar jie vėl susidaro.

### **Neveikia kompresorius.**

- Jvykus staigiam energijos tiekimo pertrūkui, iššoks kompresoriaus terminis saugiklis, arba, jei šaldytuvo slėgis aušinamojoje sistemoje nesubalansuotas, įsijungia išjungiklis. Šaldytuvas pradės veikti maždaug po 6 minučių. Jei praėjus šiam periodui šaldytuvas neįjungia, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.
- Vyksa šaldytuvo atšildymo ciklas. Tai normalus visiškai automatinio atšildymo šaldytuvo veikimas. Atšildymo ciklas vyksa periodiškai.
- Šaldytuvo laidas kištukas neįkištasis į lizdą. Patirkinkite, ar kištukas gerai įkištasis į lizdą.
- Ar nustatyta teisinga temperatūra?
- Gali būti dingęs elektros tiekimas.

<p><b>Šaldytuvas dažnai išjungia arba ilgą laiką veikia.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gali būti, kad jūsų naujas gaminys platesnis už ankstesnį. Tai visiškai normalu. Dideli šaldytuvai veikia ilgesnį laiką.</li> <li>• Gali būti, kad patalpoje yra aukšta temperatūra. Tai visiškai normalu.</li> <li>• Gali būti, kad šaldytuvas nesenai prijungtas arba jį nesenai sudėta maisto produkty. Visiškas šaldytuvo atvésimas gali trukti pora valandų ilgiau.</li> <li>• Gali būti, kad j šaldytuvą nesenai įdėta daug karštų maisto produktų. Idėjus karštų maisto produktų, šaldytuvas veikia ilgiau, t.y. tol, kol produktai atvésinami iki saugaus laikymo temperatūros.</li> <li>• Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos. J šaldytuvą pateko šilto oro, todėl šaldytuvas ilgiau veikia. Rečiau atidarinékite dureles.</li> <li>• Gali būti, kad šaldiklio arba šaldytovo skyriaus durelės buvo paliktos atidarytos. Patirkinkite, ar gerai uždarėte dureles.</li> <li>• Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir palaukite, kol ši temperatūra bus pasiekta.</li> <li>• Gali būti, kad užsiteršę, susidévéjo, buvo pažeistas arba blogai priglunda šaldytovo arba šaldiklio durelių tarpiklis. Tarpiklį nuvalykite arba pakeiskite. Dėl pažeisto tarpiklio šaldytuvas ilgiau veikia, kad būtų palaikoma esama temperatūra.</li> </ul>
<p><b>Šaldiklio temperatūra labai žema, tačiau šaldytuvo skyriaus temperatūra normali.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Šaldiklyje nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldiklio temperatūrą ir patirkinkite.</li> </ul>
<p><b>Šaldytuvo temperatūra labai žema, tačiau šaldiklio skyriaus temperatūra normali.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Šaldytuve gali būti nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patirkinkite.</li> </ul>
<p><b>Šaldytuvo skyriaus stalčiuose laikomi maisto produktai sušala.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Šaldytuve gali būti nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patirkinkite.</li> </ul>
<p><b>Temperatūra šaldytuve arba šaldiklyje labai aukšta.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Šaldytuve gali būti nustatyta labai aukšta temperatūra. Šaldytuvo temperatūros nuostata daro poveikį šaldiklio temperatūrai. Nustatykite tokią šaldytuvo arba šaldiklio temperatūrą, kad ji būtų reikiamo lygio.</li> <li>• Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos; rečiau darinékite dureles.</li> <li>• Durelės galėjo būti paliktos praviros; tinkamai uždarykite dureles.</li> <li>• Gali būti, kad j šaldytuvą nesenai įdėta daug karštų maisto produktų. Palaukite, kol šaldytuve arba šaldiklyje bus pasiekta norima temperatūra.</li> <li>• Gali būti, kad šaldytuvas nesenai buvo prijungtas. Reikia šiek tiek palaukti, kol šaldytuvas tinkamai atvés.</li> </ul>

<p>Šaldytuvui pradėjus veikti, jis veikia triukšmingai.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Šio šaldytumo darbo našumo savybės gali kisti, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pokyčių. Tai normalu ir nėra gedimas.</li> </ul>
<p>Vibracija arba triukšmas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nelygios arba silpnos grindys. Šaldytuvas lėtai judinamas linguoja. Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.</li> <li>• Triukšmą gali kelti ant šaldytuvo sudėti daiktai. Tokius daiktus reikėtų nuimti nuo šaldytuvo viršaus.</li> </ul>
<p>Iš šaldytuvo sklinda garsai, panašūs į skysčio ištakėjimą arba purškimą.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Šaldytuvas veikia jo viduje cirkuliujant skysčio ir duju srautams. Tai normalu ir nėra gedimas.</li> </ul>
<p>Girdimas garsas, kyg vėjas pūstų.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Norint, kad šaldytuvas šaldytų, tame naudojami ventiliatoriai. Tai normalu ir nėra gedimas.</li> </ul>
<p>Kondensacija ant vidinių šaldytuvo sienų.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apledėjimas ir kondensacija didėja esant karštam ir drėgnam orui. Tai normalu ir nėra gedimas.</li> <li>• Durelės galėjo būti paliktos praviros; tinkamai iki galio uždarykite dureles.</li> <li>• Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos; rečiau darinėkite dureles.</li> </ul>
<p>Ant šaldytovo išorės arba tarp durelių susidaro drėgmės.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oras gali būti labai drėgas; esant drėgnam orui, tai visiškai normalu. Sumažėjus drėgnumui, kondensacija nesusidarys.</li> </ul>
<p>Šaldytuve sklinda prastas kvapas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reikia išvalyti šaldytovo vidų. Šaldytovo vidų išvalykite naudodami kempinę, šiltą arba prisotintą angliai rūgštę vandenį.</li> <li>• Gali būti, kad kvapą išskiria kai kurie indai arba pakuočės medžiagos. Naudokite kitą indą arba kitokios rūšies pakavimo medžią.</li> </ul>
<p>Durelės neužsidaro.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gali būti, kad durims neleidžia užsidaryti maisto produktų pakuočės. Pakuotes, kurios trukdo dureléms užsidaryti, padékite į kitą vietą.</li> <li>• Gali būti, kad šaldytuvas nelygiai stovi ant grindų, todėl nesmarkiai įj stumtelėjus, jis gali judėti. Sureguliuokite aukščio reguliavimo varžtus.</li> <li>• Nelygios arba netvirtos grindys. Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.</li> </ul>
<p>Užstringa stalčiai.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gali būti, kad maisto produktai liečia stalčiaus stogą. Pertvarkykite stalčiuje esančius maisto produktus.</li> </ul>

# **WARNING !**

- \* DO NOT USE ANY COPPER POT, DISH INSIDE THE CABINET!
- \* DO NOT LOAD ANY FOOD WITHOUT PACKAGE!

# **WARNUNG !**

- \* BENUTZEN SIE KEINERLEI KUPFERGESCHIRR IM GERÄT!
- \* GEBEN SIE KEINE UNVERPACKTEN LEBENSMITTEL IN DAS GERÄT!

# **AVERTISSEMENT !**

- \* N'UTILISEZ PAS DE RECIPIENTS OU DE PLATS EN CUIVRE A L'INTERIEUR DES COMPARTIMENTS !
- \* N'INTROUVEZ PAS DE DENREES NON EMBALLEES

48 3198 0010 / A1

4/4

[www.beko.com](http://www.beko.com)

sv-cz-lv-pl-it